

|                           |    |
|---------------------------|----|
| AVANT PROPOS              | 5  |
| ALLIANCE TV               | 6  |
| HUMAN RIGHTS FILM NETWORK | 7  |
| INFORMATIONS PRATIQUES    | 8  |
| L'ÉQUIPE                  | 9  |
| LE JURY                   | 10 |
| LES FILMS                 | 12 |
| INDEX                     | 71 |
| SÉANCES                   | 72 |

**Le 3ème festival international du film des droits de l'homme s'inscrit dans la continuité des deux précédentes éditions. son principe est de proposer, pendant deux semaines, un panorama de la production audiovisuelle récente sur le thème des droits de l'homme, dans leur acception incluant les droits économiques, sociaux et culturels (d.e.s.c.)**

Chaque projection est suivie d'une rencontre du public avec les réalisateurs et des intervenants (responsables d'ong, militants politiques ou syndicaux, journalistes, universitaires, ...) pour débattre des questions posées par le film.

cette année, la participation de nouveaux cinémas (cinéma la Bastille et l'écran de saint-Denis) nous permet de présenter au public davantage d'oeuvres. nous programmerons 67 films, dont près de deux tiers de productions inédites et nous aurons le plaisir d'accueillir 55 réalisateurs de plus de 20 pays différents.

un accent particulier sera porté sur la lutte contre le recours aux enfants soldats dans les conflits armés, dans le prolongement de la création du collectif français contre l'utilisation d'enfants soldats (viols sur ordonnance ; soldats malgré eux : enfants soldats en RDC). nous reviendrons également sur l'état des lieux de la pauvreté en France (dites à nos enfants que nous nous sommes battus ; le camp de Noisy ou l'inversion du regard) et les 90 ans du génocide arménien par la Turquie (le génocide arménien). nous braquerons aussi nos projecteurs sur la situation des droits de l'homme au Brésil dont nous célébrons l'année en France en 2005 (le rêve de Sao Paulo et romances de terre et d'eau). enfin, nous dirigerons notre attention sur l'ex-yougoslavie, 10 ans après les massacres de Srebrenica (le triomphe du mal), un conflit qui ne s'est pas encore refermé malgré le travail du tribunal pénal international (malgré tout) et qui menace à nouveau d'exploser (The Brooklyn Connection).

mais cette manifestation est aussi l'occasion de prendre connaissance de l'état des luttes des mouvements sociaux dans le monde (Caracoles, Venezuela Bolivariana) qui souvent, trouvent des échos dans les nôtres (la raison du plus fort, la carotte et le bâton). car, dans de nombreux cas, il existe des alternatives tout à fait viables à ce qui nous est présenté comme des fatalités (cette santé qui nous est chère ; pas d'eau potable).

un festival de films, c'est aussi un lieu qui permet de s'informer sur des sujets dont on parle peu ailleurs : aussi nous pencherons-nous sur la situation des réfugiés Karens de Birmanie (dans l'ombre des pagodes - l'autre Birmanie), l'état des lieux au Timor (Timor ou la déraison des états), la lutte contre l'impunité des responsables de l'armée au Guatemala (trafiquants de vérité), la "guerre civile" en Colombie (la danse rouge), la lutte "anti-terroriste" de la Russie en Tchétchénie, ...

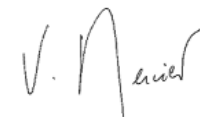
enfin, comme chaque année et aussi longtemps que l'infamie de la situation perdurera, nous serons au service de ceux qui luttent pour la prise en charge des malades du sida dans le sud (eyes wide open, aids : the woman's story).

Pour finir, nous remercions tous nos partenaires qui nous ont renouvelé leur confiance pour nous accompagner dans cette nouvelle édition : l'association de solidarité internationale terre des hommes France, la mairie de Paris, la fondation Charles Léopold Mayer pour le progrès de l'homme, ARTE, Radio France internationale, TV5 et le magazine alternatives internationales. nous remercions également les nouveaux partenaires qui nous ont rejoint cette année : le conseil régional d'île de France, le Fasild, le Figaro étudiant et ciné hebdo.

nous savons gré tout particulièrement également au comédien Charles Berling qui a généreusement accepté de mettre sa notoriété au service de cette 3ème édition du festival en parrainant la manifestation. enfin, nous tenons à saluer chaleureusement tous les réalisateurs et les réalisatrices ainsi que leurs équipes, les maisons de production, les ong et l'ensemble des intervenants qui se sont associés à cette nouvelle édition.

Le festival donne rendez-vous à toutes celles et ceux qui se sentent concernés par la défense des droits de la personne humaine et qui souhaitent s'informer sur les actions à mener pour leur respect et leur promotion.

meilleures salutations,



Vincent Mercier  
DIRECTEUR DU FESTIVAL

Le projet de création de chaîne de télévision sur les droits de l'homme est à l'origine du festival international du film des droits de l'homme. Le festival a pour objectif de donner une idée "grandeur nature" de ce que pourrait être une chaîne sur ce thème.

Le projet [a]lliance TV ([www.alliance-tv.org](http://www.alliance-tv.org)) a été élaboré sur la base d'un constat : il n'y a pas en France de média et a fortiori de chaîne de télévision nationale traitant de manière suivie des droits de l'homme.

nécessité de repenser les rapports avec les pays du sud et plus généralement avec tous les pays en développement, lutter plus efficacement contre la précarité et l'exclusion, mieux protéger l'environnement, convaincre les entreprises d'évoluer dans la prise en compte de l'impact local de leur activité, réunir les conditions de l'accès aux soins pour tous en France, comme dans les pays économiquement les plus pauvres, parer les menaces pesant sur la démocratie partout dans le monde, et parfois même près de chez nous, bref, défendre au sens large les droits de l'homme, entendus dans leur acception incluant les droits économiques, sociaux, culturels et environnementaux : ces thèmes sont pourtant, comme chacun sait, au cœur des défis à relever par notre société.

Or une chaîne, en permettant un accès à un fil continu d'informations sur ces différents sujets, permettrait de sensibiliser le plus grand nombre à ces enjeux et encouragerait l'émergence de nouveaux élans de solidarité auprès des associations qui oeuvrent dans ce domaine.

La question de fond que nous nous posions à l'origine de ce projet était de savoir si nous aurions assez de contenus diversifiés et de qualité pour faire une chaîne sur ce thème. Le nombre de films - documentaires de création et essais, reportages, fictions - que nous avons reçu pour cette troisième édition ont balayé nos derniers doutes sur le sujet. nous avons sélectionné plus de soixante films, nous aurions pu aisément en sélectionner le double. Le contenu existe, il augmente et intéresse de plus en plus de monde chaque année, comme l'engouement pour le documentaire en salles le montre aujourd'hui.

Il est donc temps et possible qu'une chaîne de télévision sur les droits de l'homme voit le jour. La France s'honorerait à être le premier pays au monde à développer cette initiative.

Le festival international du film des droits de l'homme de Paris est membre fondateur du Human Rights Film Network qui réunit tous les festivals de films sur ce thème sur les cinq continents. Il en existe une vingtaine aujourd'hui à travers le monde dont une dizaine en Europe (Londres, Amsterdam, Prague, Varsovie, ...). Leur nombre et leur progression augmentent chaque année. Ensemble, ils totalisent déjà plus de 150 000 entrées chaque année.

En 2005, des nouveaux festivals sur ce thème verront le jour notamment en Ukraine, en Azerbaïdjan, en Serbie et en Bolivie.

Plus d'informations sur [www.hrfn.org](http://www.hrfn.org) (site en anglais uniquement).

## cinéma action christine odéon

4 RUE CHRISTINE, 75006 PARIS

MÉTRO : ODÉON (Ligne 4) ET PONT NEUF (Ligne 7)

POUR CONNAÎTRE LES PROGRAMMES : 01 43 25 85 78

## cinéma BASTILLE

5 RUE DU FAUBOURG SAINT-ANTOINE, 75011 PARIS

MÉTRO : BASTILLE (Ligne 1, 5, 8)

POUR CONNAÎTRE LES PROGRAMMES : 01 43 07 48 60

## cinéma L'ECRAN (séances en du 25 et 26 mars et du 1er avril à 20h30)

14 PASS AQUEDUC, 93200 SAINT-DENIS

MÉTRO : SAINT-DENIS-BASILIQUE (Ligne 13)

POUR CONNAÎTRE LES PROGRAMMES : 01 49 33 66 88

## RETROUVEZ TOUT LES FILMS DU FESTIVAL ET LES HORAIRES SUR

[WWW.FESTIVAL-FILMDROITSDELHOMME.ORG](http://WWW.FESTIVAL-FILMDROITSDELHOMME.ORG)

| TARIFS   |     |
|----------|-----|
| PLEIN    | 5 € |
| RÉDUIT*  | 4 € |
| GROUPE** | 3 € |

\* CHÔMEURS, RMISTES, ÉTUDIANTS, + 65 AN

\*\* À PARTIR DE 10 PERSONNES

| FORFAÎT               |      |
|-----------------------|------|
| 5 PLACES (+1 OFFERTE) | 19 € |

## RÉSERVATIONS

POINTS DE VENTE SUIVANTS : FNAC, CARREFOUR, GÉANT, e. LECLERC, VIRGIN MÉGASTORE, GALERIES LAFAYETTE, CULTURA, SAMARITAINE, CORA.

## SUR INTERNET :

[WWW.FRANCE-BILLET.COM](http://WWW.FRANCE-BILLET.COM) OU PAR TÉLÉPHONE AU 0892 692 694 ( 0.34 € TTC/mn)

[WWW.TICKETNET.FR](http://WWW.TICKETNET.FR) OU PAR TÉLÉPHONE AU 0892 390 100 ( 0.34 € TTC/mn)

**DIRECTEUR DU FESTIVAL** : VINCENT MERCIER - **COMMUNICATION** : CÉLINE PANSIERI  
**ASSISTANTE** : ATTAOUA KRA - **RELATIONS PRESSE** : DIMITRI LARCHER - TEL : 01 42 77 21 48 -  
 DIMITRILARCHER@WANADOO.FR - **RESPONSABLE INTERNET** : WWW.FESTIVAL-FILMDROITSDEL-  
 HOMME.ORG - STÉPHANE EYMARD - **DIRECTION ARTISTIQUE** : ROMAIN PHILIPPON -  
 ROMAIN@YECHPROD.COM - **COMITÉ ORGANISATEUR** : [a]LLIANCE - ACTION CHRISTINE -  
 TERRE DES HOMMES FRANCE - CINÉMA BASTILLE - CINÉMA L'ÉCRAN - **SOUTIENS** : TERRE  
 DES HOMMES FRANCE - FONDATION CHARLES LÉOPOLD MAYER POUR LE PROGRÈS DE  
 L'HOMME - FASILD - CONSEIL RÉGIONAL - MAIRIE DE PARIS, LESON PRODUCTION, STUDIO LGM  
 PRODUCTIONS, LES COMÉDIENS MARC CHAPITEAU, JOHANNA MENUTEAU ET CATHERINE  
 BENMAOR - **PARTENAIRES** : RFI - TV5 - ARTE - CINE HEBDO - LE FIGARO ÉTUDIANTS - ALTER-  
 NATIVES INTERNATIONALES - **PARRAIN DE L'ÉDITION 2005** : LE COMÉDIEN CHARLES BERLING  
**REMERCIEMENTS À** : ERIC BONNEFOI, JULIETTE BONPOINT, TANGUY BOTHUAN, ERWAN  
 BRAEM, RONY BRAUMAN, ADRIEN CHABOCHE, CHANTAL COLLARD, CAROLINE DARMON,  
 BRUNO DAVID, JULIETTE DECOSTER, ESTELLE DUBREUIL, EMILIE EBERLEN, STÉPHANE  
 EYMARD, XAVIÈRE FARRER, GIANNA FRANCESCHINI, SANDRA FRANRENET, MANULA  
 GARDEZ, CHRISTOPHE GIRARD, RÉGINE HATCHONDO, DJAMEL HELLAL, JEAN-PIERRE  
 LIÉNASSON, CORINNE MARC, GUSTAVO MARIN, ROMAIN PHILIPPON, JOCELYNE RAVENNE-  
 FRAYSSE, RÉGIS RENARD, MICHEL SAUQUET, ISABELLE SVANDA, JEAN-MARIE RODON ET  
 TOUTE L'ÉQUIPE DU CINÉMA ACTION CHRISTINE, VINCENT GAILLET ET TOUTE L'ÉQUIPE DU  
 CINÉMA BASTILLE, BORIS SPIRE ET TOUTE L'ÉQUIPE DU CINÉMA L'ÉCRAN. ET TOUS LES  
 JEUNES BÉNÉVOLES QUI NOUS ONT AIDÉ CETTE ANNÉE À ORGANISER LE FESTIVAL.



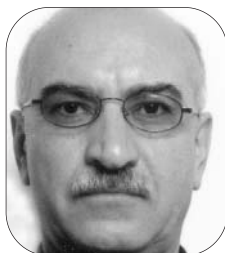
## < STÉPHANE MERCURIO

### PRÉSIDENTE DU JURY

APRÈS DE LONGUES ÉTUDES DE DROIT, STÉPHANE DEVIENT ASSISTANTE DE RÉALISATION ET RÉALISE SON PREMIER FILM *scènes de ménage avec Clémentine* en 1992. en 1993, ELLE PARTICIPE À LA CRÉATION DU JOURNAL, "La rue", mensuel vendu à LA CRIÉE PAR DES SANS DOMICILE JUSQU'EN 1996. DEPUIS, ELLE A RÉALISÉ PLUS DE DIX FILMS POUR LA TÉLÉVISION DONT *HÔPITAL AU BORD DE LA CRISE DE NERFS* (52 mn, 2003 ISKRA/France 2 - À L'HÔPITAL DE GONESSE DÉBUT 2003, une cinquantaine de lits sont fermés faute de personnel. ces fermetures de lits désorganisent les services. c'est ainsi que l'on voit un pneumologue s'occuper de problèmes gastriques, le directeur s'étrangler avec les comptes, etc.), *sans principe, ni précaution, Le Distilbène* (59 mn, 2002. iskra / arte - la mécanique d'un déni médical. enquête sur une erreur médicale, témoignages de victimes et de médecins en France et aux États-Unis) ou *CHERCHE Avenir avec Toit* (59 mn, 1997. iskra/ canal + / forum des images. - la réalisatrice accompagne des sdf jusqu'à leur nouvel appartement).

## > JAMSHID GOLMAKANI

EST NÉ EN 1957 EN IRAN. DE 1977 À 1981, IL TRAVAILLE EN TANT QUE RÉDACTEUR-PHOTOGRAPHE AUX RUBRIQUES REPORTAGES ET POLITIQUE DU QUOTIDIEN IRANIEN "AYANDEGAN" ET POUR LE MENSUEL "JAHANGARD". APRÈS une manifestation sanglante en juin 1981 à TÉHÉRAN, LES ARRÊTATIONS ET LES EXÉCUTIONS DES OPPOSANTS DEVIENNENT MONNAIE COURANTE. JAMSHID GOLMAKANI, COMME DES CENTAINES DE MILLIERS D'IRANIENS FUIT SON PAYS POUR L'ESPAGNE. IL Y TRAVAILLERA EN TANT QUE JOURNALISTE POUR LE QUOTIDIEN "EL PAÍS". QUELQUES MOIS PLUS TARD, IL ARRIVE EN FRANCE OÙ IL POURSUIT SES ÉTUDES ET OBTIENT EN 1998 UN DOCTORAT EN CINÉMA ET TÉLÉVISION À LA SORBONNE. PARALLÈLEMENT À SON TRAVAIL UNIVERSITAIRE, IL RÉALISE PLUSIEURS DOCUMENTAIRES. SES FILMS PORTENT UN REGARD DE L'INTÉRIEUR ET AUSSI DES INFORMATIONS TANGIBLES SUR LES SUJETS TRAITÉS.



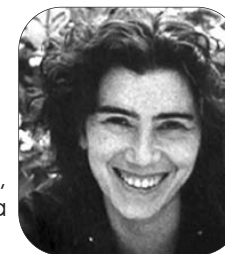
## < MEHDI BA

EST ÉDITEUR AUX ARÈNES (DENIS ROBERT, EVA JOLY, ...) DEPUIS 2000. PAR ailleurs JOURNALISTE INDÉPENDANT, IL EST L'AUTEUR DE *L'ILLUSIONNISTE*, UN HÉROS DE L'HUMANITAIRE SUR LE BANC DES ACCUSÉS (LES ARÈNES, 2003) ET *RWANDA 1994. un génocide français* (L'ESPÉRIT FRAPPEUR, 1997).

## > VALÉRIE MITTEAUX ET ANNA PITOUN

LONGTEMPS JOURNALISTE POUR LA PRESSE ÉCRITE ET LA TÉLÉVISION, VALÉRIE MITTEAUX DÉCIDE, IL Y A QUELQUES ANNÉES, D'ÉVOLUER VERS LA RÉALISATION DE DOCUMENTAIRES.

AVOCATE DE FORMATION PUIS CHERCHEUR AU CNRS SUR LE DROIT ET LES INSTITUTIONS PÉNALES, ANNA PITOUN DÉCIDE DE PLAIDER EN IMAGES EN CRÉANT DÉBUT 2003 AVEC VALÉRIE MITTEAUX, L'ASSOCIATION CARAVANE FILMS, UN COLLECTIF QUI VEUT TRAVAILLER DANS LA LENTEUR ET LUTTER CONTRE LA TOUTE-PUISSANCE ET LE MONOLITHISME DE L'INFORMATION TÉLÉVISUELLE. CE COLLECTIF S'INVESTIT DANS UNE RÉFLEXION SOCIALE ET POLITIQUE ET TRAVAILLE EN PARTENARIAT AVEC DES ASSOCIATIONS COMME MÉDECINS DU MONDE OU L'ESTRAN, POUR LAQUELLE ANNA PITOUN ET VALÉRIE MITTEAUX ANIMENT DES ATELIERS VIDÉO AVEC DES PERSONNES SORTANT DE PRISON. EN 2003, ELLES RÉALISENT ENSEMBLE *HISTOIRES CROISÉES* ET *CARAVANE 55*. DEPUIS 2004, ELLES TRAVAILLENT, EN COLLABORATION AVEC RÉMI ROZIÉ, À LA RÉALISATION DU DOCUMENTAIRE *KINGS OF THE WORLD*, SUR L'HÉGÉMONIE AMÉRICAINE VUE PAR LES AMÉRICAINS.



## LES PRIX

GRAND PRIX DU FESTIVAL - PRIX SPÉCIAL DU JURY - TERRE DES HOMMES - PRIX DU MEILLEUR FILM POUR LA MÉMOIRE DES DROITS DE L'HOMME - PRIX DU MEILLEUR FILM POUR LES DROITS DE L'ENFANT - PRIX DU JURY ÉTUDIANT D'ÎLE DE FRANCE



PROJECTIONS : BASTILLE - LE 27/03 À 20H30 ET LE 28/03 À 14H

aids is an international disaster both for its immediate victims and for society in general.

THIS DOCUMENTARY TAKES A CLOSE LOOK AT THE QUESTION OF WHY AIDS PREVENTION HAS NOT BECOME A NATIONAL ISSUE IN MANY COUNTRIES AND HOW USING STRUCTURES OF POWER AND INFLUENCE CAN MAKE A DIFFERENCE IN THE FIGHT.

THE WOMAN'S STORY TRAVELS TO KENYA, BRAZIL AND THAILAND TELLING THE PERSONAL STORIES OF WOMEN WITH AIDS AND HOW THEY HAVE REBELLED AGAINST REINING CULTURAL AND RELIGIOUS TRADITIONS AND HAVE ASSUMED CONTROL OF THEIR OWN DESTINIES.

SET AGAINST A BACKDROP OF DISEASE, POVERTY AND SOCIAL SUBJUGATION, THESE ARE THE STORIES OF COURAGE AND WILL POWER IN THE BATTLE TO IMPROVE AND STRENGTHEN THE POSITION OF WOMEN IN SOCIETY.

ALTHOUGH THESE WOMEN HAVE MOVED MOUNTAINS AT THE LOCAL LEVEL, THIS FILM CLEARLY SHOWS THERE IS STILL MUCH TO BE DONE INTERNATIONALLY.

>> DÉBAT AVEC LE RÉALISATEUR. AVEC LA PARTICIPATION DE L'ASSOCIATION ALDES.

## PRODUCTION

### RÉALISATION

WALTHER GROTENHUIS

### IMAGE

JACKÓ VAN 'T HOF

### MONTAGE

MARLENE VAN DER KOOIJ

### SON

ERIC LEEK

### PRODUCTION

IREEN VAN DIJSHUYZEN

## DISTRIBUTION

RNTV

PO BOX 222, 1200 JG HILVERSUM

THE NETHERLANDS

TEL. +31-35-6724238

RNTV@RNTV.NL - WWW.RNTV.NL

**L**e sida est un désastre à la fois pour les personnes qui en sont les victimes mais pour la société en général.

Ce documentaire cherche à comprendre pourquoi la prévention n'est pas devenue une priorité nationale dans de nombreux pays qui étaient pourtant massivement touchés par l'épidémie.

Du Kenya, au Brésil en passant par la Thaïlande, nous partons à la rencontre de femmes qui ont décidé de s'opposer aux traditions religieuses ou culturelles de leur pays et faire reculer les obstacles à la prise en charge de cette maladie. Par leur courage, elles ont choisi de mener campagne pour infléchir les orientations politiques de leur pays en matière de santé publique.

Bien que ces femmes aient accompli un travail remarquable au niveau local, ce documentaire montre clairement qu'il reste encore beaucoup à faire au niveau international dans ce domaine.



PROJECTIONS : BASTILLE - LE 29/03 À 16H ET LE 30/03 À 18H

DURING THE ALGERIAN WAR, SOME YOUNG FRENCH FILMMAKERS WANTED TO GIVE ANOTHER INSIGHT OF THE CONFLICT THAN THAT OF THE ARMY FILM SERVICE.

PIERRE CLÉMENT, RENÉ VAUTIER, CÉCILE DECUGIS, OLGA POLIAKOFF AND YANN LE MASSON TESTIFY IN THIS FILM AND EXPLAIN USING THEIR OWN IMAGES HOW THEY USED THEIR CAMERAS TO SHOW THE REALITY OF THE ALGERIAN SITUATION AND HOW THEY JOINED FORCES WITH OPPONENTS OF THEIR OWN COUNTRY...

**P**endant la guerre d'Algérie, de jeunes cinéastes français ont offert une autre image du conflit que celle acceptée par la censure de l'époque. Dans ce documentaire, ils racontent comment ils se sont engagés, caméra au poing, pour une Algérie indépendante.

## PRODUCTION

### RÉALISATION

RAPHAËL PILLOSIO

### IMAGE

PATRICE LONG

### SCÉNARIO

RAPHAËL PILLOSIO

### MONTAGE

GUILLEAUME GERMAINE

### SON

FABRICE MARACHE

### MUSIQUE

François Laclotte

### PRODUCTION

ARTEFILM

## DISTRIBUTION

ARTEFILM

35 RUE DES PETITS CHAMPS

75002 - PARIS

TEL. 00 33 1 42 86 00 85

ARTEFILM@ARTEFILM.COM

# ARMES DE DUPERIE massive

DE DANNY SCHECHTER

2004 / 98' / états-unis

14



PROJECTIONS : ACTION CHRISTINE - LE 23/03 À 18H - LE 30/03 À 20H30 - LE 07/04 À 22H30 - BASTILLE - LE 31/03 À 14H

WEAPONS OF MASS DECEPTION

WEAPONS OF MASS DECEPTION INVESTIGATES THE COLLUSION BETWEEN GIANT MEDIA COMPANIES, THE MILITARY AND THE GOVERNMENT IN DECEIVING AND MISINFORMING THE PUBLIC.

AS THE US WAR ON IRAQ RAGES ON, AND AS THE US MEDIA CONTINUES TO OFFER A PRO-WAR NARRATIVE, AN AMERICAN TV JOURNALIST HAS TURNED THE CAMERA INWARD TO CHALLENGE HIS INDUSTRY IN A CALL FOR INTEGRITY IN JOURNALISM.

WMD FUSES INSIDER INTERVIEWS WITH HARD-NOSED INVESTIGATIVE REPORTAGE. THE RESULT : A COMPELLING FAST PACED INSIDER FILM THAT EXPOSES THE MEDIA COLLUSION THAT MADE THE WAR ON IRAQ POSSIBLE.

>> RENCONTRE AVEC PHILIPPE LANGLET, PRODUCTEUR DU FILM.

> DANNY SCHECHTER



**C**e film enquête sur la collusion entre les géants des médias, l'armée et le gouvernement US en vue de désinformer l'opinion publique américaine et la préparer à la guerre.

TANDIS QUE LA GUERRE NE CESSE DE FAIRE RAGE EN IRAK, ET ALORS QUE LES MÉDIAS CONTINUENT À PROPOSER UNE NARRATION QUI CAUTIONNE CETTE GUERRE, DANNY SCHECHTER, UN JOURNALISTE CHEVRONNÉ DE LA TÉLÉVISION AMÉRICAINE, MAINTES FOIS PRIMÉ, A TOURNÉ SA CAMERA CONTRE SA PROPRE INDUSTRIE ET RÉALISÉ UN DOCUMENT QUI EN APPELLE À L'INTÉGRITÉ JOURNALISTIQUE.

## PRODUCTION

### Réalisation

DANNY SCHECHTER

### Image

DAVID CHAI

### Scénario

DANNY SCHECHTER

### Montage

DAVID CHAI

### Son

KOZO OKUMURA

### Musique

POLARITY 1

### Production

GLOBALVISION

## DISTRIBUTION

CINEMA LIBRE STUDIO  
8328 DE SOTO AVENUE, CANOGA PARK  
CALIFORNIA 91304  
TEL. (818) 349-8822  
PHLENGLET@CINEMALIBRESTUDIO.COM  
WWW.CINEMALIBRESTUDIO.COM

# LES ARMES DE LA HONTE

2004 / 52' / FRANCE

DE PHILIPPE COSSON



PROJECTIONS : ACTION CHRISTINE - LE 24/03 À 14H - LE 05/04 À 16H

**P**our contribuer à une prise de conscience des responsables et de l'opinion, et afin de sauver des vies, ce film est un hommage aux victimes des mines antipersonnel.

VINGT-CINQ POUR CENT D'ENTRE ELLES SONT DES ENFANTS. LE FILM FAIT LE BILAN DE LA SITUATION ACTUELLE ET PRÉSENTE LES ACTEURS DE LA LUTTE CONTRE CE FLÉAU MONDIAL.

## COURT - MÉTRAGE

### Mines antipersonnel en Casamance

2004 / 26' / états-unis

RÉAL : MOUSSA BOCOUME



CE FILM ÉVOQUE LE CONFLIT ENTRE L'ÉTAT SÉNÉGALAIS ET LA GUÉRILLA INDÉPENDANTISTE CASAMANÇAISE DANS LEQUEL LES DEUX PROTAGONISTES RECOURENT À L'UTILISATION DE MINES ANTIPERSONNEL. IL DONNE LA PAROLE AUX VICTIMES ET ANALYSE LES CONSÉQUENCES SOCIO-ÉCONOMIQUES ET LES EFFETS PSYCHOLOGIQUES QU'ENTRAÎNENT CES ARMES SUR LES POPULATIONS CIVILES.

THIS FILM AIMS AT INCREASING THE PUBLIC AWARENESS AGAINST ANTIPERSONAL LANDMINES. IT SHOWS THE PEOPLE INVOLVED IN THE STRUGGLE, WHAT HAS ALREADY BEEN DONE AND MORE IMPORTANTLY, WHAT STILL NEEDS TO BE DONE.

>> DÉBAT AVEC LE RÉALISATEUR, EN ASSOCIATION AVEC HANDICAP INTERNATIONAL.

## PRODUCTION

### Réalisation

PHILIPPE COSSON

### Image

GIL LE KVERN

### Scénario

PHILIPPE COSSON

### Montage

GIL LE KVERN

### Musique

PAUL MCCARTNEY/ AXELLE RED

### Production

ZAGARIANKA PRODUCTIONS

## DISTRIBUTION

ZAGARIANKA PRODUCTIONS  
206 RUE DE CHARENTON  
75012 - PARIS  
TEL. 00 33 1 43 42 06 55  
ZAGPROD@CLUB-INTERNET.FR



PROJECTIONS : ACTION CHRISTINE - Le 23/03 à 16H - Le 05/04 à 18H

JUNE 2000. STEPHANY FILLS A COMPLAINT AGAINST HER MOTHER'S EX-BOYFRIEND FOR SEX CHILD ABUSE 16 YEARS AFTER IT TOOK PLACE.

SHE WAS 6 AT THE TIME. THE TRIAL IS SET IN OCTOBER 2002. DURING TWO MONTHS, WE FOLLOW STEP BY STEP THE PROSECUTION AND THE DEFENDANTS GETTING READY FOR THE TRIAL.

> OLIVIER BALLANDE



**J**uin 2000. 16 ans APRÈS LES FAITS, STÉPHANY THOMAS PORTE PLAINTÉ CONTRE L'EX-COM-PAGNON DE SA MÈRE POUR AGRESSIONS SEXUELLES ALORS QU'ELLE ÉTAIT ÂGÉE DE 6 À 8 ANS.

suite à sa plainte et à l'instruction, la cour d'assises est saisie et fixe le procès pour le mois d'octobre 2002.

pendant les deux mois précédant le procès, l'avocat de la défense et l'accusé, les avocates de la partie civile et la victime, préparent leur plaidoirie.

## PRODUCTION

**réalisation**  
Olivier Ballande  
**image**  
Olivier Ballande, Pauline Dellus  
**scénario**  
Olivier Ballande  
**montage**  
Catherine Dehaut  
**son**  
Baptiste Charvet  
**production**  
Maha Productions

## DISTRIBUTION

DOC&CO  
107 avenue Parmentier  
75011 - PARIS  
TEL. 00 33 1 48 07 57 90  
MAHAProd@MAHA.FR



PROJECTIONS : BASTILLE - Le 03/04 à 20H30 - Le 04/04 à 14H



> Le collectif  
Inconteur Productions

**e**n juillet 2003, sinan antoon, écrivain et poète iraquien exilé, revient à bagdad pour observer ce qu'est devenue la capitale après toutes ces années de guerres, d'oppression et désormais d'occupation.

antoon nous emmène à la rencontre de nombreux iraqiens qui nous parlent des horreurs passées et de leurs craintes pour le présent.

il nous fait partager leurs sentiments sur cette situation d'après-guerre et la relation complexe et ambivalente qui les lie désormais aux états-unis.

## COURT - MÉTRAGE

### mal aux pieds

2004 / 5' / France  
RÉAL : JULIEN DAILLÈRE



il y a quelques mois, djamel, stéphane, steven, elena, thomas et d'autres. et d'autres, quelque part, aujourd'hui encore.

## ABOUT BAGHDAD

IN JULY 2003, SINAN ANTOON, AN EXILED IRAQI WRITER AND POET, RETURNED TO BAGHDAD TO SEE WHAT HAS BECOME OF HIS CITY AFTER WARS, SANCTIONS, DECADES OF OPPRESSION, VIOLENCE AND NOW OCCUPATION. ANTOON TAKES US ON A JOURNEY EXPLORING WHAT IRAQIS THINK AND FEEL ABOUT THE POST-WAR SITUATION AND THE COMPLEX RELATIONSHIP BETWEEN THE US AND IRAQ. ABOUT BAGHDAD IS A JOURNEY INTO THE HEARTS AND MINDS OF THE HUNDREDS OF IRAQIS WE ENCOUNTERED IN BAGHDAD. IN THE SIMMERING HEAT OF BAGHDAD'S SUMMER, IRAQIS, OF VARIOUS ETHNIC AND POLITICAL BACKGROUNDS AND ORIENTATIONS, SPEAK OF PAST HORRORS AND PRESENT FEARS. REFLECTIONS ON THE TRAUMATIC LEGACY OF DICTATORSHIP, SANCTIONS AND WAR, ALSO REFLECT THE RESILIENCE AND HUMANITY OF A PEOPLE WHO WERE, FOR DECADES, DEHUMANIZED AND DISAPPEARED BEHIND SADDAM'S IMAGE.

FROM POETS TO POLITICIANS, CABBIERS TO COMMUNISTS, A RETIRED SENIOR CITIZEN TO AMERICAN SOLDIERS IN THE "GREEN ZONE," ABOUT BAGHDAD NAVIGATES THE DIRE, AND OFTEN MISUNDERSTOOD AND MISREPRESENTED, STRAITS SEPARATING, YET INVOLVING, BOTH IRAQIS AND AMERICANS.

>> RENCONTRE AVEC LES RÉALISATEURS ET EN COMPAGNIE D'IENACIO RAMONET (MONDE DIPLOMATIQUE) Le 03/04.

## PRODUCTION

**réalisation**  
inconteur productions collective  
**image**  
SUZY SALAMY, BASSAM HADDAD, MAYA MIKHASHI, ADAM SHAPIRO  
**montage**  
CAROLE MANSOUR, BASSAM HADDAD, MAYA MIKHASHI  
**son**  
ADAM SHAPIRO  
**musique**  
AMER TAWFIQ  
**production**  
inconteur productions collective

## DISTRIBUTION

inconteur productions collective  
10207 STEAMBOAT LANDING LANE,  
BURKE, VA 22015 USA  
TEL. 1-202-494-0471  
INFO@ABOUTBAGHDAD.COM  
WWW.ABOUTBAGHDAD.COM



PROJECTIONS : action CHRISTINE - 01/04 à 18H - Le 02/04 à 20H30 ET 22H30

> KLAARTJE QUIRINS



THE BROOKLYN connection SHOWS THE TERRIFYING ease WITH WHICH A CHARMING BUSINESSMAN RAISED \$30 MILLION DURING THE KOSOVO WAR, PURCHASED WEAPONS ACROSS THE USA, AND SHIPPED THEM LEGALLY TO ALBANIA TO BE SMUGGLED INTO KOSOVO.

THE WAR ENDED IN 1999, BUT THE BUSINESS MAN FLORIN KRASNIQI WARNS THAT THERE COULD BE ANOTHER STRUGGLE - WITH ARMS PROVIDED BY THIS BROOKLYN ROOFER.

>> RENCONTRE AVEC LA RÉALISATRICE.

Lorsque l'on pense à la guerre, nous pensons aux attaques de bombes, aux armées en ordre de marche. Toutefois, l'écrasante majorité des guerres sont en fait des guérillas. Comment ces armées de guérillas se forment-elles ? Qui fournit l'argent pour les équiper ? Par quels intermédiaires s'équipent-elles ?

Ce film raconte l'histoire de Florin Krasniqi, un immigré albanais du Kosovo réfugié aux États-Unis. Krasniqi vit désormais à Brooklyn où il est dirigeant d'une entreprise. À première vue, son parcours ressemble à une histoire classique d'immigré ayant réussi aux États-Unis.

mais Krasniqi mène une double vie : à côté de son entreprise, il coordonne depuis la fin des années 90 la fourniture d'armes à l'armée de libération du Kosovo. Bien que la guerre soit finie depuis 1999, Krasniqi et les siens pensent que le travail n'est pas terminé tant que l'indépendance de son pays ne sera pas proclamée.

Dans THE BROOKLYN connection, Krasniqi nous explique comment utiliser les États-Unis comme rampe de lancement pour mener une guérilla à l'étranger.

## PRODUCTION

**Réalisation**  
Klaartje Quirins  
**Image**  
Martijn 't Hart  
**Montage**  
Katharina Wartena  
**Son**  
Robert Poss - Francisco Latorre  
**Production**  
Quirins/amago/vpro/sullivan/'thart

## DISTRIBUTION

Films Transit International  
252 Gouin Boulevard East  
Montreal - H3L1C8 Canada  
TEL : 514 844 3358  
OFFICE@FILMSTRANSIT.COM



PROJECTIONS : action CHRISTINE - Le 31/03 à 14H - Le 03/04 à 18H

> Claire JEANTEUR



THE "CAMP DE NOISY" WAS CREATED IN THE SUBURBS OF PARIS IN 1954. IT GATHERED AN AVERAGE OF 200 TO 300 VERY POOR FAMILIES AND WAS MEANT ORIGINALLY TO BE TEMPORARY. IT WENT ON FOR SEVENTEEN YEARS...

THIS FILM IS AN EFFORT, THROUGH VERY RARE ARCHIVES AND NUMEROUS TESTIMONIES, TO DRAW THE PORTRAIT OF JOSEPH WRÉSINSKI, FOUNDER OF THE NGO "4TH WORLD" AND SPOKESPERSON FOR THE VERY POOR. IT SHOWS THE STRUGGLE OF A MAN WHO CONSIDERED POVERTY AS A HUMAN RIGHTS ABUSE.

Créé dans la banlieue parisienne de façon provisoire en 1954 par l'abbé Pierre à la suite de son appel, le "camp de noisy" rassembla pendant dix-sept ans, en moyenne, deux cent à trois cent familles très démunies.

À travers des archives rares et de nombreux témoignages, ce film dresse le portrait de Joseph Wrésinski, fondateur de l'association "4th quart monde" qui mena une action au sein de ces baraquements pour changer le regard de la société sur les plus pauvres et faire reconnaître leurs droits.

Ce film nous place au cœur des enjeux de ce combat moderne qui consiste à considérer la pauvreté comme une atteinte aux droits de l'homme.

>> DÉBAT AVEC LA RÉALISATRICE EN ASSOCIATION AVEC 4TH QUART MONDE, EN PRÉSENCE DE MICHEL LÉROS (MEMBRE DE L'OBSERVATOIRE NATIONAL DE LA PAUVRETÉ ET DE L'EXCLUSION SOCIALE), SERGE PAUCAM, SOCIOLOGUE, VANESSA STETTINER, ÉCRIVAIN ET FABRIEN TULOU (DÉLÉGUÉ GÉNÉRAL D'EMMAÛS FRANCE).

## PRODUCTION

**Réalisation**  
Claire Jeanteur  
**Image**  
Cyrille Blaise  
**Scénario**  
Claire Jeanteur  
**Montage**  
Murielle Levy-Novion  
**Son**  
Francis Dumas  
**Musique**  
Christophe Henrotte  
**Production**  
Mac Murphy communication  
Martine Cuisinier

## DISTRIBUTION

Claire Jeanteur  
2 Ter, Avenue du Pdt Franklin Roosevelt  
92330 - Sceaux  
TEL. +00 33 1 41 13 64 16  
BERARD.JEANTEUR@FREE.FR



PROJECTIONS : BASTILLE - LE 03/04 À 18H ET LE 04/04 À 16H

PRODUCED IN AUGUST 2003 IN THE COMMUNITIES OF OVENTIK AND MORELIA BY 18 ZAPATISTA VIDEO MAKERS, CARACOLES IS A CELEBRATION OF THE DEATH OF THE AGUASCALIENTES AND THE BIRTH OF THE CARACOLES AND THE GOOD GOVERNMENT ASSEMBLIES.

VARIOUS MEMBERS OF THE ZAPATISTA LEADERSHIP DISCUSS HOW THESE CHANGES WILL AFFECT INTERNAL POLITICAL AND ECONOMIC PROCESSES, GENDER RELATIONS, AND THEIR RELATIONSHIP TO INTERNATIONAL CIVIL SOCIETY.

THE VIDEO IS AN OPEN CALL TO JOIN THE ZAPATISTA COMMUNITIES IN THEIR STRUGGLE FOR RECOGNITION OF THEIR AUTONOMY AND IN THEIR FIGHT AGAINST NEO-LIBERAL ECONOMIC POLICIES AND GLOBALIZATION.

>> DÉBAT EN PRÉSENCE DE CHARLES ESMENJAUD DU PBI (PEACE BRIGADES INTERNATIONAL - FRANCE), DU CSPCL (COLLECTIF DE SOLIDARITÉ AVEC LES PEUPLES DU CHIAPAS EN LUTTE) ET DU COORDINATEUR DU COLLECTIF DE RÉALISATION PROMEDIOS FRANCE.

## PRODUCTION

### Réalisation

COLLECTIF DE VIDÉASTES DES CARACOLES ZAPATISTES

### Image / scénario

COLLECTIF DE VIDÉASTES DES CARACOLES ZAPATISTES

### montage

amalia et nicolas

### musique

RADIO INSURGENTE (LA RADIO DES INSURGÉS)

### PRODUCTION

LES CARACOLES ZAPATISTES, SOUTENUS PAR L'ASSOCIATION MEXICAINE PROMEDIOS A.C.

## DISTRIBUTION

PROMEDIOS FRANCE  
en gary

81500 - FIAC

TEL. 06 22 33 29 72

PROMEDIOS.FR@PROMEDIOS.ORG

**D**ÉPUIS 1994, LES PEUPLES indiens ZAPATISTES ONT CRÉÉ UNE TRENTAINE DE COMMUNES AUTONOMES EN RÉBELLION QUI COUVRENT PLUS DE LA MOITIÉ DU TERRITOIRE DU CHIAPAS (MEXIQUE). CES COMMUNAUTÉS EN RÉSISTANCE CHERCHENT À TROUVER LES MOYENS DE S'AUTOGOUVERNER. À CET EFFET, ELLES ONT DÉCIDÉ DE CRÉER LES CARACOLES. UNE INVITATION EST LANCÉE POUR CÉLÉBRER CET HEUREUX ÉVÈNEMENT EN TERRITOIRE ZAPATISTE. «ILS RACONTENT QU'ON UTILISAIT LE CARACOL POUR RASSEMBLER LA COMMUNAUTÉ, POUR QUE LA PAROLE CIRCULE D'UNE PERSONNE À L'AUTRE ET QUE NAISSE L'ACCORD... LE CARACOL ÉTAIT CET INSTRUMENT QUI FAIT QUE L'OREILLE ENTEND LA PAROLE MÊME LA PLUS LOINTAINE.» sous-commandant insurgé MARCOS.

## COURT - MÉTRAGE

### REGARD À L'INTÉRIEUR : LA MILITARISATION AU GUERRERO

2004 / 35' / mexique

RÉAL : CARLOS E. PEREZ ROJAS



SOUS PRÉTEXTE DE LUTTE CONTRE LA DROGUE, LA RÉGION DU GUERRERO AU MEXIQUE SE MILITARISE. L'ARMÉE PERSÉCUTE ET RÉPRIME, AVEC L'AVAIL IMPLICITE DU GOUVERNEMENT, LES COMMUNAUTÉS INDIGÈNES. MAIS DES VOIX LIBRES S'ÉLÈVENT POUR DÉNONCER L'HYPOCRISIE DES AUTORITÉS FÉDÉRALES DANS CE COMBAT.



> Stéphane ARNOUX

PROJECTIONS : ACTION CHRISTINE - 24/03 À 18H - BASTILLE - LE 27/03 À 14H

**L**A FRANCE EST CONFRONTÉE À UN CHOIX DE SOCIÉTÉ. CONTINUERA-T-ELLE DE DÉTRUIRE SON HÉRITAGE CULTUREL ET SOCIAL AU PROFIT D'UN RÊVE ÉCULÉ DE CONSOMMATION POUR LE SEUL BÉNÉFICE DES ACTIONNAIRES ? OU RETROUVERA-T-ELLE LE TEMPS DE PENSER, D'ÉCHANGER, DE VIVRE, À ÉCHELLE HUMAINE ?

FACE À LA CROISSANTE MARCHANDISATION DE L'ACTIVITÉ HUMAINE, DES CITOYENS S'ENGAGENT. ARTISTES, ENSEIGNANTS, CHERCHEURS ET INTELLECTUELS S'OPPOSENT À LA REFOUNDATION SOCIALE IMAGINÉE PAR LE MEDEF ET APPLIQUÉE PAR LE POUVOIR LIBÉRAL. PAR UNE ANNÉE DE DÉBATS ET D'ACTIONS, ILS TENTENT D'ENTRAÎNER UNE PRISE DE CONSCIENCE COLLECTIVE ET CITOYENNE, EN RAPPELANT LES FONDEMENTS MÊMES DE NOTRE SOCIÉTÉ QUI AVAIT JADIS FAIT NAÎTRE LES DROITS DE L'HOMME.

L'AMBITION DE CE FILM EST DE DONNER À COMPRENDRE CE TOURNANT DE SOCIÉTÉ À PARTIR DES VOIX QUI S'ÉLÈVENT DANS LA LUTTE, ET D'INTERROGER LES ALTERNATIVES PERMISES PAR LE MOUVEMENT SOCIAL. EN PLEINE PÉRIODE DE DÉSINTÉRÊT POUR LA CHOSE PUBLIQUE, IL SONDE LES POSSIBLES D'UNE NOUVELLE CITOYENNETÉ À MÊME DE LIBÉRER LA SOCIÉTÉ DE LA DOUBLE OPPRESSION DE LA CAROTTE (CONSOMMATION) ET DU BÂTON (RÉPRESSION).

FRANCE HAS NOW TO DETERMINE WHAT KIND OF SOCIETY IT WANTS. WILL IT GO ON DESTROYING ITS CULTURAL AND SOCIAL HERITAGE IN ORDER TO FULFIL A HACKNEYED DREAM OF CONSUMPTION FOR THE SOLE BENEFIT OF SHAREHOLDERS ? OR WILL IT FIND AGAIN THE TIME TO THINK, TO SHARE, AND TO LIVE ON A HUMAN SCALE? FACED WITH AN INCREASING MERCHANTIZING OF HUMAN ACTIVITY, SOME CITIZENS ARE TAKING ACTION. ARTISTS, TEACHERS, SCHOLARS AND INTELLECTUALS ARE OPPOSING THE SOCIAL REFINISHING DESIGNED BY MEDEF, THE NATIONAL EMPLOYERS' UNION, AND ENFORCED BY THE RIGHT-WING GOVERNMENT. THROUGH YEAR-LONG DEBATES AND EVENTS, THEY ARE TRYING TO PROVOKE A COLLECTIVE CIVIC AWARENESS, DRAWING FROM THE VERY FOUNDATIONS OF A SOCIETY THAT GAVE BIRTH TO THE HUMAN RIGHTS. THIS FILM AIMS AT GIVING AN UNDERSTANDING OF THIS SOCIAL TURNING POINT, USING THE VOICES THAT ARE MAKING THEMSELVES HEARD IN THE STRUGGLE. ITS GOAL IS ALSO TO QUESTION THE ALTERNATIVES ALLOWED BY THE SOCIAL MOVEMENT. IN A TIME OF PUBLIC DISINTEREST, IT TRIES TO DETERMINE HOW IT COULD BE POSSIBLE TO ESTABLISH A NEW KIND OF CITIZENSHIP, ONE WHICH WOULD FREE SOCIETY FROM A DOUBLE OPPRESSION - CONSUMPTION AND REPRESSION.

>> DÉBAT AVEC LE RÉALISATEUR EN COMPAGNIE DE MEMBRES DE L'ATREC (ASSOCIATION INTERNATIONALE DE TECHNICIENS, EXPERTS ET CHERCHEURS).

## PRODUCTION

### Réalisation/scénario/Image/son/montage

Stéphane ARNOUX

### musique

BERNARD LUBAT, LES TÊTES RAIDES, CRROCS, MICHEL LAUWERS

### PRODUCTION

TACT PRODUCTION  
154 RUE OBERKAMPF  
75011 PARIS  
TEL. 01 44 54 25 55  
TACT.PROD@FREESURF.FR

## DISTRIBUTION

K FILMS

7 RUE COMMINES  
75003 PARIS  
TÉL. 01 42 74 70 14  
KFILMS@NOOS.FR



PROJECTIONS : BASTILLE - LE 23/03 À 20H30 - LE 25/03 À 22H30

> pierre-yves vandeweerd



In 1996, I was staying in the village of Mankien in the south Sudan to film the war which was taking place. At the time, I was considering that making a film about an area struggling with such a severe conflict would almost have to be an act of duty.

Once there, the reality appeared completely different from what I initially imagined it would be. The war that was all around me was not only a struggle between an oppressive government and a down-trodden minority but a latent conflict driven by power and economic interests.

Back in Belgium, I felt overwhelmed by a strong feeling of helplessness and disillusionment to the point of never showing these images, up to now, a short while ago, I was told that the village of Mankien had been subjected to a massacre orchestrated by the Khartoum government with more than lightly the complicity of western oil companies.

More than a film about war in the south Sudan, Closed District is a film about war in general and about death and the distress that follows. It questions the place of the filmmaker in a situation of conflict.

>> DÉBAT AVEC LE RÉALISATEUR. AVEC LA PARTICIPATION DE L'ASSOCIATION MÉDECINS SANS FRONTIÈRES.

## PRODUCTION

### RÉALISATION

PIERRE-YVES VANDEWEERD

### SON

FRÉDÉRIC FONTAINE montage

### IMAGE

HERVÉ BRINDEL

### MONTAGE SON ET MIXAGE

PAUL DELVOIE

### PRODUCTEUR DÉLÉGUÉ

GSARA ASBL

### PRODUCTEUR ASSOCIÉ

LES ATELIERS DU LAZIRI

## DISTRIBUTION

GSARA ASBL

26 RUE DU MARTEAU

1210 BRUXELLES

TEL. 32 2 218 58 85 - FAX. 32 2 217 29 02

INFO@GSARA.BE - WWW.GSARA.BE

**e**n 1996, Je séjournai dans le village de Mankien, au sud-soudan, pour y filmer la guerre. à l'époque, Je pensais que réaliser un film sur une région en prise avec un conflit constituait un acte d'engagement.

Une fois sur place, la réalité m'est apparue différente de ce que j'avais imaginé. La guerre qui se donnait à voir n'était pas seulement une lutte entre un gouvernement oppresseur et des minorités opprimées mais surtout un conflit larvé, régi par des intérêts économiques et de pouvoir. De retour en Belgique, Je sombrai dans un sentiment d'impuissance et d'écœurement, au point de ne jamais montrer ces images, jusqu'à aujourd'hui.

Il y a peu, j'ai appris que le village de Mankien avait subi un massacre, orchestré par le gouvernement de Khartoum, probablement avec la complicité de sociétés pétrolières occidentales. Je me suis aussi rendu compte que la plupart de ceux et celles que j'avais filmés avaient perdu la vie...

Closed District est non seulement un film sur la guerre au sud-soudan, mais davantage sur les guerres en général, sur la mort et la détresse qui souvent en découlent. Il pose aussi la question de la place du cinéaste dans une situation de conflit.



> mikael wiström



PROJECTIONS : ACTION CHRISTINE - LE 04/04 À 18H - LE 05/04 À 20H30

**C**ompadre est un documentaire sur le destin d'une famille pauvre en Amérique du Sud. En point de mire se trouve Daniel, un père handicapé, doté d'une forte personnalité.

Avec Nati, la femme de sa vie, et leur jeune fille, Sandra, il commence une vie de famille travaillant dans une décharge publique à Lima, au Pérou, dans les années soixante-dix.

C'est là qu'ils rencontrent le réalisateur du film qui sera le parrain de leur fille. Commence alors une relation d'amitié et de conflits qui dure depuis trente ans. Compadre traite des conditions d'amour et d'amitié dans un monde déchiré par la pauvreté et l'inégalité. Ce film constitue la suite indépendante du long métrage documentaire *The Other Shore* (1992).

Compadre is a documentary film about the destiny of a poor Latin American family during thirty years.

Focus is on the strong character of the handicapped father Daniel. Together with Nati, the love of his life and their newly born daughter Sandra he begins family life working on a garbage heap in Lima, Peru in the seventies.

That is where they meet the director of the film and makes him the godfather of their child. Since then the life of the director and the family has been deeply related in friendship and conflicts during thirty years.

Compadre addresses the conditions of love and friendship in a world torn by poverty and inequality. The film is an independent continuation of the feature length documentary *The Other Shore* (1992).

>> PROJECTION SUIVIE D'UNE RENCONTRE AVEC LE RÉALISATEUR. AVEC LA PARTICIPATION DU DICAL (CENTRE PUBLIC DE RECHERCHES MENANT DES ÉTUDES ÉCONOMIQUES ET DÉMOGRAPHIQUES DANS LES PVD).

## PRODUCTION

### RÉALISATION

MIKAEL WISTRÖM

### IMAGE

ALBERTO HERSKOVITS

### MONTAGE

ALBERTO HERSKOVITS & MIKAEL WISTRÖM

### SON

CHRISTIAN CHRISTENSEN

### MUSIQUE

PIIRPAUKE

### PRODUCTION

MÅNHAREN FILM & TV

## DISTRIBUTION

MÅNHAREN FILM & TV

BARNÅNGSGATAN 60

116 41 STOCKHOLM - SWEDEN

TEL. 0046(0)708439509

MIKAEL.WISTRÖM@CHELLO.SE

## CÔTE D'IVOIRE : QUATRE JOURS DE FEU

DE STÉPHANE HAUMANT  
JÉRÔME PIN - LAURENT CASSOULET

2004 / 43' / France

en compétition

24



PROJECTIONS : BASTILLE - LE 29/03 À 20H30 - LE 01/04 À 18H

THE CHRONICLE OF THE RECENT CLASH BETWEEN THE FRENCH MILITARY IN THE IVORY COAST AND PRESIDENT GABBO DEMONSTRATORS AND SUPPORTERS THAT LED TO THE DEATH OF 7 CIVILIANS.

ELEVEN MONTHS AFTER THE MARCOUSSIS PEACE AGREEMENTS, THIS IS THE STORY OF THE VIOLENT DIVORCE BETWEEN FRANCE AND ITS FORMER COLONY.

### COURT - MÉTRAGE

#### Le mardi noir de l'armée française

2004 / 12' / France

RÉAL : STÉPHANE HAUMANT - JÉRÔME PIN

DÉCEMBRE 2004, LES RÉALISATEURS DE "CÔTE D'IVOIRE : QUATRE JOURS DE FEU" REVIENNENT ENQUÊTER SUR L'ÉPISODE DE L'HÔTEL IVOIRE.

>> RENCONTRE AVEC LES RÉALISATEURS, AVEC LA PARTICIPATION DE L'ASSOCIATION SURVIE, DE JEAN-PIERRE DOZON, ETHNOLOGUE, SPÉCIALISTE DE LA CÔTE D'IVOIRE, JEAN-CLAUDE DJÉRÉKÉ, ÉCRIVAIN ET ÉVÉNEMENTIEL, DOCTEUR EN RELATIONS INTERNATIONALES.

### PRODUCTION

#### Réalisation

Stéphane Haumant, et

#### Image

Jérôme Pin

#### Montage

Marie Drouet

#### Son

Laurent Cassoulet

#### Production

Canal Plus

### DISTRIBUTION

Canal Plus

5/13 BD DE LA RÉPUBLIQUE  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT  
TÉL : 00 33 1 71 35 35 35  
WWW.CANALPLUS.FR

Le 6 novembre 2004, L'aviation ivoirienne a bombardé une caserne à Bouaké, dans le centre du pays, provoquant la mort de neuf soldats français. En représailles, Paris a aussitôt détruit l'intégralité de la flotte ivoirienne. Des dizaines de milliers de manifestants en colère sont alors descendus dans la rue pour en découdre avec l'armée française. Une seule équipe de journalistes était présente à Abidjan ce jour-là. Elle a filmé les hélicoptères de combat français bombardant les ponts du centre-ville pour bloquer les manifestants.

Le paroxysme de ces quatre jours de feu eut lieu à l'Hôtel Ivoire, à Abidjan, le mardi 9 novembre. Les soldats français étaient encerclés par des milliers de jeunes manifestants désarmés exigeant leur départ. Après plusieurs heures de face à face, une fusillade a éclaté, faisant au moins sept morts et des dizaines de blessés parmi les civils ivoiriens, selon diverses sources françaises et ivoiriennes. Les responsabilités de cet affrontement meurtrier ont fait polémique, diverses thèses s'affrontant tant en France qu'en Côte d'Ivoire.

Onze mois après les accords de Marcoussis, c'est l'histoire d'une violente rupture entre la France et son ancienne colonie.

25

## DANS L'OMBRE DES PAGODES. L'AUTRE BIRMANIE

en compétition

2004 / 74' / Suisse

de Irène Marty



PROJECTIONS : ACTION CHRISTINE - 02/04 À 18H - LE 03/04 À 16H

IN THE SHADOW OF THE PAGODAS. THE OTHER BURMA

THE FILM BEGINS AS A PICTURESQUE JOURNEY THROUGH FAIRYTALE BURMA, SHOWING THE SUNNY SIDE OF THE COUNTRY, AS IT IS PRESENTED TO VISITING TOURISTS. BUT NO ONE LIVING IN THE "GOLDEN LAND OF A THOUSAND PAGODAS", DARES TO TALK ABOUT THE HUMAN RIGHT SITUATION. IN ORDER TO FIND OUT MORE, THE FILMTEAM MUST LEAVE BURMA. IN NEIGHBOURING THAILAND, WHERE MORE THAN 150'000 REFUGEES FROM BURMA LIVE IN OFFICIAL REFUGEE CAMPS, THEY FIND PEOPLE WHO ARE WILLING TO TALK. THE FILMTEAM MANAGES TO MEET WITH FREEDOM FIGHTERS AND REBEL ARMIES. THEY SMUGGLE THE TEAM BACK INTO BURMA. NOT THE FIGHTING OF THESE REBEL ARMIES BECOMES THE FOCUS OF THE FILM, BUT RATHER THE STORIES OF THE CIVILIAN PEOPLE, WHOM THE FILMTEAM MEETS ON THEIR ILLEGAL TRIP THROUGH A FORBIDDEN WAR-ZONE: THE GENOCIDE OF BURMA'S ETHNIC MINORITIES, OF CHRISTIANS AND MUSLIMS.

>> RENCONTRE AVEC F. BERNATH, PRODUCTEUR DU FILM, EN COMPAGNIE DE F. GHÉLIQUECHE, PRÉSIDENT DE L'ASSOCIATION INFO BIRMANIE, V. BROSSEL DE REPORTERS SANS FRONTIÈRES ET DE C. DELACRET-GULLON, PRÉSIDENTE DU COSEFEB (COMITÉ DE SOUTIEN AUX FEMMES ET ENFANTS DE BIRMANIE).

### PRODUCTION

#### Réalisation

Irène Marty

#### Image

Matthias Kaelin

#### Scénario

Irène Marty

#### Montage

Fee Liechti

#### Son

Chloé Pompon Levainville

#### Musique

Martin Villiger

#### Production

Kairos-Film GmbH

### DISTRIBUTION

Accent Films Int.

46, RUE DE LA GARE,  
CH-1820 MONTREUX - SUISSE  
TEL.0041-21-963 93 00  
INFO@ACCENT-FILMS.COM  
WWW.ACCENT-FILMS.COM / WWW.BURMA.CH

Le voyage de rêve à travers l'enchanteur "Pays des Mille Pagodes" s'achève aux côtés des combattants pour la liberté en lutte depuis des décennies contre la junte militaire au pouvoir.

Le long des pistes qui traversent la zone interdite des combats, l'équipe de tournage rencontre beaucoup de civils qui ont été chassés de leurs villages. Des hommes, des femmes et des enfants, qui cherchent refuge auprès des combattants, ou vivre dans des masures construites dans la jungle, toujours en fuite devant l'avance de l'armée gouvernementale.

On estime à plus d'un million le nombre de personnes déplacées vivant dans la jungle le long de la frontière avec la Thaïlande.

Les récits et les souvenirs de ces personnes se complètent pour construire une histoire : le génocide des minorités ethniques de Birmanie, des chrétiens, et des musulmans.



PROJECTIONS : ACTION CHRISTINE - 29/03 à 20H30 - BASTILLE LE 01/04 à 20H30

## THE RED DANCE

THIS DOCUMENTARY VIEWS THROUGH THE MEMORIES OF SURVIVORS AND RELATIVES OF THE VICTIMS, OF ONE OF THE MOST CRUEL AND VIOLENT EVENT OF INTOLERANCE AND DEHUMANISATION OF THE ARMED CONFLICT IN COLOMBIA: THE SYSTEMATIC AND PLANNED ASSASSINATION, SINCE 1985 UNTIL TODAY, OF APPROXIMATELY 3'000 MILITANTS OF THE LEGAL POLITICAL ORGANIZATION "UNION PATRIOTICA".

YET, NO ONE HAS BEEN ACCUSED OR ARRESTED FOR THOSE CRIMES THAT ONE CALLS "THE RED DANCE", AND THE UP IS NOW REACHING POLITICAL EXTINCTION. DESPITE THEIR EXILE, THE SURVIVING MEMBERS STILL FEAR TO BE NEXT ON THE ASSASSINATION LIST.

>> DÉBAT ANIMÉ PAR MARIBEL WOLF (DIRECTRICE DES RELATIONS INTERNATIONALES DE TERRE DES HOMMES FRANCE) AVEC LOURDES CASTRO (RESPONSABLE DE GRUPO SUR BRUXELLES) ET MAURICE LEMOLNE (MONDE DIPLOMATIQUE).

Ce documentaire traite de l'un des épisodes les plus sanglants du conflit armé qui afflige la Colombie depuis vingt ans : l'assassinat planifié et systématique de 1985 à nos jours d'environ 3000 militants du parti politique légal "L'Union Patriotique".

Cependant, à ce jour, personne n'a encore été accusé ou arrêté pour ces crimes que l'on nomme en Colombie "La Danse Rouge".

Les quelques militants restants de l'UP se sont réfugiés à l'étranger. Malgré leur exil, ses membres survivants vivent dans la peur d'être les prochains sur la liste.

## PRODUCTION

### Image et réalisation

YEZID CAMPOS ZORNOSA

### son

RAMON CAMPOS

### montage

CARLOS EDUARDO APARICIO - JUAN

CARLOS ISAZA - MARC DE BEAUFORT

### PRODUCTION

YEZID CAMPOS ZORNOSA / CEICOS

## DISTRIBUTION

YEZID CAMPOS ZORNOSA / CEICOS

CALLE 70 A NO.4-27 APTO 401

BOGOTA COLOMBIA

TEL. +57 1 21 18 221

YEZIDCZ@HOTMAIL.COM



> vanessa mujica

PROJECTIONS : ACTION CHRISTINE - LE 29/03 à 14H - LE 30/03 à 14H

# à

Caracas, vit sous le même toit une famille divisée, comme le reste du pays, en deux camps irréconciliables : les chavistes et les anti-chavistes.

Tout au quotidien devient politique et source de polémique, jusqu'au jour où Gabby, 28 ans, leur annonce qu'elle est enceinte.

La naissance prochaine d'un enfant saura-t-elle calmer les conflits et redonner un ciment à cette famille déchirée ?

VENEZUELA IS TWO-SIDED COUNTRY OPPOSING PRO AND ANTI CHAVEZ.

THIS DOCUMENTARY TRACES THE PORTRAIT OF A POLITICALLY DIVIDED FAMILY LIVING IN CARACAS.

>> RENCONTRE AVEC LA RÉALISATRICE.

## PRODUCTION

### Réalisation/ Image/ son

VANESSA MUJICA

### scénario

VANESSA MUJICA - AIRAM CORDIDO

### montage

CAROLINA AULAR

### PRODUCTION

AGORA FILMS

## DISTRIBUTION

AGORA FILMS DISTRIBUTION

21 RUE BEAUREPAIRE

75010 - PARIS

TEL. 00 33 1 53 72 85 85

AGORA@AGORAFILMS.COM



PROJECTIONS : ACTION CHRISTINE - LE 31/03 À 18H - LE 03/04 À 14H

TELL OUR CHILDREN THAT WE TRIED VERY HARD...

15 minutes north of Paris, in the Val d'Oise region, we meet six families who live in great financial and social difficulties. They are assisted by Janine Béchet of NGO "AtD Quart Monde" whose job consists of maintaining the links among the families.

during a period from Christmas to the following autumn, the documentary tells of the daily struggle of these families in order to secure for themselves what we all consider the strict essentials: decent housing, access to electricity and running water, getting back their children from the social services and looking after them properly...

but despite their efforts, their situation improves little, and very slowly at best. throughout the film, we accompany Janine on her voluntary mission visiting 'her' families. as the year goes by, she tells of the changes and speaks above all of her discussions with the families, who confide in her, and share their hopes and disappointments with Janine.

>> DÉBAT AVEC LA RÉALISATRICE EN ASSOCIATION AVEC ATD QUART MONDE, EN PRÉSENCE DE MICHEL LÉGEROS (MEMBRE DE L'OBSERVATOIRE NATIONAL DE LA PAUVRETÉ ET DE L'EXCLUSION SOCIALE), SERGE PAUCAM, SOCIOLOGUE, VANESSA STETTINGER, ÉCRIVAIN ET FABIEN TULEU (DÉLÉGUÉ GÉNÉRAL D'EMMAÛS FRANCE).

## PRODUCTION

### RÉALISATION

Jean-Louis SAPORITO

### SCÉNARIO

Jean-Louis SAPORITO

### MONTAGE

Hélène BLANPAIN

### PRODUCTION

POINT DU JOUR - avec la participation de FRANCE 2

## DISTRIBUTION

POINT DU JOUR INTERNATIONAL  
38, RUE CROIX DES PETITS CHAMPS  
75001 PARIS  
TEL. 00 33 1 47 03 40 00

à un quart d'heure de Paris, Le Val d'Oise. six familles en grande difficulté et Janine Béchet, volontaire d'AtD Quart-Monde.

pendant un an, de Noël à l'automne le documentaire raconte la lutte quotidienne de six familles très démunies. leur volonté d'obtenir ce qui est le minimum pour la majorité d'entre nous: un logement décent, accéder à l'eau courante ou à l'électricité, récupérer ses enfants placés et les nourrir correctement... mais la situation des uns et des autres évolue peu et de toute façon, très lentement.

Le lien d'une famille à l'autre c'est le travail quotidien de Janine, volontaire d'AtD Quart-Monde. nous la suivons, elle rend visite aux gens auxquels elle est liée, elle note pour nous, au fil de l'année l'évolution des situations des uns et des autres. elle nous parle, elle nous explique et surtout elle dialogue avec les familles. nous écoutons ce qu'elles ont à lui dire. les familles se confient, racontent leurs espoirs et leurs inquiétudes.



> simone DUARTE

PROJECTIONS : BASTILLE - LE 24/03 À 18H - LE 25/03 À 20H30 - LE 26/03 À 22H30

Ce film dresse le portrait de Sergio Vieira de Mello, le n°2 des Nations Unies qui fut tué dans l'attaque contre le siège de l'Onu en Irak en août 2003.

Derrière le parcours de cet homme, c'est l'histoire récente de l'Onu elle-même qui défile devant nos yeux.

Le réalisateur du film a voyagé à Timor, au Cambodge et en Mozambique dans tous les endroits où Vieira de Mello fut missionné ces quinze dernières années pour aider à asseoir la paix et la sécurité.

elle s'est entretenue avec plus d'une quarantaine de personnes qui ont collaboré sur le terrain avec lui.

au-delà de l'hommage à la vie et au travail de Sergio Vieira de Mello, ce film analyse les interventions humanitaires de l'Onu.

one year after the attack against the un in iraq, en route to baghdad, directed by brazilian journalist simone duarte, unveils the life and work of sergio vieira de mello, the most charismatic international civil servant in the history of the united nations.

portrait made in light of scattered memories of sergio's life, a life that mingles itself with thousand of others, with war and peace, idealism and pragmatism, hope and disillusion.

>> RENCONTRE AVEC LA RÉALISATRICE.

## PRODUCTION

### RÉALISATION

simone DUARTE

### IMAGE

emmanuel Bastien

### MONTAGE

Karen STANBERG

### MUSIQUE

Zé Luis OLIVEIRA

### PRODUCTION

DUARTE PRODUCTIONS

Kristine CARDOSO

anemary SOARES

## DISTRIBUTION

DUARTE PRODUCTIONS

TEL. 1 917-331-4284

info@gsara.be -

www.journeyman.tv

ENROUTE2BAGHDAD@YAHOO.COM



PROJECTIONS : ACTION CHRISTINE - LE 04/04 À 20H30 - LE 05/04 À 14H

> CLARA OTT



FOR THE LAST 14 YEARS, THOUSANDS OF ALBANIAN CHILDREN AS YOUNG AS 4 YEARS OLD HAVE BEEN HIRED, SOLD, BOUGHT AND TRANSPORTED INTO GREECE FOR ECONOMIC AND SEXUAL EXPLOITATION.

IN ELBASAN, IN THE HEART OF ALBANIA, NAMIK SHEHAJ, THE CO-ORDINATOR AND CO-FOUNDER OF THE NGO, "NPF" (NDHIMË PER FËMIJËT : HELP THE CHILDREN FOUNDATION), SPENDS HIS DAYS, AND OFTEN HIS NIGHTS, FIGHTING THIS PRACTICALLY INSTITUTIONALISED TRAFFICKING. HE TRIES TO PREVENT THE NEGLECT AND DISAPPEARANCE OF CHILDREN WHO ARE "AT RISK", AND TO REHABILITATE ABUSED CHILDREN INTO SCHOOL AND WITHIN THEIR FAMILIES.

THROUGH THE PORTRAIT OF THIS RARE CHARACTER EMERGES THE WHOLE LANDSCAPE OF ALBANIA THAT IS TRYING TO BE REBORN FROM ITS OWN ASHES...

>> RENCONTRE AVEC LA RÉALISATRICE, EN PRÉSENCE DE SALVATORE PARATA (TERRÉ DES HOMMES) ET DE PIERRE FERRY (UNICÉF).

**D**EPUIS LA CHUTE DU RÉGIME COMMUNISTE EN 1991, DES MILLIERS D'ENFANTS ALBANAIS DÈS L'ÂGE DE 4 ANS SONT LOUÉS, VENDUS, ACHETÉS, TRANSPORTÉS VERS LA GRÈCE POUR ÊTRE EXPLOITÉS ÉCONOMIQUEMENT OU SEXUELLEMENT.

À ELBASAN, AU CŒUR DE L'ALBANIE, NAMIK SHEHAJ, COORDINATEUR ET CO-FONDATEUR DE L'ONG "NPF" (NDHIMË PER FËMIJËT : AIDE AUX ENFANTS) EMPLOIE SES JOURNÉES ET PARFOIS SES NUITS À LUTTER CONTRE CE TRAFIC QUASI INSTITUTIONNALISÉ, EN TENTANT DE PRÉVENIR LA DÉLINQUANCE ET LE DÉPART DES ENFANTS "À RISQUE" ET DE RÉINSÉRER LES ENFANTS VICTIMÉS À L'ÉCOLE ET DANS LEURS FAMILLES.

À TRAVERS LE PORTRAIT DE CETTE PERSONNALITÉ RARE, SE DÉSINE TOUT LE PAYSAGE D'UNE ALBANIE QUI ESSAIE DE RENAIÎTRE DE SES CENDRES...

## PRODUCTION

### Réalisation

CLARA OTT

### Image

JÉRÔME COLIN

### scénario

CLARA OTT

### montage

GUILLEAUME GERMAINE

### son

ETIENNE CHAMBOLLE

### musique

GORAN BREGOVIC

### Production

FLIGHT MOVIE

## DISTRIBUTION

FLIGHT MOVIE

56 RUE DU TEMPLE

75004 PARIS

TEL. + 33 1 42 71 19 76

FLIGHTMOVIE@FLIGHTMOVIE.COM

WWW.FLIGHTMOVIE.COM



PROJECTIONS : ACTION CHRISTINE - LE 29/03 À 18H - L'ÉCRAN - LE 01/04 À 20H30

> THOMAS BALMÈS



**C**E DOCUMENTAIRE NOUS EMMÈNE EN CHINE OÙ NOKIA, LEADER MONDIAL DE LA TÉLÉPHONIE MOBILE A DÉLOCALISÉ ET SOUS TRAITÉ L'ENSEMBLE DE SA PRODUCTION.

MAIS CONFRONTÉ À L'ÉMERGENCE DES FONDS D'INVESTISSEMENT ÉTHIQUES, L'ENTREPRISE CHERCHE LES MOYENS D'IMPOSER DES CONDITIONS DE TRAVAIL PLUS HUMAINES À SES FOURNISSEURS ... SANS POUR AUTANT VOULOIR ROGNER SUR SES MARGES.

LA QUADRATURE DU CERCLE ?

## A DECENT FACTORY

IS THERE A SORT OF SOFTER, NORDIC CAPITALISM BEHIND NOKIA'S WORLDWIDE SUCCESS ?

THERE ARE ALWAYS CULTURAL AND MORAL ISSUES TO BE DEALT WITH WHEN WESTERN COMPANIES MOVE THEIR PRODUCTION TO COUNTRIES WHERE COSTS AND STANDARDS FOR WORKING CONDITIONS ARE LOW.

IN A DECENT FACTORY WE ACCOMPANY TWOWOMEN, A FINNISH NOKIA TOP EXECUTIVE AND A BRITISH CONSULTANT, ON THEIR VISIT TO A FACTORY IN CHINA.

THEY 'CLASH' WITH CHINESE CULTURE AND A MAL EUROPEAN MANAGER WHO BRAGS ABOUT HIS FEMALE CHINESE EMPLOYEE WHO HAVE 'LONG MAINTENANCE'. YET THINGS ARE NOT ALWAYS WHAT THEY SEEM...

>> DÉBAT AVEC LE RÉALISATEUR EN COMPAGNIE DE JEAN-PHILIPPE BÉJA (SINOLOGUE, DIRECTEUR DE RECHERCHES AU CERI), MARIE HOLZMAN (SINOLOGUE, PRÉSIDENTE DE L'ASSOCIATION SOLIDARITÉ CHINE) ET D'UN REPRÉSENTANT DE NOVETHIC.FR.

## PRODUCTION

### Réalisation

THOMAS BALMÈS

### Image

THOMAS BALMÈS

### scénario

THOMAS BALMÈS

### montage

CATHERINE GOUZE

### son

MERVÍ JUNKONEN - PIIRKKO TIITINEN

TUOMAS KLAAVO

### Production

THOMAS BALMÈS - KAARLE AHO

## DISTRIBUTION

MARGOT FILMS

22, RUE D'AVY

75017 - PARIS

TEL. 06 64 83 58 64

MARGOTFILMS@NOOS.FR



PROJECTIONS : BASTILLE - LE 26/03 À 14H - LE 31/03 À 20H30

> THIERRY maisonnavé



FROM THE VERY BEGINNING OF THE FILM, MY CLEAR OBJECTIVE IS TO UNDERSTAND WHAT IS HOLDING BACK THE PEACE PROCESS FROM WITHIN THE COUNTRY AND BLOCKING THE UNDERSTANDING BETWEEN THE TWO COMMUNITIES. THE FINAL ACCOUNT IS UNRELENTING: THERE IS NO PLACE FOR PEACE. EVEN THOUGH THE CONFLICT BETWEEN THE TWO CULTURES IS COMPLEX AND MULTIFACETED, I WANTED TO ACCENTUATE WHAT IS IN MY OPINION THE MOST IMPORTANT PROBLEM, THE COLONIES/SETTLEMENTS. HOWEVER, I DO NOT APPROACH THE QUESTION FROM A POLITICAL POINT OF VIEW BUT RATHER IN A SOCIOLOGICAL MANNER. TO ENTER THIS LABYRINTH, I TRAVELLED FROM JERUSALEM TO HEBRON, IN THE OCCUPIED TERRITORIES, AND THEN, RETURNING TO A MORE 'NORMAL AND CARE-FREE LIFE', I STOPPED IN TEL AVIV. FROM THERE, I WENT TO THE EASTERN SUBURBS OF JERUSALEM WHERE COMPLETE CITIES RISE FROM THE JUDEAN DESERT IN AN INCREDIBLE CONSTRUCTION PROJECT FOR ISRAELI COLONIZERS/SETTLERS. YOU REALIZE THEN HOW SHORT AND SMALL DISTANCES REALLY ARE: EVERYTHING REVOLVES AROUND A SMALL PORTION OF LAND. THE SPIRAL OF THIS TRIP GRINDS DOWN TO THE IDEA THAT WHILE THE WESTERN WORLD IS EXERTING A GREAT EFFORT TO TRY AND BREAK DOWN THE BARRIERS BETWEEN COUNTRIES AND CULTURES, HERE WALLS OF CONCRETE AND HATE ARE BEING PUT UP.

>> RENCONTRE AVEC LE RÉALISATEUR. EN PRÉSENCE DE REPRÉSENTANTS DE LA PLATE-FORME DES ONG FRANÇAISES POUR LA PALESTINE.

## PRODUCTION

### RÉALISATION

THIERRY maisonnavé

### IMAGE

THIERRY maisonnavé - PIERRE ISHARDON

### MONTAGE

DOMINIQUE GREUSSAY

### SON

ERNESTO GIOLITTI

### PRODUCTION

LES FILMS DU TAMARIN

YANN BROLLI

## DISTRIBUTION

LES FILMS DU TAMARIN

11/17, RUE DE LA CHINE

75020 PARIS

TEL. 01 43 15 90 90

FILMSTAMARIN@FILMSTAMARIN.FR

**A**U CŒUR DE CE FILM, UNE SEULE QUESTION : QU'EST-CE QUI, FONDAMENTALEMENT, FRÈNE LE PROCESSUS DE PAIX ISRAËLO-PALESTINIEN ? LE CONSTAT FINAL EST IMPLACABLE... IL N'Y A PAS DE PLACE POUR LA PAIX.

PARTANT DU PRINCIPE QUE LE "CONTENTIEUX" ENTRE LES DEUX COMMUNAUTÉS EST COMPLEXE ET MULTIPLE, LE CINÉASTE CONCENTRE SON ATTENTION SUR L'UN DES ÉLÉMENTS MAJEURS DE CE CONFLIT : LE PROBLÈME DES COLONIES.

C'EST DANS CETTE PERSPECTIVE QU'IL ENTREPREND DE SILLONNER LE PAYS, DE JÉRUSALEM JUSQU'À TEL-AVIV, EN PASSANT PAR LE TERRITOIRE OCCUPÉ D'HÉBRON. SA RÉFLEXION PROGRESSE AINSI AU GRÉ DE SES RENCONTRES ET DE SES DÉPLACEMENTS, COMME UN SIMPLE VOYAGEUR DÉCOUVRANT ET COMPRENANT PEU À PEU UN PAYS.

CE QU'IL NOUS LIVRE N'EST PAS UNE ÉNIÈME LECTURE POLITIQUE DU CONFLIT. IL S'AGIT BIEN D'AVANTAGE D'UNE ANALYSE SOCIOLOGIQUE DES STRUCTURES FAMILIALES GARANTES DE LA PÉRENNITÉ CULTURELLE ET SOCIALE. VIOLENCES PHYSIQUES, PSYCHOLOGIQUES, MÊME SOCIO-ÉCONOMIQUES... AUTANT DE TÉMOIGNAGES SUR L'AMPLEUR DES BLESSURES QUOTIDIENNES QUI MARQUENT CE PAYS.



> SARA MILLOT - JULIEN GOURBEIX



**P**OUR QUE L'IMMIGRATION PUISSE ENFIN TROUVER PLACE DANS NOTRE HISTOIRE COMMUNE, IL FAUT POUVOIR LA PENSER AU-DELÀ DES FAITS ET DE LA SIMPLIFICATION DU DISCOURS MÉDIATIQUE.

A ST-CHAMOND, SUR UNE TERRE D'EXIL DEVENUE TERRE NATALE, SE CROISENT DES RÉCITS DE NOSTALGIE ET DE LUTTES, DE RUPTURES ET DE CONQUÊTES, INCARNÉE DE MANIÈRE SENSIBLE PAR LA PAROLE ET LES GESTES DES HÉRITIERS DE L'IMMIGRATION ALGÉRIENNE.

PROJECTION : ACTION CHRISTINE - LE 28/03 À 14H

EXILE AND KINGDOM

FOR IMMIGRATION TO FINALLY TAKE ITS PLACE IN OUR SHARED HISTORY, WE HAVE TO THINK BEYOND THE OVER-SIMPLIFICATION AND STEREOTYPES GENERATED BY THE MEDIA.

IN THE TOWN OF ST CHAMOND, A LAND OF EXILE TURNED NATIVE, STORIES OF NOSTALGIA AND STRIFE MEET WITH THOSE OF BREAK-UPS AND CONQUESTS, SENSITIVELY EMBODIED BY THE WORDS AND INNUENDOS OF THE INHERITORS OF ALGERIAN IMMIGRATION.

>> RENCONTRE AVEC LES RÉALISATEURS. EN PRÉSENCE DU GÉRI (GROUPE D'INFORMATION ET DE SOUTIEN AUX IMMIGRÉS).

## PRODUCTION

### RÉALISATION

SARA MILLOT AND JULIEN GOURBEIX

### PRODUCTION

COPYRIGHT ASSOCIÉS

CHANTAL JOASSARD

## DISTRIBUTION

COPYRIGHT ASSOCIÉS

56 RUE DU 11 NOVEMBRE

42000 SAINT-ETIENNE

TEL. 32 2 218 58 85 - FAX. 32 2 217 29 02

COPYRIGHT.ASSOCIE@FREE.FR



PROJECTIONS : BASTILLE - LE 04/04 À 18H - LE 05/04 À 20H30

> elisa mereghetti  
> marco mensa



CATHERINE PHIRI WAS A 40 YEAR-OLD NURSE FROM MALAWI, MOTHER OF TWO CHILDREN, WHO DISCOVERED TO BE HIV-POSITIVE AFTER THE DEATH OF HER HUSBAND DUE TO AIDS.

RISKING ISOLATION AND VIOLENCE, CATHERINE DECIDED TO SPEAK ABOUT HER CONDITION IN PUBLIC, AND TO USE HER VOICE TO BREAK THE SILENCE SURROUNDING AIDS.

AS HER ILLNESS WAS PROGRESSING, CATHERINE CONTINUED IN HER BATTLE TILL THE LAST DAY, WITH THE SAME COURAGE AND DETERMINATION WHICH HAS MARKED ALL HER LIFE.

>> RENCONTRE AVEC LES RÉALISATEURS. EN PRÉSENCE DE L'UNALS (UNION NATIONALE DES ASSOCIATIONS DE LUTTE CONTRE LE SIDA), ALDES ET SIDACTION.

**C**ATHERINE PHIRI, infirmière au malawi, découvre sa séropositivité en 1992 suite au décès de son mari, mort du sida.

EN DÉPÎT DES RISQUES D'EXCLUSION, VOIRÉ D'AGRESSION DANS CETTE SOCIÉTÉ CONSERVATRICE, CETTE MÈRE DE DEUX ENFANTS DÉCIDE DE RÉVÉLER SA CONDITION, BRISANT AINSI LE SILENCE QUI ENTOURE CETTE MALADIE.

ELLE DÉCIDE ALORS DE CRÉER UNE ASSOCIATION POUR VENIR EN AIDE AUX MALADES DU SIDA. CE FILM RETRACE LE PARCOURS DE CETTE FEMME ORDINAIRE DEVENUE, FACE À LA TRAGÉDIE, UN LEADER RESPECTÉ DANS SON PAYS ET QUI DANS SON COMBAT COURAGEUX CONTRE LA MALADIE ET POUR UNE MEILLEURE PRISE EN CHARGE DES MALADES FORÇAT L'ADMIRATION DU PLUS GRAND NOMBRE.

## PRODUCTION

**Réalisation**  
elisa mereghetti - marco mensa

**Image**  
marco mensa

**montage**  
elisa mereghetti

**son**  
elisa mereghetti

**musique**  
Lucius Banda (Live)

**Production**  
ETHNOS

## Distribution

ETHNOS  
via Toscana 182  
40141 BOLOGNA - ITALY  
TEL. 39-51-472694  
info@ethnosfilm.com  
www.ethnosfilm.com



PROJECTIONS : ACTION CHRISTINE - LE 27/03 À 18H - BASTILLE - LE 30/03 À 14H - LE 01/04 À 22H30 - LE 02/04 À 20H30

**S**ELON LES DONNÉES STATISTIQUES DE L'OCDE, LE MOYEN ORIENT POSSÈDE 70% DES RÉSERVES PÉTROLIÈRES MONDIALES ET IL EST PRÉVU QUE LES ÉTATS-UNIS ET L'EUROPE COMMENCENT À MANQUER DE PÉTROLE VERS 2010 AU RYTHME ACTUEL DE LEUR CONSOMMATION D'ÉNERGIE.

AU TERME D'UN AN ET DEMI D'ENQUÊTE ET D'INTERVIEWS, CE DOCUMENTAIRE FAIT LE POINT SUR LE COÛT HUMAIN ET LES AMBITIONS GÉOSTRATÉGIQUES DE LA GUERRE ANTI-TERRORISTE DE L'ADMINISTRATION BUSH.

LES INVASIONS DE L'IRAQ ET DE L'AFGHANISTAN AVAIENT-ELLES VRAIMENT COMME OBJECTIF PREMIER DE RÉDUIRE LA MENACE TERRORISTE OU PLUTÔT DE RENFORCER L'HÉGÉMONIE AMÉRICAINE EN ACCENTUANT LEUR MAIN MISE SUR LES RESSOURCES PÉTROLIÈRES MONDIALES ?

THE OIL FACTOR, BEHIND THE WAR ON TERROR

ACCORDING TO O.E.C.D. DATA, THE MIDDLE-EAST HOLDS 70% OF THE WORLD OIL RESERVES WHILE NORTH AMERICA AND EUROPE WILL RUN OUT OF OIL IN 2010 AT THEIR CURRENT RATE OF PRODUCTION.

EMERGING TECHNOLOGIES MIGHT PROVIDE ALTERNATIVES TO OIL USED FOR ENERGY BUT THESE INNOVATIONS WILL DO NOTHING TO REMEDY THE NEED FOR OIL USED IN PLASTICS WHICH ACCOUNTS FOR ABOUT HALF OF OIL'S USES.

IN THE WAKE OF VICE-PRESIDENT DICK CHENEY'S 2001 ENERGY TASK FORCE, IS IT A COINCIDENCE IF GEORGE BUSH TARGETED IRAQ IN ITS SO CALLED "WAR-ON-TERROR", A COUNTRY KNOWN TO POSSESS THE SECOND LARGEST OIL RESERVES IN THE WORLD? IS IT ANOTHER COINCIDENCE IF U.S. FORCES IN AFGHANISTAN AND CENTRAL ASIA ARE BASED NEAR CENTRAL ASIAN OIL AND NATURAL GAS?

>> DÉBAT AVEC LES RÉALISATEURS. AVEC LA PARTICIPATION D'ANTOINE SFEIR (DIRECTEUR DES CAHIERS DE L'ORIENT) ET SERGE SUR (PROFESSEUR DE RELATIONS INTERNATIONALES À L'UNIVERSITÉ PARIS-2).

## PRODUCTION

**Réalisation**  
GÉRARD UNGERMAN - AUDREY BROHY

**Production**  
FREE WILL PRODUCTIONS  
GÉRARD UNGERMAN - AUDREY BROHY

## Distribution

FREE WILL PRODUCTIONS  
PO BOX 5476  
N. HOLLYWOOD, CA 91616  
USA  
TEL. 1 818 487 2879  
GERARD@FREEWILLPROD.COM  
WWW.THEOILFACTOR.COM



PROJECTIONS : BASTILLE - Le 01/04 à 14H - Le 05/04 à 14H

> BRAHİM FRİTÄH



THIS FILM IS BASED ON THE STORY OF AKOSSE LEGBA, A THIRTY TWO YEAR OLD TOGOLESE WOMAN. SHE HAS BEEN VICTIM OF MODERN SLAVERY, IN FRANCE.

THE FILM IS ABOUT HER MEMORIES FROM HER CHILDHOOD IN TOGO, TO HER ARRIVAL IN FRANCE, ABOUT HER DESIRE TO REBUILD HERSELF THROUGH HER TALKS.MANY IMAGES, MANY SOUNDS AND HER VOICE.

A FAMILY, AN APARTMENT, HER IDENTITY DAILY DENIED. THROUGH HER MEMORY WE DISCOVER THE PATH OF SOMEONE WHO ALWAYS CONSIDERED HERSELF AS A LONELY WOMAN...

>> RENCONTRE AVEC LE RÉALISATEUR, EN COMPAGNIE DE REPRÉSENTANTS DU COMITÉ CONTRE L'ESCLAVAGE MODERNE (CCEM) ET DE LA LEUE DES DROITS DE L'HOMME (LDH).

**a** KOSSE LEGBA, JEUNE TOGOLAISE DE 32 ans, Témoigne, sous ce pseudonyme, d'un phénomène qu'il est désormais convenu d'appeler en France : L'esclavage moderne.

C'EST DANS LES PIÈCES VIDES D'UN LUXUEUX APPARTEMENT PARISIEN QUE LA VOIX DE LA JEUNE FEMME RÉSONNE ET RACTIONNE LES CONDITIONS DE SA VENUE EN FRANCE, SES SOUFFRANCES ET COMMENT UN FRAGILE PROCESSUS D'AFFRANCHISSEMENT S'EST LENTEMENT MISE EN PLACE, GRÂCE AUX OBJETS QUI CONSTITUAIENT SON ENVIRONNEMENT QUOTIDIEN.

EN FILMANT CES OBJETS, ON DÉCOUVRE LA RELATION QUI S'EST NOUÉE ENTRE ELLE ET SON UNIVERS DOMESTIQUE, PENDANT LES DEUX ANS QU'ELLE A DURÉ SON "EMPRISONNEMENT". ET AU FIL DU RÉCIT, DES SOUVENIRS LOINTAINS RESSURGISSENT ET NOUS PLONGENT DANS LES MÉANDRES DE SON PASSÉ, QUELQUE PART DANS UN PETIT VILLAGE AU TOGO...

## PRODUCTION

**Réalisation**  
BRAHİM FRİTÄH  
**Image**  
PASCAL LAGRIFFOUL  
**scénario**  
BRAHİM FRİTÄH  
**montage**  
CATHERINE MANTION  
**son**  
BRICE CAVALLERO  
**Production**  
LES FILMS SAUVAGES

## DISTRIBUTION

LES FILMS SAUVAGES  
33, AVENUE SAINT-OUEN  
75017 PARIS  
TEL. 01 42 29 55 04  
Festival@filmsauvages.com  
www.filmsauvages.com



> MIRKO KLARIN

PROJECTIONS : ACTION CHRISTINE - Le 25/03 à 22H30 - Le 26/03 à 14H

THE FUGITIVES

FUGITIVES IS A FILM ABOUT THE SECRETS SURROUNDING THE 9 YEARS THAT RADOVAN KARADZIC AND RATKO MLADIC HAVE BEEN FLEEING FROM INTERNATIONAL JUSTICE.

THE PRICE THAT BOSNIA AND HERZEGOVINA HAS HAD TO PAY FOR THEIR CONTINUED FREEDOM AND THE THINGS THAT HAVE BEEN SEEN AND HEARD IN THE TRIBUNAL COURTROOMS ABOUT THEIR PERSONAL ROLE IN THE CRIMES FOR WHICH THEY WERE INDICTED NINE YEARS AGO.

FORMER AND CURRENT CHIEF PROSECUTORS OF THE TRIBUNAL RICHARD GOLDSTONE, LOUISE ARBOUR AND CARLA DEL PONTE, HIGH REPRESENTATIVE FOR B&H PADDY ASHDOWN, POLITICIANS MILORAD DODIK AND DRAGAN KALINIC, ECONOMIST ZARKO PAPIC, PROFESSOR MIODRAG ZIVANOVIC, JOURNALISTS ZELJKO KOPANJA, DRAGAN DAVIDOVIC AND SEKI RADONJIC AND OTHER FIGURES SPEAK ABOUT THOSE TOPICS IN THE FILM.

>> DÉBAT EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR ET DE PIERRE HAZAN, JOURNALISTE AU JOURNAL LIBÉRATION.

**D** EPUIS 9 ANS, RADOVAN KARADZIC ET RATKO MLADIC, LES LEADERS POLITIQUES ET MILITAIRES SERBES DE BOSNIE, SONT RECHERCHÉS PAR LA JUSTICE INTERNATIONALE.

LES FUGITIFS TENTE DE PERCER LES SECRETS DE LEUR FUITE ET ÉVOQUE LES CONSÉQUENCES POUR LA BOSNIE-HERZÉGOVINE. LE FILM RETRACE TOUT CE QUI A ÉTÉ VU ET ENTENDU DANS LES SALLES D'AUDIENCE DU TRIBUNAL INTERNATIONAL DE LA HAYE SUR LEUR IMPLICATION PERSONNELLE DANS LES CRIMES POUR LESQUELS ILS ONT ÉTÉ MIS EN ACCUSATION DÈS 1995.

## PRODUCTION

**Réalisation**  
MIRKO KLARIN  
**scénario**  
MIRKO KLARIN  
**montage**  
ALEKSANDAR STANOJEVIC  
**son**  
GOOL&VECHT STUDIO  
**musique**  
MAK WOLWEN  
**Production**  
SENSE NEWS AGENCY

## DISTRIBUTION

SENSE NEWS AGENCY  
CHURCHILLPLEIN 1,  
2517 JW THE HAGUE  
TEL. 00 31 70 40 49 124  
Tribunal@sense-agency.com  
www.sense-agency.com



PROJECTION AVEC **ARTE** AU BASTILLE, LE 24/03 À 16H, ENTRÉE LIBRE.

THE ARMENIAN GENOCIDE

NINETY YEARS AGO, THE 24TH OF APRIL 1915, THE ARREST AND DEPORTATION OF 600 PEOPLE FROM THE INTELLECTUAL AND BUSINESS ARMENIAN ELITE BY THE TURKISH GOVERNMENT MARKED THE BEGINNING OF WHAT WOULD BECOME THE FIRST MASS GENOCIDE OF THE XXTH CENTURY.

THIS FILM REFLECTS ON THE MEMORIES AND WITNESSES OF THIS PERIOD AND ANALYSES THE POLITICAL ROOTS OF THIS TRAGEDY.

>> RENCONTRE AVEC LA RÉALISATRICE, EN COMPAGNIE DE YVES TERNON, HISTORIEN, MARDI ROSSIAN, PRÉSIDENT DU COMITÉ DE DÉFENSE DE LA CAUSE ARMÉNIENNE ET DE ARA TORANIAN, PRÉSIDENT DU CONSEIL DE COORDINATION DES ORGANISATIONS ARMÉNIENNES.

IL Y A 90 ANS, LE 24 AVRIL 1915, L'ARRESTATION DE PLUS DE 600 NOTABLES ET INTELLECTUELS ARMÉNIENS LORS D'UNE RAFLE ORDONNÉE À CONSTANTINOPLE PAR LES NATIONALISTES TURCS, ALORS AU GOUVERNEMENT DANS L'EMPIRE OTTOMAN, SCÉLAIT LE DESTIN DES DEUX TIERS DES ARMÉNIENS D'ANATOLIE.

ACCUSÉS DE COMLOT AU PROFIT DES RUSSES ALORS QUE LA TURQUIE VENAIT DE S'ENGAGER DANS LA PREMIÈRE GUERRE MONDIALE AUX CÔTÉS DE L'ALLEMAGNE ET DE L'AUTRICHE-HONGRIE, ENTRE UN MILLION ET UN MILLION ET DEMI D'ARMÉNIENS FURENT VICTIMES ENTRE 1915 ET 1916 D'UNE POLITIQUE DE DÉPORTATIONS ET DE MASSACRES.

L'INTENTION DE CE FILM ÉTANT DE RACONTER CETTE PAGE D'HISTOIRE TOUT EN REPLAÇANT LES FAITS DANS LE CONTEXTE GÉOPOLITIQUE COMPLEXE DU DÉBUT DU SIÈCLE. C'EST AU TRAVERS DE LA PAROLE DE DIFFÉRENTS ACTEURS ET/OU TÉMOINS DE CETTE TRAGÉDIE QUE NOUS SOMMES INVITÉS À OBSERVER L'ORIGINE, LA NATURE ET LES ENJEUX DU GÉNOCIDE ARMÉNIEN.

## PRODUCTION

### Réalisation

LAURENCE JOURDAN

### Image

ARNAUD MANSIR

### Montage

FRANÇOISE BOULÈGUE

### Musique

JEAN-LOUIS VALERO

### Production

COMPAGNIE DES PHARES ET BALISES

### CO-PRODUCTION

ARTE FRANCE

## DISTRIBUTION

COMPAGNIE DES PHARES ET BALISES

TEL : 00 33 1 44 75 11 46

NATHALIE.DEMAREUIL@PHARES-BALISES.FR



> Pauline van TUYL & Margriet GORIS

PROJECTIONS : ACTION CHRISTINE - LE 24/03 À 16H - BASTILLE - LE 26/03 À 18H.

La banque européenne d'investissement est une banque publique appartenant aux états membres de l'union européenne.

avec un montant de prêts annuels d'environ 50 milliards d'euros, elle accorde à présent plus de crédits par an que la banque mondiale.

à travers l'exposé de deux projets financés par la B.E.I. - la modernisation d'une ligne de chemin de fer en Slovaquie et la construction d'un terminal à l'aéroport londonien d'Heathrow - ce documentaire met en lumière les pratiques opaques de cette institution et l'absence de tout contrôle démocratique de son fonctionnement.

ONE YEAR AGO WE HEARD ABOUT THE EIB, THE EUROPEAN INVESTMENT BANK, FOR THE FIRST TIME. THE EIB IS A PUBLIC BANK OWNED BY MEMBER STATES OF THE EUROPEAN UNION.

WITH ANNUAL LOANS TOTALLING APPROXIMATELY 50 BILLION EUROS, IT IS ONE OF THE LARGEST INTERNATIONAL FINANCE INSTITUTIONS AND NOW LENDS MORE ANNUALLY THAN THE WORLD BANK.

WE SOON FOUND OUT THAT THE BANK, ALTHOUGH PUBLICLY OWNED, IS A MYSTERIOUS INSTITUTION THAT GIVES AWAY VERY LITTLE INFORMATION.

WE RESEARCHED THE EIB'S PRACTICES BY LOOKING AT TWO DIFFERENT PROJECTS WHICH THE BANK HAS FINANCED: THE MODERNIZATION OF SLOVAK RAILWAYS AND THE CONSTRUCTION OF TERMINAL FIVE AT HEATHROW AIRPORT IN LONDON. BOTH THESE PROJECTS ARE HIGHLIGHTED IN THE DOCUMENTARY.

>> RENCONTRE AVEC LES RÉALISATRICES, EN PRÉSENCE DE MEMBRES DE L'ASSOCIATION LES AMIS DE LA TERRE ET DU COLLECTIF CEE BANKWATCH.

## PRODUCTION

### Réalisation/ scénario/ Image/son

PAULINE VAN TUYL - MARGRIET GORIS

### Musique

TIM ATTACK, DOUG BOTT & NEIL JOHNSON / BRAIN-GEL RECORDINGS

### Production

PAULINE VAN TUYL - MARGRIET GORIS

## DISTRIBUTION

KLARA SCHIROVA @ CEE BANKWATCH

JICINSKA 8, PRAHA 3 - 130 00

TEL. (420) 274 816 571 EXT. 15

KLARA.SCHIROVA@ECN.CZ

WWW.STICHTINGZORA.ORG



PROJECTION : L'ÉCRAN - LE 25/03 À 20H30

AGAINST ALL ODDS

AGAINST ALL ODDS IS A DOCUMENTARY DEALING WITH THE FIRST 10 YEARS OF THE INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL FOR THE FORMER YUGOSLAVIA AND ITS THREE GREAT BATTLES - FOR SURVIVAL, FOR RESPECT AND FOR TIME. FORMER AND CURRENT PRESIDENTS OF THE TRIBUNAL - JUDGES ANTONIO CASSESE, GABRIELLE KIRK McDONALD, CLAUDE JORDA AND THEODOR MERON; CHIEF PROSECUTORS RICHARD GOLDSTONE, LOUISE ARBOUR AND CARLA DEL PONTE AND MANY OTHER PLAYERS IN THIS EXCITING, MOMENTOUS AND SUCCESSFUL EXPERIMENT IN INTERNATIONAL CRIMINAL JUSTICE SPEAK ABOUT THESE TOPICS IN THE FILM.

ALTHOUGH EVEN ITS CREATORS ADMITTED THAT IT WAS "CREATED TO DIE", THE TRIBUNAL NOT ONLY SURVIVED BUT SUCCEEDED IN ITS EFFORTS, AGAINST ALL ODDS.

>> RENCONTRE AVEC LE RÉALISATEUR, EN PRÉSENCE DE L'AVOCAT DE DROIT INTERNATIONAL ET ANCIEN SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE LA FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES LIGUES DES DROITS DE L'HOMME (FIDH), WILLIAM BOURDON.

> mirko klarin



**C**e documentaire relate les 10 premières années du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie.

anciens et actuels Présidents du Tribunal, Les Juges Antonio Cassese, Gabrielle Kirk McDonald, Claude Jorda et Theodor Meron, Les Procureurs Généraux Richard Goldston, Louise Arbour ainsi que Carla del Ponte et beaucoup d'autres personnes ayant pris part à cette expérience inédite de Justice internationale pénale, s'expriment sur les grandes batailles qu'ils ont eu à livrer au sein de cette nouvelle instance judiciaire.

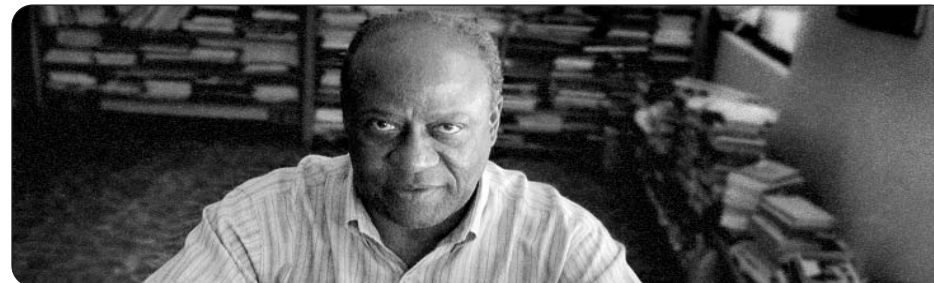
DES BATAILLES POUR SA MISE EN ŒUVRE, SA LÉGITIMITÉ ET SON EXISTENCE AU TERME DESQUELLES IL Y EUT QUELQUES VICTOIRES, MALGRÉ TOUT.

## PRODUCTION

**Réalisation**  
mirko klarin  
**scénario**  
mirko klarin  
**montage**  
aleksandar stanojevic  
**Production**  
sense news agency

## DISTRIBUTION

sense news agency  
CHURCHILLPLEIN 1,  
2517 JW THE HAGUE  
TEL. 00 31 70 40 49 124  
TRIBUNAL@sense-agency.com  
www.sense-agency.com



PROJECTIONS : ACTION CHRISTINE - LE 25/03 À 18H - LE 26/03 À 16H

MY FRIEND THE MAYOR

IN 1994 THE PEOPLE OF HAÏTI WERE HOPEFUL, WHEN THE INSTALLMENT OF JEAN BERTRAND ARISTIDE AS THEIR NEW LEADER PUT AN END TO THE DICTATORSHIP OF 'PAPA AND BABY DOC' DUVALIER. RECENTLY ARISTIDE (UNDER GREAT INTERNATIONAL PRESSURE) RESIGNED, AND HE HAS LEFT HIS PLACE OF EXILE IN THE CENTRAL AFRICAN REPUBLIC TO GO TO JAMAICA. ARISTIDE HIMSELF HAS BEEN ACCUSED OF FRAUD, THEFT AND MANY OTHER THINGS.

TWENTY-FIVE YEARS AGO, DURING BABY DOC'S REIGN OF TERROR, THE FIRST FRENCH-CREOLE FILM WAS SHOT ON HAÏTI. THIS FILM, ANITA, WAS WRITTEN AND DIRECTED BY HAÏTIAN POET RASSOUL LABUCHIN. IT ATTEMPTED TO SHOW, CAMOUFLAGED AS A FAIRY TALE, WHAT LIFE WAS REALLY LIKE FOR THE HAÏTIANS.

LABUCHIN GOT INTO SERIOUS TROUBLE BECAUSE OF HIS FAIRY TALE. HE AND OTHER MEMBERS OF THE CREW AND CAST WERE ARRESTED AND ENDED UP, AT BEST, IN EXILE. WHEN ARISTIDE CAME BACK TO POWER IN 1994 WITH THE HELP OF THE AMERICANS, RASSOUL LABUCHIN RETURNED TO HAÏTI. NOT LONG AFTER, ARISTIDE APPOINTED HIM MAYOR OF PORT-AU-PRINCE.

**F**ilmé les jours précédant la chute du Président Aristide en Haïti, ce documentaire raconte les difficultés de Rassoul Labuchin, maire de Port-au-Prince et poète, vu par les yeux de son ami, le cinéaste hollandais Hans Fells.

>> RENCONTRE AVEC LE RÉALISATEUR, EN PRÉSENCE D'ÉRIC SAURAY (JURISTE ET POLITOLOGUE HAÏTIEN), CHRISTOPHE WARÉNY (CONSEILLER POLITIQUE DE JEAN-BERTRAND ARISTIDE DE 1993 À 1996) ET PHILOMÉ ROBERT (JOURNALISTE HAÏTIEN).

## COURT - MÉTRAGE

L'ÉVANGILE DU COCHON CRÉOLE

2004 / 19' / FRANCE

RÉAL : MICHELANGE QUAY



JE SUIS LE COCHON CRÉOLE  
JE SUIS QUI JE SUIS  
JE SUIS LE PORC DE VOS ANCÊTRES  
IL N'Y A AUCUN PORC SAUF MOI,  
CE PORC CRÉOLE, NOIR, APOCALYPTIQUE  
PORC DU NOUVEAU MONDE DONT LE SANG  
A LAVÉ LES ESCLAVES DE LEUR PÉCHÉ,  
DONT LA CHAIR EST TA CHAIR,  
JUSQU'À LÀ FIN DES TEMPS.

## PRODUCTION

**Réalisation**  
hans fells  
**Image**  
maarten kramer  
**montage**  
jan overweg  
**son**  
marc wessner  
**Production**  
VPRO/BACKLIGHT

## DISTRIBUTION

VPRO-TELEVISION  
SUMATRACLAAN 49  
TEL. 0031 (0)356712381  
SALES@VPRO.NL  
WWW.VPRO.NL/PROGRAMMA/TEGENLICHT/



PROJECTIONS : action christine - Le 03/04 à 20H30 - Le 04/04 à 14H

Life running out of control

> BERTRAM VERHAAG



IN THE MID-EIGHTIES SCIENCE, WITH THE HELP OF GENETIC TECHNOLOGY, FINDS THE KEY TO MASTERING THE EARTH AND ESPECIALLY ITS CREATURES. SUDDENLY, EVERYTHING SEEMS POSSIBLE! TWENTY YEARS LATER WE EMBARK ON A GLOBAL JOURNEY TO EXPLORE THE PROGRESSIVE AND CONTINUAL GENETIC MANIPULATION OF PLANTS, ANIMALS AND HUMAN BEINGS:

DUE TO A DISASTROUS CROP WITH GENETICALLY MODIFIED COTTON MANY INDIAN FARMERS FACE RUIN, HAVE TO SELL ONE OF THEIR KIDNEYS OR RESORT TO COMMITTING SUICIDE. IN CANADA GENETICALLY MODIFIED CANOLA SEEDS BLOW ONTO THE FIELDS OF NEIGHBOURING ORGANIC FARMS, THUS MAKING ECOLOGICAL FARMING IMPOSSIBLE. THE ICELANDIC PARLIAMENT SELLS THE ENTIRE POOL OF GENES OF ITS POPULATION TO A PRIVATE COMPANY THAT, IN TURN, INTENDS TO TURN OVER THE DATA AT A PROFIT TO THE PHARMACEUTICAL INDUSTRY AND INSURANCE COMPANIES.

WORLDWIDE ONLY A HANDFUL OF IDEALISTIC SCIENTISTS ARE DEFYING INDUSTRY, DOING INDEPENDENT -WITHOUT THE FINANCIAL SUPPORT OF INDUSTRY- RESEARCH ON THE EFFECTS OF TRANSGENIC ANIMALS AND PLANTS ON THE ENVIRONMENT AND OUR HEALTH WHEN WE CONSUME GENETICALLY MODIFIED FOOD.

>> DÉBAT AVEC LE RÉALISATEUR AVEC LA PARTICIPATION DE GREENPEACE FRANCE ET DES AMIS DE LA TERRE.

## PRODUCTION

### Réalisation

BERTRAM VERHAAG

### Image

GERARDO MILSZTEIN BVK, STEFAN SCHINDLER

### montage

GABRIELE KRÖBER BFS

### son

ZOLTAN RAVASZ VDT, MICHAEL BUSCH VDT

### musique

MICHAEL BAUER

### Production

DENKMAL-FILMS LTD. MUNICH

## Distribution

DENKMAL-FILMS LTD. MUNICH

SCHWINDSTRASSE 2,

80798 - MUNICH

TEL. 0049 89 526601

WWW.DENKMAL-FILM.COM

au milieu des années 80, la science a trouvé dans les technologies génétiques le moyen de maîtriser définitivement le vivant. soudain, tout semblait possible !

vingt ans plus tard, nous entreprenons un voyage exploratoire pour suivre la progression des manipulations génétiques sur les plantes, les animaux et les hommes.

dans le monde entier, il n'y a guère qu'une poignée de scientifiques idéalistes pour tenir tête à une industrie livrée aux apprentis sorciers mus uniquement par les perspectives de profits gigantesques.



PROJECTION : action christine - Le 23/03 à 14H

nos sociétés sont confrontées à des problèmes de santé publique et cherchent des stratégies pour y répondre.

pour éclairer ce débat, ce documentaire revient sur la chaîne de solidarité contre la polio, cette maladie qui, à une époque, fit autant de ravage que le sida aujourd'hui.

en 1930, le président franklin roosevelt, lui-même victime de la polio, décide d'initier le combat contre la maladie. plus de 70 ans après, cette maladie a très fortement reculé.

au cours des quinze dernières années, plus de 2 milliards d'enfants ont été vaccinés, et plus de 10 millions de bénévoles mobilisés de par le monde. l'engagement d'organismes tels que l'oms, l'unicef et le rotary ont permis la mise en place d'une chaîne de solidarité à l'échelle mondiale.

ce film nous propose de découvrir l'histoire de la plus grande initiative de santé publique jamais entreprise dans le monde.

OUR SOCIETIES ARE CONFRONTED WITH PUBLIC HEALTH PROBLEMS AND THEY HAVE TO FIND STRATEGIES TO COPE WITH THEM.

IN ORDER TO SHED LIGHT ON THIS ISSUE, THIS DOCUMENTARY TAKES A NEW LOOK AT THE CHAIN OF SOLIDARITY IMPLEMENTED TO FIGHT POLIO, A DISEASE WHICH ONCE CAUSED AS MUCH HAVOC AS AIDS TODAY.

IN 1930, PRESIDENT FRANKLIN ROOSEVELT, WHO WAS A VICTIM OF POLIO HIMSELF, INITIATED THE FIGHT AGAINST THE DISEASE. MORE THAN 70 YEARS LATER, POLIO IS CLOSE TO ERADICATION. OVER THE PAST 15 YEARS, MORE THAN 2 BILLION CHILDREN HAVE BEEN VACCINATED, AND MORE THAN 10 MILLION VOLUNTEERS HAVE BEEN MOBILIZED ALL OVER THE WORLD. THE CHAIN OF SOLIDARITY OPERATES ON A WORLDWIDE SCALE, WITH THE COMMITMENT OF ORGANIZATIONS LIKE THE WHO AND UNICEF.

THIS FILM INVITES US TO DISCOVER THE STORY OF THE LARGEST PUBLIC HEALTH INITIATIVE EVER UNDERTAKEN IN THE WORLD.

>> rencontre avec le réalisateur. avec la participation de l'association médecins du monde (mmdm).

## PRODUCTION

### Réalisation

JEAN-MARC DAUPHIN

### Image

VINCENT FOUIJ, PATRICK WACK, GILLES SAUZEDDE, FRANÇOIS CAUWEL, JÉRÔME KEMPA, LOUIS-PHILIPPE CAPELLE

### scénario

SOPHIE SEBROT-NOSSOF

### montage

JEAN-MARC DAUPHIN

### son

OLIVIER PLODA, VIRGILE NISSE, JEAN-MARC

### Descamps

### Production

ZORN PRODUCTION INTERNATIONAL,  
TURNER&TURNER, 10 FRANCS

## Distribution

10 FRANCS

28 RUE DE L'ÉQUERRE

75019 - PARIS

TEL. 0033 (0) 1 48 74 43 77

10FRANCS@10FRANCS.FR



PROJECTIONS : action christine - Le 01/04 à 16H - Le 02/04 à 14H

In an increasingly globalized world, walls are still being built to keep people apart. This is a special documentary on the walls that have sprung up around the world since the fall of the Berlin wall.

The crew has visited Mexico, the United States, Morocco, Berlin, Palestine and Israel to see how the lives of the people living there have been affected -often tragically- by the building of these walls.

Some even choose to risk their lives in desperate attempts to cross these fences and reach what they believe is the land of milk and honey.

>> RENCONTRE AVEC LES RÉALISATEURS, EN PRÉSENCE DE REPRÉSENTANTS DE LA PLATE-FORME DES ONG FRANÇAISES POUR LA PALESTINE.

**P**aradoxalement, depuis la chute du mur de Berlin et alors que progresse la mondialisation, on n'a jamais autant construit des murs sur la planète pour séparer les populations.

L'équipe du film est allée au Mexique, aux États-Unis, au Maroc, en Allemagne, en Israël et en Palestine partir à la rencontre des populations qui vivaient près de ces murs et voir comment ces constructions affectaient tragiquement les vies de celles et ceux qui s'étaient établis à proximité.

Car que ce soit à Tijuana, le long de la frontière mexicano-américaine, aux frontières de l'Europe à Ceuta en Espagne ou aux abords de la "barrière de sécurité" mise en place par Israël, ces murs deviennent souvent des murs de la mort pour ceux qui tentent de les franchir.

## PRODUCTION

### Réalisation

santiago TORRES - ricard BELLS

### Image

FERRAN PRAT - JOSEP MARIA DOMENECH

### scénario

santiago TORRES

### montage

AGUSTÍ POCH

### Production

MUNTSÀ TARRÉS - SILVIA PAIRO

## DISTRIBUTION

PA NEWS - SCOTT WHITE

TEL. 44-207-9637443

SCOTT.WHITE@PA.PRESS.NET



> FÉLIX ZURITA

**D**ans les années 80, l'Amérique centrale, et particulièrement le Nicaragua, étaient au centre de l'actualité mondiale.

En 1979, la chute de la dictature de Somoza et l'avènement d'une révolution sandiniste aux principes pluralistes et démocratiques soulevèrent des espoirs dépassant largement les frontières du pays. Pour beaucoup, le Nicaragua était devenu un symbole, un exemple au même titre que le fut, par exemple, en 1936 la guerre civile espagnole pour ceux qui luttaient contre le fascisme.

Mais aujourd'hui, après la première défaite des sandinistes aux urnes, qu'est devenu le Nicaragua? Qu'est devenue la révolution? Que sont devenus les espoirs auxquels ont cru tant de nicaraguayens au prix de dix ans de guerre, de renoncements, de privations, de dizaines de milliers de morts et de handicapés?

A travers de nombreux témoins civils, acteurs de la vie politique ou simples paysans, ce reportage dresse le portrait de ce pays d'Amérique latine qui tente de trouver son chemin dans la jungle d'un néolibéralisme effréné.

PROJECTION : BASTILLE - Le 27/03 à 18H

Nicaragua was of the symbol of the 80's. After 40 years of dictatorship, the sandinista revolution, with its dreams of liberation and independence, drew the attention of the two cold war super powers. Converted to neo-liberalism economics, what is left of the revolution era in today's Nicaragua?

>> DÉBAT ANIMÉ PAR MARIBEL WOLF (TERRE DES HOMMES FRANCE), EN PRÉSENCE DE L'ASSOCIATION FRANCE AMÉRIQUE LATINE.

## PRODUCTION

### Réalisation

FÉLIX ZURITA

### Image

RAFAEL RUIZ / JAN VAN BILSEN

### montage

NICK HECTOR

### montage son et mixage

PAUL DELVOIE

### Production

ALBA-FILMS

## DISTRIBUTION

ALBA-FILMS

APDO P-278 (Las Piedrecitas)

MANAGUA - NICARAGUA

TEL. 505 2650021

FELIXZURITA@COMPUSERVE.COM



PROJECTIONS : BASTILLE - LE 01/04 À 16H - LE 02/04 À 18H

nikiwe is a poignant story of three orphans and their triumph of survival against all odds. 15 year old, nikiwe looks after her brothers, Peter 12 and Mungu 10. Their mother died of AIDS in 1997, and their father, abandoned the children to live with another woman. They live in Acornhoek, a desolate, poverty-stricken, sprawling village surrounded by luxury game lodges bordering the Kruger National Park.

nikiwe's dream is to get 'identity papers' which would give her legitimacy and access to a government grant to feed and clothe her family. Beautifully filmed, vérité style over a year, we get an intimate glimpse of nikiwe's life as she becomes a woman while she searches for her identity, struggles with the stigma of being an orphan and tries to keep the family together. Although life is hard and they have so little, their lives are filled with both joy and despair. nikiwe explores their lives and the filmmakers' dilemma as she struggles to document the children's lives without stepping in to rescue them.

>> RENCONTRE AVEC LA RÉALISATRICE. AVEC LA PARTICIPATION DE FRANÇOISE DREYFUS ET NICOLAS MAZLAU, AUTEURS DE "AFRIQUE DU SUD : NOUVEL ETAT, NOUVELLE SOCIÉTÉ".

#### PRODUCTION

##### Réalisation

Ingrid Gavshon

##### Image

Karin Slater

##### Montage

Philip Boltz

##### Son

Musa Radebe, & Themba Hlatshwayo

##### Musique

Philip Miller

##### Production

Ingrid Gavshon

#### DISTRIBUTION

Angel Films

P.O. BOX 893 HOUGHTON 2041

SOUTH AFRICA

TEL. 2711 726 7819

ANGEL@GLOBAL.CO.ZA

WWW.NIKIWE.COM



PROJECTION : BASTILLE - LE 25/03 À 16H

NOBEL PEACE PRIZE SHIRIN EBADI, A SIMPLE LAWYER

OCTOBER 2003 - SHIRIN EBADI FLEES BACK TO TEHRAN AFTER BEING NAMED THE NOBEL PEACE PRIZE WINNER. THOUSANDS OF EXUBERANT IRANIANS FLEE TO THE TEHRAN AIRPORT TO WELCOME HER. THEY HAVE ALL COME TO HEAR HER MESSAGE, HOPING FOR A STRONG ACT ON HER PART. BUT CONTRARY TO THEIR EXPECTATIONS, SHIRIN EBADI DOES NOT WANT TO BE AN OUTSPOKEN POLITICAL FIGURE. SHE PREFERS TO CONTINUE THE SOCIAL AND JUDICIAL WORK THAT SHE HAS SET OUT TO ACCOMPLISH.

THIS IS A PORTRAIT OF SHIRIN EBADI: THE WOMAN, THE ACTIVIST, THE RESISTANT; IN HER OWN WORDS. AS THE NEW SYMBOL FOR THE FIGHT FOR DEMOCRACY IN IRAN, SHE EXPRESSES HERSELF ON THE STATE OF IRANIAN SOCIETY TODAY, AS WELL AS ON GLOBAL ISSUES SUCH AS PEACE, HUMANITY, AND EDUCATION. THERE IS NO ROOM FOR SPECTACULAR IMAGES IN HER FIGHT FOR DEMOCRACY. THROUGH JUDICIAL WORK AND ORGANIZATIONS, SHIRIN EBADI WORKS AS A MILITANT IN A DAY TO DAY BATTLE FOR THE EMERGENCE OF A NEW IRANIAN RESISTANCE.

>> DÉBAT AVEC LA RÉALISATRICE EN COMPAGNIE DE LA FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES DROITS DE L'HOMME (FIDH) ET DU COMITÉ DE SOUTIEN DES DROITS DE L'HOMME EN IRAN (CSDHI).

#### PRODUCTION

##### Réalisation

Bani Khoshnoudi

##### Montage

Marine Deleu

##### Son

Farshid Faraji - Shervin Shahamipour -

Paul Edwards

##### Musique

Julien Lourau

##### Production

Article Z

#### DISTRIBUTION

Article Z

20, BOULEVARD POISSONNIÈRE

75 009 - PARIS

TEL. 0033 1 55 33 52 60

CONTACT@ARTICLEZ.FR

**n**ikiwe est l'histoire poignante de trois enfants orphelins et de leur combat quotidien contre l'adversité.

en 1997, leur mère meurt du sida et leur père les abandonne pour vivre avec une autre femme. à 15 ans, nikiwe a la charge de ses deux frères, Peter 12 ans et Mungu 10 ans. ils vivent à Acornhoek, Afrique du Sud, dans un village très pauvre et à l'écart mais à quelques kilomètres seulement des grands complexes de casinos et d'hôtels de luxe qui bordent le parc national de Kruger.

nikiwe caresse un rêve : obtenir un jour ses papiers d'identité qui lui donneront accès aux maigres aides sociales du gouvernement et qui pourront ainsi lui permettre de nourrir et vêtir correctement sa famille.

**O**ctobre 2003. Shirin Ebadi revient à Téhéran après avoir reçu le prix Nobel de la Paix. Des milliers de personnes sont là pour l'accueillir. Ils viennent entendre son message et espèrent un geste de sa part.

mais contrairement aux attentes, Shirin Ebadi ne veut pas devenir leur porte-parole. Elle préfère continuer simplement son travail d'avocate.

Ce film est un portrait de cette femme ordinaire hors du commun : la femme, l'activiste, la résistante. Elle représente le symbole du combat pour la démocratie en Iran.

Dans ce documentaire, elle s'exprime sur l'état de la société iranienne mais aussi sur des thèmes plus généraux, comme la paix, les droits de l'homme et l'éducation.

Son combat pour la démocratie n'a rien de spectaculaire. C'est un travail militant, au jour le jour, pour l'émergence d'une démocratie iranienne.



PROJECTIONS : BASTILLE - LE 23/03 À 14H - ACTION CHRISTINE - LE 30/03 À 18H

> marina GALIMBERTI



**NO DRINKABLE WATER**

A DOCUMENTARY TRIPTYCH ABOUT CITIZENS' ACTIONS IN UKRAINE, ROMANIA AND SRI LANKA, TO GUARANTEE ACCESS TO SAFE DRINKING WATER FOR ALL. "WATER IS A COMMON GOOD, IT IS NOT A MERCHANDIZE, BUT A SOURCE OF LIFE".

**NO DRINKABLE WATER** (23 min.)

WOMEN IN GARLA MARE, A SMALL VILLAGE IN ROMANIA ON THE BANKS OF THE DANUBE, TRY TO IMPROVE THE WATER FROM THEIR WELLS, POLLUTED BY NITRATES AND BACTERIA, USING ECO-SANITATION AND SUSTAINABLE TECHNOLOGIES.

**WATER MAMAS** (23 min.)

UKRAINIAN MOTHERS, WORRIED ABOUT THE EFFECTS OF POLLUTION ON THEIR CHILDREN'S HEALTH, ARE A REMARKABLE EXAMPLE OF DETERMINATION AND COURAGE. THEY ARE RECOGNIZED FOR THEIR DEFENCE OF CITIZEN'S RIGHTS AND HAD SUCCESSFULLY LOBBIED AGAINST THE PRIVATISATION OF PUBLIC WATER COMPANY.

**WATER, A CATALYST FOR PEACE** (32 min.)

IN AKURANA COHABIT THE THREE ETHNIC GROUPS OF SRI LANKA: THE SINGHALESE, THE TAMILS AND THE MUSLIMS. A STATE OF SUBMERGED VIOLENCE SUBSISTS AND PREVENTS ANY DIALOGUE. THE POLLUTION AND MIS-MANAGEMENT OF THE PINGA OYA RIVER IS A MAIN SOURCE OF TENSION. THE WOMEN OF THE THREE COMMUNITIES BUILT UP CONCRETE INITIATIVES TO TRANSFORM WATER FROM AN ISSUE OF DISPUTE INTO A CATALYST FOR PEACE.

>> DÉBAT AVEC LA RÉALISATRICE, AVEC LA PARTICIPATION DE L'ASSOCIATION GREENPEACE.

**PRODUCTION**

**RÉALISATION**  
marina GALIMBERTI  
**PRODUCTION**  
RAPSODE PRODUCTION

**DISTRIBUTION**

RAPSODE PRODUCTION  
9, RUE DU TRANSVAAL  
75020 PARIS  
TEL. 0033/1. 43 49 01 66  
RAPSODE@FREE.FR  
HTTP://RAPSODE.FREE.FR

**PAS D'EAU POTABLE I** - Roumanie (23')

LES FEMMES DE GARLA MARE, PETIT VILLAGE ROUMAIN AU BORD DU DANUBE, SE MOBILISENT POUR AMÉLIORER LA QUALITÉ DE L'EAU DES PUIXS, CONTAMINÉE PAR DES NITRATES ET DES BACTÉRIES. GARLA MARE N'EST PAS UN CAS ISOLÉ : EN ROUMANIE, DANS LES ZONES RURALES, PLUS DE 7 MILLIONS DE PERSONNES N'ONT ACCÈS QU'À DE L'EAU POLLUÉE. L'EXPÉRIENCE EST INNOVANTE POUR LE PAYS : ELLE MONTRE COMMENT DES CITOYENNES ENGAGÉES ONT SU TROUVER ENSEMBLE DES SOLUTIONS CONCRÈTES, DURABLES ET PEU COÛTEUSES AUX PROBLÈMES CRUCIAUX DE POLLUTION, DE SANTÉ ET DE DÉVELOPPEMENT.

**LES WATER MAMAS** - Ukraine (23')

"L'EAU EST UN BIEN COMMUN ET NON PAS UNE MARCHANDISE, ELLE NE DOIT PAS ÊTRE UNE SOURCE DE PROFIT, MAIS UNE SOURCE DE VIE". PAR LEUR DÉTERMINATION ET LEUR COURAGE, DES MÈRES UKRAINIENNES, PRÉOCCUPÉES PAR LES EFFETS DE LA POLLUTION SUR LA SANTÉ DE LEURS ENFANTS, SONT DEVENUES DES LEADERS EXEMPLAIRES DANS LEUR VILLE, COMME DANS TOUT LE PAYS : LEURS ACTIONS ONT ENCOURAGÉ LA PARTICIPATION D'AUTRES CITOYENS AUX LUTTES CONTRE LA PRIVATISATION DU SERVICE PUBLIC DE L'EAU ET POUR L'OBTENTION DES DROITS DES CONSOMMATEURS.

**L'eau, un catalyseur de paix** - Sri Lanka (32')

AKURANA, ZONE RURALE DE LA PROVINCE DE KANDY, EST UNE DES RÉGIONS LES PLUS PEUPLÉES DU SRI-LANKA OÙ COHABITENT, DANS UN ÉTAT DE GUERRE LATENTE, LES TROIS POPULATIONS DE L'ÎLE : CINGHALAIS, TAMOULS ET MUSULMANS. L'EAU REPRÉSENTE UN ENJEUX ÉCONOMIQUE ET SOCIAL DE TAILLE : TRÈS POLLUÉE, SUREXPLOITÉE ET SURCONSOMMÉE, CETTE RESSOURCE NATURELLE EST DEVENUE UNE SOURCE DE CONFLIT. LES FEMMES DES TROIS COMMUNAUTÉS, CONVAINCUES QUE L'EAU POURRAIT ÊTRE AU CONTRAIRE UN CATALYSEUR DE PAIX, BÂTISSENT ENSEMBLE DES ACTIONS CONCRÈTES, POUR GARANTIR L'ACCÈS ET LA GESTION PARTAGÉE DE L'EAU ET ASSURER UN AVENIR DE PAIX POUR LEURS ENFANTS.



> BORIS MITIĆ

PROJECTIONS : BASTILLE - LE 24/03 À 20H30 - LE 25/03 À 14H

**C**HASSÉS DU KOSOVO, DES TZIGANES SE RETROUVENT DANS UN BIDONVILLE DE BELGRADE À RETAPER DES VIEILLES 2 CV ET DES CITROËN DYANE. OBJECTIF : EN FAIRE DES VÉHICULES DE COLLECTE DE CARTON POUR POUVOIR LES VENDRE AU RECYCLAGE. MAIS LA POLICE N'APPRÉCIE PAS TOUJOURS CES DRÔLES DE VÉHICULES À LA MAD MAX ...

AN INTIMATE LOOK AT GYPSY REFUGEES IN A BELGRADE SUBURB WHO MAKE A LIVING BY TRANSFORMING CITROËN'S CLASSIC 2CV AND DYANA CARS INTO MAD MAX-LIKE RECYCLING VEHICLES, WHICH THEY USE TO COLLECT CARDBOARD, BOTTLES AND SCRAP METAL. THESE MODERN HORSES ARE MUCH MORE EFFICIENT THAN THE CART-PUSHING COMPETITION, BUT EVEN MORE IMPORTANT.

THEY ALSO MEAN FREEDOM, HOPE AND STYLE FOR THEIR CRAFTY OWNERS. EVEN THE CAR BATTERIES ARE USED AS POWER GENERATORS IN ORDER TO GET SOME LIGHT, WATCH TV AND RECHARGE MOBILES! ALMOST AN ALCHEMIST'S DREAM COME TRUE! BUT THE POLICE DOESN'T ALWAYS FIND THESE STRANGE VEHICLES FUNNY...

>> RENCONTRE AVEC LE RÉALISATEUR.

**PRODUCTION**

**RÉALISATION**  
BORIS MITIĆ  
**IMAGE**  
BORIS MITIĆ  
**SCÉNARIO**  
BORIS MITIĆ  
**MONTAGE**  
BORIS MITIĆ  
**SON**  
DRAGUTIN CIRKOVIĆ  
**MUSIQUE**  
ADEM SMAJLI  
**PRODUCTION**  
BORIS MITIĆ

**DISTRIBUTION**

10 FRANCS - GUY KNAFO  
28, RUE DE L'ÉQUERRE - 75019 PARIS  
TEL. BORIS MITIĆ: 00.381.63.7715.241  
TEL. GUY KNAFO: +331.4874.4377  
INFO@DRIBBLINGPICTURES.COM  
10FRANCS@10FRANCS.FR  
WWW.DRIBBLINGPICTURES.COM



PROJECTIONS : BASTILLE - LE 30/03 À 16H - ACTION CHRISTINE - LE 31/03 À 20H30

SLAUGHTER IN CHECHNYA: THE DAMNING VIDEO

REPORTER MYLENE SAULOY HAS LAID HER HANDS ON SEVERAL JARRING AMATEUR VIDEOS FILMED BY RUSSIAN OFFICERS DURING AN ANTI-TERRORIST MILITARY OPERATION WAGED AGAINST A CHECHEN VILLAGE SOUTH OF GROZNY. RUSSIAN SOLDIER VOLODIA FILMS HIS MILITARY BUDDIES AS THEY SURROUND THE VILLAGE OF KOMSOMOLSKOE, WHERE HUNDREDS OF WOUNDED CHECHEN FIGHTERS HAVE TAKEN REFUGE.

VILLAGERS ARE HERDED INTO A FIELD, SERVING AS A SHIELD BETWEEN THE RUSSIAN TROOPS AND THE CHECHEN REBELS AND ANYONE WHO IS STILL HIDING IN THEIR HOMES. HIS CAMERA ROLLS AS THE VILLAGE IS RAZED AND SEVERAL REBELS AND CIVILIANS ARE ARRESTED. IN A SECOND VIDEO THAT TURNED UP DURING THE INVESTIGATION, SEVERAL OF THEM ARE SEEN DEAD, AFTER APPARENTLY BEING TORTURED. THESE EXTREMELY VIOLENT VIDEOS WERE FILMED IN MARCH 2000.

DURING HER INVESTIGATION, MYLENE SAULOY TRACKED DOWN SEVERAL SURVIVORS WHO FLED TO FRANCE, BELGIUM AND TURKEY. THEY SAY THAT 200 CHECHEN FIGHTERS SURRENDERED TO THE RUSSIANS ON MARCH 20TH, 2000. FORTY-EIGHT OF THEM HAVE BEEN ACCOUNTED FOR IN RUSSIAN PRISONS. WHAT HAPPENED TO THE REST?

>> RENCONTRE AVEC LA RÉALISATRICE. AVEC LA PARTICIPATION DE L'ACAT, DE LA FIDH ET DU COMITÉ TCHÉTCHÈNE DE PARIS.

## PRODUCTION

### RÉALISATION

MYLENE SAULOY

### IMAGE

MYLENE SAULOY, JEAN MICHEL PAPAZZIAN, VINCENT LACOMBAT, ANTOINE CUCHE

### SCÉNARIO

MYLENE SAULOY

### MONTAGE

SYLVAIN OIZAN CHAPON

### MUSIQUE

LHASA (ET JÉRÔME), CD PARIS-GROZNY ASSOC MARCHO DORYILA

### PRODUCTION

CANAL PLUS

## DISTRIBUTION

CAPA

80 RUE DE LA CROIX NIVERT  
75015 PARIS

TEL. 00 33 1 40 45 47 48

Une simple recrue russe filme, en toute "innocence", sa guerre en Tchétchénie.

Sur une cassette vidéo, qu'il vendra ensuite à des Tchétchènes, on voit ses camarades bombarder un village dont toute la population a été utilisée comme bouclier humain, puis arrêter quelques 200 hommes et leur promettre une amnistie...

un film réquisitoire contre les méthodes de l'armée russe en Tchétchénie.

## COURT - MÉTRAGE

### PAROLES DE FEMMES

2004 / 13' / FRANCE

RÉAL : MYLENE SAULOY



AU TERME DE DIX ANS DE GUERRE PRATIQUEMENT ININTERROMPUE, LES FEMMES TCHÉTCHÈNES S'ÉPUISENT DOUCEMENT, SE TAISENT... SI CERTAINES, VEUVES OU PROCHES DE DISPARUS, DÉCIDENT DE DEVENIR KAMIKAZE POUR VENGER LES LEURS, D'AUTRES TENTENT ENCORE DE SE BATTRE AVEC DES ARMES MOINS CRUELLES. PAROLES DE CINQ FEMMES DANS UN UNIVERS EN RUINES.



> PASCAL DE RAUCLAUDRE

PROJECTIONS : BASTILLE - LE 31/03 À 16H - ACTION CHRISTINE - LE 02/03 À 16H

MAY JUSTICE PREVAIL!

IN 2001, ARGENTINA COLLAPSED. THAT WAS THE BEGINNING OF AN UNPRECEDENTED ECONOMIC, SOCIAL AND POLITICAL CRISIS. CONSEQUENTLY, TWO-THIRDS OF THE POPULATION SANK INTO POVERTY AND DESTITUTION.

FOR THE ARGENTINIAN SOCIETY, THE CRISIS IS THE RESULT OF CONSERVATIVE AND LIBERAL POLITICS, WHICH WERE DELIBERATELY APPLIED AND WHOSE CONSEQUENCES WERE CLEARLY FORESEEN.

ARGENTINIAN HUMAN RIGHTS ORGANIZATIONS MADE A POINT OF SUING THE CULPRITS, AFTER IDENTIFYING THEM. THEY LODGED THREE TYPES OF COMPLAINTS, EACH ONE TARGETING ON ONE ASPECT OF THE CONSERVATIVE STATE: THE BANKRUPTCY, THE VIOLATION OF ECONOMIC AND SOCIAL RIGHTS, THE REPRESSION.

En 2001, L'Argentine a sombré dans une crise économique, sociale et politique d'une ampleur sans précédent qui plongea les deux tiers de sa population dans la pauvreté et l'indigence.

Pour la société civile argentine, cette crise est le résultat de politiques néolibérales dont les conséquences étaient prévisibles.

Les organisations argentines de défense des droits de l'homme ont décidé de poursuivre en justice l'état et les responsables politiques de cette période.

>> RENCONTRE AVEC LE RÉALISATEUR. DÉBAT AVEC LA PARTICIPATION DE JACQUES GÉNÉREUX (PROFESSEUR À SCIENCES PO PARIS), SILVIA SIEGAL, SOCIOLOGUE ARGENTINE ET MEMBRE DU CEMS (CENTRE D'ÉTUDES DES MOUVEMENTS SOCIAUX).

## PRODUCTION

### RÉALISATION

PASCAL DE RAUCLAUDRE

### SCÉNARIO

PASCAL DE RAUCLAUDRE

### MONTAGE

PHILIPPE RADCAULT, PHILIPPE GIRARD, PASCAL DE RAUCLAUDRE

### PRODUCTION

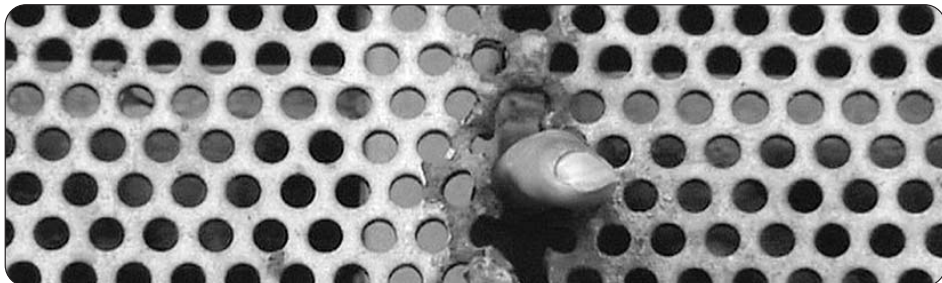
ZARCAFA FILMS

## DISTRIBUTION

ZARCAFA FILMS

10/12 AVENUE RACHEL  
75018 - PARIS

TEL. 00 33 1 44 69 30 20  
ZARCAFA@WANADOO.FR



PROJECTIONS : BASTILLE - LE 23/03 À 16H - LE 30/03 À 20H30

MIGHT IS RIGHT

INSTEAD OF FIGHTING POVERTY, WE FIGHT THE POOR. FOLLOWING THE AMERICAN EXAMPLE, EUROPE IS DIVIDED BETWEEN ITS RICH RESIDENTIAL QUARTERS AND ITS POVERTY RIDDEN SUBURBS WHERE "ZERO TOLERANCE" IS FAST BECOMING THE RULE. WE BUILD A PRISON WHEN WE CLOSE A FACTORY.

THE POOR IN GENERAL AND THE YOUNG OF IMMIGRANT FAMILIES IN PARTICULAR FOCALIZE ALL FEARS. BY PASSING THROUGH THE LOOKING GLASS AND SHATTERING TABOOS, THIS FILM SHOWS THEM IN ALL THEIR HUMANITY. IN A PRISON CELL, THE DOCK OF A COURTROOM OR THE BASEMENT OF A HOUSING PROJECT, WITH ALL THEIR FEELINGS, DESIRES, FEARS AND DESPAIR, FAR FROM THE IMAGE OF EUROPEAN DEMOCRACY IN WHICH EVERYONE HAS A CHANCE, THE FILM TAKES TO WITNESS FRANCE AND BELGIUM, TAKING A HARD LOOK AT A SOMETIMES SORDID SOCIETY, OUR OWN. "WHAT STRANGE TIMES! WHAT ARE WE DOING? HAVE WE LOST OUR REASON?"

>> RENCONTRE AVEC LE RÉALISATEUR, EN COMPAGNIE DE JEAN-MICHEL DENIS (SOCIOLOGUE, MAÎTRE DE CONFÉRENCES À L'UNIVERSITÉ DE MARNE-LA-VALLÉE.) ET ANNETTE JOBERT (SOCIOLOGUE, CHERCHEUR AU CNRS, MEMBRE DU LABORATOIRE TRAVAIL ET MOBILITÉ À UNIVERSITÉ PARIS X).

## PRODUCTION

RÉALISATION / IMAGE

PATRIC JEAN

MONTAGE

NATHALIE DELVOYE

SON

ROFICK AÏFEJEE

MIXAGE

JEAN-JACQUES QUINET

PRODUCTION

EMMANUELLE KOENIG

CO-PRODUCTION

LAPSUS / ESTHER HOFFENBERG

ARTE FRANCE - CENTRE VIDÉO DE BRUXELLES

-RTBF - WALLONIE IMAGE PRODUCTION

EPEIOS PRODUCTIONS

## DISTRIBUTION

EUROZOOM

4BIS, RUE DE L'ARMÉE D'ORIENT

75018 PARIS

TEL : 01 42 93 73 55

FAX : 01 42 93 71 99

EUROZOOM@EUROZOOM.FR

> PATRIC JEAN



**A**U LIEU DE COMBATTRE LA PAUVRETÉ, ON COMBAT LES PAUVRES. SUIVANT L'EXEMPLE AMÉRICAIN, L'EUROPE SE POLARISE ENTRE SES QUARTIERS RICHES ET SES BANLIEUES DE MISÈRE OÙ SE GÉNÉRALISE LA TOLÉRANCE ZÉRO.

LES PAUVRES EN GÉNÉRAL ET LES JEUNES ISSUS DE L'IMMIGRATION EN PARTICULIER, CRISTALLISENT LES PEURS. UN REGARD CRITIQUE ET ÉMOUVANT SUR UNE SOCIÉTÉ SUR LE MAUVAIS CHEMIN : LA NÔTRE.

## ...COURT - MÉTRAGE

PRÈS DE CHEZ NOUS...

2005 / 5' / FRANCE

RÉAL : BRIAN CAROY



PRÈS DE CHEZ NOUS, IL Y A UNE VILLE DE 60000 HABITANTS. LE QUOTIDIEN DE CES HOMMES ET DE CES FEMMES EST DIFFÉRENT DU NOTRE ET CETTE RÉALITÉ PEU CONNUE. CE FILM EST LA VISITE GUIDÉE DE CETTE VILLE.



SOIRÉE AVEC ARTE À L'ACTION CHRISTINE, LE 25/03 À 20H30, ENTRÉE LIBRE - AUTRE PROJECTION : BASTILLE - LE 02/04 À 14H

SÃO PAULO DREAM

BRAZIL IS A HUGE INLAND COUNTRY, AN IMMENSE BODY WHOSE SANDY BEACHES ARE MERELY THE LIPS. USUALLY, THE LIPS ARE ALL WE SEE.

OVER THE LAST DECADES, DRIVEN BY A VIOLENT URGE TO LIVE, THE FARMERS FROM BRAZIL'S NORDESTE HAVE EMIGRATED TO SÃO PAULO, A MIRAGE CITY OFFERING A DREAM THAT IS VITAL TO EVERY PEASANT: ENOUGH TO EAT AND FEED ONE'S FAMILY AND BEING RECOGNIZED AS SOMEBODY.

50 YEARS AGO, THIS WAS THE DREAM OF A CHILD WHO IS NOW FAMOUS: LUIS INÁCIO DA SILVA, KNOWN AS LULA, PRESIDENT OF BRAZIL SINCE JANUARY 1 2003.

ACCOMPANIED BY 18-YEAR-OLD JOSÉ, WE CROSSED THE 3000 KILOMETERS THAT SEPARATE THE NORDESTE FROM SÃO PAULO. THIS ENORMOUS MAGIC LANTERN CONTAINS MORE THAN 8 MILLION NORDESTINS. HIS DREAM AND THE DREAMS OF ALL THOSE WE ENCOUNTERED ON THE WAY ARE THE SUBSTANCE, HEART AND LIFEBLOOD OF THIS FILM. FACED WITH THE UNCERTAINTY OF TODAY AND TOMORROW, ALL THE FUTURE CAN OFFER IS THE WILL TO LIVE.

>> RENCONTRE AVEC LES RÉALISATEURS. DÉBAT EN PRÉSENCE DE L'ASSOCIATION AUTRES BRÉSILS.

## PRODUCTION

RÉALISATION

JEAN-PIERRE DURET - ANDRÉA SANTANA

IMAGE

TÍAGO SANTANA

SCÉNARIO

JEAN-PIERRE DURET - ANDRÉA SANTANA

MONTAGE SON

ROMAN DYMNY

MONTAGE IMAGE

CATHERINE RASCON

MIXAGE

FRANCIS WARENIER - ROMAN DYMNY

PRODUCTION

PATRICK SOBELMAN - MURIEL MEYNAUD

AVEC LE SOUTIEN DE : LA COMMISSION EUROPÉENNE - DIRECTION GÉNÉRALE DU DÉVELOPPEMENT - PROCIREP - CNC

IL Y A 50 ANS, CE RÊVE A ÉTÉ CELUI D'UN ENFANT DEVENU CÉLÈBRE, LUIS INÁCIO DA SILVA, DIT LULA, PRÉSIDENT DU BRÉSIL DEPUIS LE 1ER JANVIER 2003.

A NOTRE TOUR, NOUS AVONS TRAVERSÉ AVEC JOSÉ, 18 ANS, LES 3000 KM DE ROUTE, QUI SÉPARENT LE NORDESTE DE SÃO PAULO, CETTE IMMENSE LANTERNE MAGIQUE, QUI CONTIENT DANS SON VENTRE DE BALEINE, PLUS DE 8 MILLIONS DE NORDESTINS. SON RÊVE, ET LES RÊVES DE TOUS CEUX QUE NOUS AVONS CROISÉS SUR LA ROUTE, SONT LA MATIÈRE DU FILM, SON CORPS, SON CŒUR. DEVANT L'INCERTITUDE D'AUJOURD'HUI ET DU LENDemain, L'UNIQUE DON DE L'AVENIR EST LE DÉSIR DE VIVRE.

## DISTRIBUTION

AGAT FILMS & CIE / EX NIHILO

52, RUE JEAN-PIERRE TIMBAUD

75011 - PARIS

TEL. 00 33 1 53 36 32 32

EXPLOITATION2@AGATFILMS.COM



PROJECTIONS : ACTION CHRISTINE - LE 23/03 À 20H30 ET LE 27/03 À 14H - BASTILLE - LE 26/03 À 16H - L'ÉCRAN - LE 26/03 À 20H30

THE CONCRETE REVOLUTION

WITH A CAMERAMAN AND A SOUND ENGINEER AT HER SIDE, THE CHINESE WRITER AND FILMMAKER XIAOLU GUO WALKS THROUGH BEIJING. SHE SHOWS HOW THE OLD CHINA IS RAPIDLY CRUMBLING AWAY, HOW HOUSE AFTER HOUSE IS DEMOLISHED TO MAKE ROOM FOR THE NEW CHINA, WHICH IS PUT UP IN CONCRETE. THE FAVOURITE HANGOUT OF XIAOLU AND HER CREW IS THE LARGEST CONSTRUCTION SITE IN THE CITY, WHERE THE PREPARATIONS FOR THE 2008 OLYMPIC GAMES ARE WELL UNDER WAY. THE CONSTRUCTION WORKERS WORK LONG HOURS AND STILL HAVE THREE MONTHS PAY OUTSTANDING, BUT THEY ONLY ADMIT THIS WHEN THE FOREMAN IS NOT AROUND. CHINA STILL HAS ONE FOOT IN THE OLD SYSTEM, BUT USES THE OTHER TO STEP OUTSIDE. THE CHINESE ARE PROUD OF THEIR YELLOW SKIN, THEY MAKE UP THE LARGEST POPULATION IN THE WORLD, EVERYBODY IS LEARNING ENGLISH, THEY HAVE BROUGHT IN THE 2008 OLYMPICS AND RECENTLY THE SHENZHOU ROCKET WAS LAUNCHED INTO SPACE. "THE 21ST CENTURY IS THE CENTURY OF THE CHINESE." WE HAVE BEEN WARNED.

>> RENCONTRE AVEC LA RÉALISATRICE. DÉBAT EN PRÉSENCE JEAN-PHILIPPE BÉJA (SINOLOGUE, DIRECTEUR DE RECHERCHES AU CERI) ET MARIE HOLZMAN (SINOLOGUE, PRÉSIDENTE DE L'ASSOCIATION SOLIDARITÉ CHINE).

## PRODUCTION

**Réalisation**  
XIAOLU GUO  
**Image**  
ZILLICH BOWES  
**scénario**  
XIAOLU GUO  
**montage**  
emiliano BATTISTA  
**son**  
SYLVESTER HOLML  
**musique**  
MATT SCOTT  
**Production**  
XIAOLU GUO

## DISTRIBUTION

TELE IMAGE INTERNATIONAL  
116 TEESDALE STREET  
LONDON E2 6PU  
TEL. 0044-7796225486  
GUOXIAOLU@YAHOO.COM  
WWW.TELEIMAGES.COM

L'écritain et réalisatrice chinoise Xiaolu Guo marche à travers les rues de Pékin.

Elle montre avec sa caméra comment les vestiges du passé de la vieille Chine, maison après maison, sont remplacés par une mer de béton.

Sur douze millions d'habitants, Pékin compte un million de personnes travaillant dans le bâtiment. Cette évolution est renforcée par la préparation aux Jeux Olympiques de 2008.

Ces travailleurs ont des journées interminables et sont souvent payés avec trois mois de retard. Mais de cela, ils ne parleront que lorsque le contremaître a le dos tourné.

Le 21ème siècle sera chinois, dit-on. Avec un pied dans le communisme totalitaire et l'autre dans le néolibéralisme sauvage, le 21ème siècle est mal parti.



PROJECTION : BASTILLE - LE 31/03 À 18H

Romances de Terre et d'Eau est un documentaire sur les petits paysans du Nordeste du Brésil qui se battent avec une grande noblesse et beaucoup d'humour pour leur survie économique mais aussi pour préserver la force d'imagination et de récréation de leur culture.

Pour ces paysans aux origines indiennes, la "roça", qui est l'endroit où l'on fait croître les plantes, les légumes et le riz, ce qu'il faut à une famille pour être assurée du lendemain, cette "roça" pourrait être le paradis sur terre si cette terre leur appartenait.

Lieu où tous leurs mythes sont nés et sont encore à naître et qu'ils s'efforcent d'entretenir par la poésie, la musique, les créations à base d'argile et les danses, pour pouvoir transmettre ce "métier de vivre" à leurs enfants.

ROMANCES DE TERRE ET D'EAU IS A DOCUMENTARY ABOUT FARMERS IN THE NORDESTE REGION OF BRAZIL WHO FIGHT WITH GREAT NOBILITY AND HUMOR FOR THEIR ECONOMIC SURVIVAL AS WELL AS THE PRESERVATION OF THEIR CULTURE'S IMAGINATIVE AND RECREATIONAL FORCE.

FOR THESE FARMERS OF INDIAN ORIGIN, THE "ROÇA", THE PLACE WHERE PLANTS, VEGETABLES AND RICE ARE GROWN (WHAT A FAMILY NEEDS TO ENSURE ITS FUTURE), COULD BE PARADISE ON EARTH IF ONLY THIS LAND BELONGED TO THEM.

THE "ROÇA" IS THE PLACE WHERE ALL THEIR MYTHS ARE BORN, PAST AND FUTURE. THEY KEEP THEM ALIVE WITH POETRY, MUSIC, CREATIONS IN CLAY AND DANCE SO THEY CAN PASS ON THE "JOB OF LIVING" TO THEIR CHILDREN.

>> RENCONTRE AVEC LES RÉALISATEURS. DÉBAT EN PRÉSENCE DE L'ASSOCIATION AUTRES BRÉSILS.

## PRODUCTION

**Réalisation**  
JEAN-PIERRE DURET ET ANDREA SANTANA  
**scénario**  
JEAN-PIERRE DURET ET ANDREA SANTANA  
**Image**  
JEAN-PIERRE DURET  
**montage**  
MONIQUE DARTONNE  
**son**  
JEAN-PIERRE DURET  
**montage son / mixage**  
ROMAN DYMMY / FRANCIS WARENIER  
**Production**  
EX NIHILO  
JEAN PIERRE ET LUC DARDENNE  
ROBERT GUEDEGUAN ET PATRICK SOBELMAN  
**CO-PRODUCTION**  
DERIVES - POLYSON - RTBF (TÉLÉVISION BELGE)

## DISTRIBUTION

AGAT FILMS & CIE / EX NIHILO  
52, RUE JEAN-PIERRE TIMBAUD  
75011 - PARIS  
TEL. 00 33 1 53 36 32 32  
EXPLOITATION2@AGATFILMS.COM



PROJECTIONS : BASTILLE - LE 28/03 À 16H ET LE 29/03 À 18H

> JEAN-MARC SURCIN



THE CURRENT REFORM OF THE FRENCH SOCIAL SECURITY SYSTEM IS MOSTLY BASED ON FINANCIAL ASPECTS.

POLITICIANS, MEDIA AND WHAT IS EVEN WORSE, A LARGE NUMBER OF PROFESSIONALS FOCUS ON THE FACT THAT THE HEALTH SYSTEM IS TOO EXPENSIVE AND NOT EFFICIENT ENOUGH. THE CURRENT PROPOSED SOLUTIONS "TO SAVE" THE SOCIAL SECURITY SYSTEM MIGHT KILL THE SYSTEM AS WE KNOW IT.

YET ANOTHER PUBLIC POLICY FOCUSING MORE ON PREVENTION AND COSTING LESS IN THE LONG RUN IS POSSIBLE.

>> RENCONTRE AVEC LE RÉALISATEUR, EN PRÉSENCE DE LESLIE VARENNE ET PHILIPPE BLANCHARD, AUTEURS DE "SÉCURITÉ SOCIALE : MAIN BASSE SUR LE TROU".

**L**a réforme en cours de la sécurité sociale est uniquement abordée sous l'angle comptable et financier. Les pouvoirs politiques, les médias et, plus grave, une majorité de soignants, se focalisent sur le fait que l'on dépenserait trop.

LES SOLUTIONS PROPOSÉES POUR "SAUVER" LA SÉCU SONT RADICALES ET METTENT EN JEU L'EXISTENCE MÊME DE NOTRE SYSTÈME DE SANTÉ, NÉ EN 1945 ET INSPIRÉ PAR LES PROPOSITIONS DU CONSEIL NATIONAL DE LA RÉSISTANCE (CNR).

A QUOI SERT, JUSTEMENT, L'ARGENT DÉPENSÉ ? COMMENT METTRE EN PLACE UNE VÉRITABLE POLITIQUE DE SANTÉ QUI PUISSE REMPLACER LE SYSTÈME ACTUEL DE CONSOMMATION DE SOINS ? ÉTRANGÈMENT, LE QUESTIONNEMENT SUR LES PRATIQUES EST QUASIMENT ABSENT DU DÉBAT.

C'EST PRÉCISÉMENT LE PROPOS DE CE FILM.

## PRODUCTION

**Réalisation**  
JEAN-MARC SURCIN  
**Scénario**  
GRÉGOIRE AUSINA  
**Montage**  
BENOÎT TRICOT  
**Son**  
JEAN-MARC SURCIN  
**Musique**  
TYOUSSI  
**Production**  
STATIONS SERVICES

## DISTRIBUTION

STATIONS SERVICES  
52 AVENUE PIERRE SEMART  
94200 IVRY-SUR-SEINE  
TEL. 01 56 20 02 03  
JMBM@STATIONS-SERVICES.FR



> ALLISON BERG

PROJECTIONS : ACTION CHRISTINE - LE 26/03 À 18H - LE 27/03 À 20H30

WITCHES IN EXILE

IN GHANA, WOMEN ACCUSED OF WITCHCRAFT ARE TORN FROM THEIR FAMILIES AND BANISHED TO ISOLATED "WITCH VILLAGES."

THIS FILM FOLLOWS ACCUSED WITCHES THROUGH THEIR DAILY STRUGGLE TO SURVIVE IN THE KUKUO WITCHES HOME IN NORTHERN GHANA.

AS GOVERNMENT AGENCIES ATTEMPT TO ABOLISH THIS AGE-OLD TRADITION, THESE WOMEN FIND THEMSELVES CAUGHT BETWEEN THEIR SOCIETY'S DEEPLY ROOTED BELIEFS AND ITS DRIVE TOWARD MODERNIZATION.

WITCHES IN EXILE CAPTURES A COUNTRY AT A DRAMATIC AND EMOTIONAL CROSSROADS.

>> RENCONTRE AVEC LA RÉALISATRICE, AVEC LA PARTICIPATION DE LA LIGUE DES DROITS DE L'HOMME (LDH) ET DE L'ASSOCIATION LES PÉNÉLOPES.

**A**U GHANA, LES FEMMES ACCUSÉES DE SORCELLERIE SONT ENLEVÉES À LEUR FAMILLE ET EXILÉES DANS DES "CAMP DE SORCIÈRES", À L'ÉCART DE LA SOCIÉTÉ.

LE FILM SORCIÈRES EN EXIL MONTRE COMMENT PLUSIEURS DE CES FEMMES FONT FACE AUX DIFFICULTÉS QUOTIDIENNES POUR SURVIVRE DANS LE CAMP DE KUKUO, SITUÉ DANS LE NORD DU PAYS.

ALORS MÊME QUE LES AUTORITÉS S'EFFORCENT DE METTRE FIN À CETTE COUTUME ANCESTRALE, CES FEMMES SE TROUVENT PRISES ENTRE DES CROYANCES ENCORE PROFONDÉMENT ANCRÉES DANS LES ESPRITS ET LE DÉSIR DE MODERNISATION DE LA SOCIÉTÉ.

SORCIÈRES EN EXIL MONTRE UN PAYS CONFRONTÉ À UN CHOIX CAPITAL QUI SOULÈVE LES PASSIONS.

## PRODUCTION

**Réalisation**  
ALLISON BERG  
**Image**  
AMANDA MICHELI  
**Montage**  
FRANÇOIS KERAUDREN  
**Son**  
AMY MILLER  
**Musique**  
ANDY MARKHAM  
**Production**  
SATELLITE PICTURES, INC.

## DISTRIBUTION

SATELLITE PICTURES, INC.  
27 EAST 13TH STREET, #3H NEW YORK,  
NY 10003 - UNITED STATES  
TEL. 212-691-0223  
ALLIB3H@AOL.COM



PROJECTIONS : ACTION CHRISTINE - LE 29/03 À 16H - BASTILLE - LE 05/04 À 18H

DAY AND NIGHT, SHIDA TIRELESSLY DRAWS PORTRAITS OF HER FIVE SONS, CURRENTLY REPORTED MISSING. LIKE THOUSANDS OF OTHER WOMEN IN SREBRENICA, SHE LIVES IN HER DREAMS AND TAKES PART IN THE PROTESTS DEMANDING THAT JUSTICE BE DONE.

FOR THE FIRST TIME IN HISTORY, A LARGE-SCALE INITIATIVE HAS BEEN LAUNCHED TO SEARCH FOR THE 27,731 PEOPLE WHO WENT MISSING DURING THE WAR IN BOSNIA-HERZEGOVINA. "EARTH PROMISED SKY" PORTRAYS THE PAINFUL PROCESS OF SEARCHING FOR AND IDENTIFYING THE BODIES THROUGH THE PERSONAL ACCOUNTS OF EVA, AMOR AND JASNA. THEY ATTEMPT TO GO BEYOND THE HORROR OF IT ALL BY RETURNING HUMAN BEINGS THEIR DIGNITY AND DOING THEM JUSTICE.

"EARTH PROMISED SKY THAT SHE WOULD NEVER KEEP ANYTHING FROM HIM" IS A MUSLIM PROVERB THAT ECHOES IN THE FORMER YUGOSLAVIA AND AT THE INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL IN THE HAGUE.

>> RENCONTRE AVEC LA RÉALISATRICE. EN PRÉSENCE DE LA SVSDS (ASSISTANCE AUX VICTIMES DU MASSACRE DE SREBRENICA).

## PRODUCTION

**Réalisation**  
SABINA SUBASIC  
**Image**  
PIERRE STOEBER  
**scénario**  
SABINA SUBASIC  
**montage**  
ANNETTE DUTERTRE  
**son**  
NICOLAS SAMARINE  
**Production**  
RÉAL PRODUCTIONS

## DISTRIBUTION

RÉAL PRODUCTIONS  
25 RUE DE ST QUENTIN  
75010 PARIS  
TEL. 01 40 35 55 00  
CONTACT@REAL-PRODUCTIONS.NET  
WWW.REAL-PRODUCTIONS.NET

**D**ans ses nuits blanches, shida dessine inlassablement les portraits de ses cinq fils portés disparus. Comme des milliers de femmes de Srebrenica, elle vit à travers ses rêves et participe aux manifestations pour demander que justice soit rendue.

POUR LA PREMIÈRE FOIS DANS L'HISTOIRE, UNE ACTION DE GRANDE ENVERGURE PERMET DE RECHERCHER LES 27 731 PERSONNES DISPARUES LORS DU CONFLIT EN BOSNIE-HERZÉGOVINE. "LA TERRE A PROMIS AU CIEL" SUIT, À TRAVERS L'HISTOIRE PERSONNELLE D'EVA, AMOR ET JASNA, LE DOULOUREUX PROCESSUS DE RECHERCHE ET D'IDENTIFICATION DES CORPS. DÉPASSER L'HORREUR EN RENDANT À L'ÊTRE HUMAIN DIGNITÉ ET JUSTICE.

"LA TERRE A PROMIS AU CIEL DE NE JAMAIS RIEN LUI CACHER" EST UN PROVERBE MUSULMAN QUI RÉSONNE DE L'EX-YOUGOSLAVIE AU TRIBUNAL PÉNAL INTERNATIONAL DE LA HAYE.



> OLIVIER DUFFAU

PROJECTIONS : ACTION CHRISTINE - LE 28/03 À 20H30 - LE 30/03 À 14H

TIMOR OR NEGATION OF INTERNATIONAL LAW

LIKE THE MIRROR OF OUR HISTORY, ORIENTAL TIMOR IS A TRAGIC MIXTURE OF ALL THE ILLS OF HUMANITY. WAR, COLONIZATION, ANNEXATION, OCCUPATION, CONCENTRATION CAMPS, GENOCIDE, ETC. ALTHOUGH, ALL THE INTERNATIONAL ARENA WAS AWARE, THE LAWS OF THE MARKET AND THE ECONOMY WERE GIVEN PRIORITY OVER HUMAN RIGHTS.

THIS DOCUMENTARY SUBMERGES YOU IN THE STORY OF THIS COUNTRY. FOR FIVE YEARS, THE SAME CAMERA FOLLOWS THE POLITICAL EVOLUTION, COMMENTED UPON IN DIRECT BY THE MAIN PROTAGONISTS, NOTABLY JOSE RAMOS HORTA, WINNER OF THE NOBLE PRIZE FOR PEACE, DAVID WHIRLMUST, SPEAKER FOR THE ONU MISSION DURING THE REFERENDUM, AND SERGIO DE MELLO, THE PROVISIONAL ADMINISTRATOR FOR THE ONU, FOR WHOM TIMOR'S REVIVAL WAS HIS LAST MISSION BEFORE HIS ASSASSINATION IN BAGHDAD.

AT A MOMENT WHEN EXPORTING DEMOCRACY IS SUCH A POPULAR SUBJECT, THIS DOCUMENTARY PROVES THAT IT IS POSSIBLE, AS LONG AS ALL THE MAIN ACTORS FROM THE COUNTRY ASPIRE TO CREATING AND INSTALLING A DEMOCRACY.

>> RENCONTRE AVEC LE RÉALISATEUR. AVEC LA PARTICIPATION DE L'ASSOCIATION AËR POUR TIMOR, ET ALEXANDRE MESSAGEUR, AUTEUR DE "TIMOR ORIENTAL : NON ASSISTANCE À UN PÉUPLE EN DANGER".

**C**e documentaire suit pendant cinq ans l'évolution du Timor oriental jusqu'à son accession à l'indépendance. Il revient sur les événements de cette période et donne la parole aux principaux protagonistes de la renaissance de ce pays.

## COURT - MÉTRAGE

**TIMOR LORO SAE**  
2004 / 12' / PORTUGAL  
RÉAL : VÍTOR LOPES



CE COURT FILM D'ANIMATION RETRACE LES 500 ANS DE COLONIALISME ET REVIENT PLUS PARTICULIÈREMENT SUR LES VINGT-SIX ANS D'OCCUPATION INDONÉSISIENNE AU TERME DESQUELLES LE TIMOR EST ENFIN DEVENU UN PAYS INDÉPENDANT ET LIBRE.

## PRODUCTION

**Réalisation**  
OLIVIER DUFFAU  
**Image**  
OLIVIER DUFFAU  
**montage**  
OLIVIER DUFFAU  
**Production**  
ABER IMAGES

## DISTRIBUTION

ABER IMAGES  
8, RUE DE CHOISEUL  
75002 - PARIS  
TEL. 01 42 97 56 73 - FAX. 01 42 44 16 42  
ABER@FREE.FR



PROJECTIONS : BASTILLE - Le 03/04 à 16H - action CHRISTINE - Le 04/04 à 16H

## Trafiquants de vérité

THE 2003 ELECTIONS IN GUATEMALA. RÍOS MONTT, DICTATOR OF GUATEMALA FROM 1982 TO 1983, IS PRESENTED AS A PRESIDENTIAL CANDIDATE DESPITE THE FACT THAT HE IS ACCUSED OF GENOCIDE AGAINST THE MAYAN PEOPLE.

THE POSSIBILITY THAT RÍOS MONTT, A SYMBOL OF IMPUNITY IN GUATEMALA, MAY SERVE AGAIN AS CHIEF OF STATE IS AN INVITATION TO QUESTION THE RECENT HISTORY OF THE COUNTRY. FROM THE 1954 COUP D'ÉTAT, FINANCED BY THE CIA AGAINST THE DEMOCRATIC GOVERNMENT, UNTIL THE SIGNING OF THE PEACE ACCORDS IN 1996, GUATEMALA WAS HOME TO "A WAR AGAINST INSURRECTION" IN WHICH 200 000 PEOPLE DIED AND 50 000 DISAPPEARED.

UNDER THIS PRETEXT, HOW SHOULD WE UNDERSTAND THE MILITARY'S REPRESSION AGAINST CIVIL SOCIETY? THE TESTIMONY OF VICTIMS, REPRESENTATIVES OF CIVIL SOCIETY, AND EX-GENERALS OF THE ARMY UNDERLINE THE IMPROBABILITY OF NATIONAL RECONCILIATION AND THE PERSISTENCE OF IMPUNITY IN GUATEMALA.

>> RENCONTRE AVEC LE RÉALISATEUR. EN PRÉSENCE D'YVON LE BOT, ETHNOLOGUE ET AUTEUR DE "GUERRE EN TERRE MAYA", ALINE LECLERC JOURNALISTE, NICOLAS KRAMAYER, PRÉSIDENT DU COLLECTIF GUATEMALA AINSI QUE LUIS GUILHERMO PÉREZ DE LA FIDH.

## PRODUCTION

### Réalisation

GRÉGORI LASSALLE

### Image

SARAH CHANTELAUZE

### Scénario

GRÉGORI LASSALLE

### Montage

NORBERT OTT

### son / musique

YAN GRILL

### Production

TDM / OKO ZA OKO / STUDIO FURAX

## Distribution

TDM

7 RUE BOULZANE

11100 NARBONNE

TEL. 06.16.54.35.63

KATMA@HOTMAIL.COM

## élections 2003 au Guatemala.

RÍOS MONTT, ancien dictateur accusé de crimes de génocides contre le peuple maya entre 1982 et 83, se présente comme candidat à la présidence.

SYMBOLE DE L'IMPUNITÉ RÉGNANT AU GUATEMALA, LA PRÉSENCE DE RÍOS MONTT COMME POTENTIEL CHEF DE L'ÉTAT EST UNE INVITATION À QUESTIONNER L'HISTOIRE RÉCENTE DU PAYS.

DU COUP D'ÉTAT DE 1954 FINANCÉ PAR LA CIA CONTRE UN GOUVERNEMENT DÉMOCRATIQUE JUSQU'À LA SIGNATURE DES ACCORDS DE PAIX DE 1996, LE GUATEMALA A ÉTÉ LE THÉÂTRE D'UN CONFLIT QUI AURA FAIT PLUS DE 200 000 VICTIMES ET 50 000 DISPARUS.

QUELLE LECTURE DONNER À LA RÉPRESSION DE L'ARMÉE CONTRE LA POPULATION GUATÉMALTÈQUE SOUS PRÉTEXTE DE GUERRE CONTRE INSURRECTIONNELLE ? LES TÉMOIGNAGES DE VICTIMES, REPRÉSENTANTS DE LA SOCIÉTÉ CIVILE ET ANCIENS GÉNÉRAUX DE L'ARMÉE SOULIGNENT L'IMPROBABLE RÉCONCILIATION NATIONALE ET LA PERSISTANCE DE L'IMPUNITÉ.



> Lisa SLEETH  
> Aaron LUBARSKY  
> Jim BUTTERWORTH

PROJECTIONS : BASTILLE - Le 03/04 à 14H - Le 04/04 à 20H30

## SEOUL TRAIN

WITH ITS RIVETING FOOTAGE OF A SECRETIVE "UNDERGROUND RAILROAD," SEOUL TRAIN IS THE GRIPPING DOCUMENTARY INTO THE LIFE AND DEATH OF NORTH KOREANS AS THEY TRY TO ESCAPE THEIR HOMETOWN AND CHINA.

SEOUL TRAIN IS THE DEFINITIVE EXPOSÉ INTO THIS GROWING AND POTENTIALLY EXPLOSIVE HUMANITARIAN CRISIS, PORTRAYING NOT ONLY THE HUMAN TOLL, BUT ALSO THE COMPLEX GEOPOLITICS OF A CRISIS THAT THREATENS TO UNDERMINE THE STABILITY OF EAST ASIAN PEACE.

>> EN PRÉSENCE DES RÉALISATEURS. AVEC LA PARTICIPATION DE MARINE BULSONNIÈRE ET SOPHIE DELAUNAY, AUTEURS DE "JE REGRETTE D'ÊTRE NÉ LÀ-BAS. CORÉE DU NORD : L'ENFER ET L'EXIL".

Le train pour séoul est un documentaire saisissant sur les milliers de nord-coréens tentant de fuir leur pays pour la Chine chaque année, au péril souvent de leur vie.

ce film met en évidence la crise humanitaire grandissante et potentiellement explosive en cours dans ce pays, en montrant non seulement le coût humain mais également les changements qu'elle est susceptible d'induire dans la situation géopolitique actuelle de la région et qui menace les fondations même de la paix en asie de l'est.

## PRODUCTION

### Réalisation

JIM BUTTERWORTH - AARON LUBARSKY - LISA SLEETH

### Image

LISA SLEETH, JIM BUTTERWORTH, ISHIMARO JIRO, AHN CHOL, OH YOUNG-PHIL, CHUN KI-WON, MOON KOOK-HAN AND BETH BUTTERWORTH

### Montage

AARON LUBARSKY

### Musique originale

DAVID HARRIS

### Production

LISA SLEETH - JIM BUTTERWORTH

## Distribution

Incite

TEL + 1 917 385 1027

INFO@SEOULTRAIN.COM



PROJECTIONS : ACTION CHRISTINE - LE 28/03 À 18H - LE 01/04 À 14H

THE 145 000 INHABITANTS OF THE FORMER REPUBLIC OF NAGORNO KARABAKH, NOW AN ENCLAVE IN AZERBAÏDJAN, AWAIT THE AGREEMENT OF UN SECURITY COUNCIL TO RECOGNIZE ITS INDEPENDANCE.

WITH THE SOVIETS GONE, THE AZERIS, DEFEATED IN A HORRIBLE FOUR-YEAR WAR, REMAIN A THREAT. THIS TINY, REMOTE COUNTRY LOST IN MOUNTAINS IS ALL RUINS AND FEAR. WOUNDED LIFE GOES ON.

PIGS, SHEEP AND GOAT GAMBOL ON MUDDY ROADS. HOUSES ARE REBUILT, TEARS START TO DRY THANKS TO A CEASE-FIRE.

BUT A CEASE-FIRE IS NOT PEACE. INDEPENDENCE AND PEACE REMAIN ON EVERYONE'S LIPS.

>> RENCONTRE AVEC LA RÉALISATRICE, AVEC LA PARTICIPATION DE CLAIRE MOURABIAN, LA REPRÉSENTATION DU HAUT KARABAGH EN FRANCE, DU COMITÉ DE DÉFENSE DE LA CAUSE ARMÉNIENNE ET DE L'ASSOCIATION FEMMES COURAGE SOLIDARITÉ.

e nclave arménienne dans l'azerbaïdjan, le haut-karabakh, une tout petite république caucasienne, attend toujours que la communauté internationale reconnaisse son indépendance.

Le cessez-le-feu qui a mis fin, il y a dix ans, à la guerre avec ses voisins azéris, n'est pas la paix. Pourtant la vie reprend dans les villes et les villages en ruine dont les plaies s'effacent néanmoins peu à peu.

## PRODUCTION

### Réalisation

Lilane de Kermadec

### Image

Philippe Chevallier

### Montage

Philippe Chevallier

### Production

Les Films Jack Fébus

Didier Leclerc

## DISTRIBUTION

Les Films Jack Fébus

40 Rue de Paradis

75010 - PARIS

1210 BRUXELLES

TEL. 00 33 1 48 00 84 40

LESFILMSJACKFEBUS@HOTMAIL.COM

DBLERLEC@WANADOO.FR



PROJECTIONS : ACTION CHRISTINE - LE 25/04 À 16H - LE 27/03 À 16H

## THE TRIUMPH OF EVIL

THE TRIUMPH OF EVIL IS A DOCUMENTARY ABOUT THE TRIAL FOR THE 1995 SREBRENICA GENOCIDE - THE FIRST AND SO FAR ONLY VIDEO DOCUMENTING AN ENTIRE TRIAL BEFORE THE INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL FOR THE FORMER YUGOSLAVIA.

THE TRIUMPH OF EVIL SHOWS ALL THE STAGES IN THE TRIAL: THE OPENING STATEMENTS OF THE PROSECUTION AND DEFENSE, THE MOST DRAMATIC TESTIMONY OF PERSONS WHO EYE-WITNESSED THE CRIME AND VICTIMS WHO SURVIVED MASS EXECUTIONS, THE DELIVERY OF THE FIRST - INSTANCE JUDGEMENT FINDING GENERAL RADISLAV KRSTIC, FORMER VRS DRINA CORPS COMMANDER, GUILTY OF GENOCIDE.

A SUBSTANTIAL PART OF THE FILM DEALS WITH THE PRESENTATION OF FORENSIC EVIDENCE: VIDEO FOOTAGE AND PHOTOGRAPHS DOCUMENTING THE EXHUMATIONS OF HUMAN REMAINS AND ARTIFACTS FOUND IN THE MASS GRAVES AND TESTIMONY OF FORENSIC EXPERTS WHO TOOK PART IN THE EXHUMATIONS.

>> DÉBAT AVEC LE RÉALISATEUR, AVEC LA PARTICIPATION DE CATHERINE SAMARY (UNIVERSITÉ PARIS 12) ET DE LA SSVDS (ASSISTANCE AUX VICTIMES DU MASSACRE DE SREBRENICA).

Le TRIOMPHE DU MAL EST UN DOCUMENTAIRE SUR LE PREMIER PROCÈS MENÉ DANS LE CADRE DU GÉNOCIDE COMMIS À SREBRENICA EN 1995.

C'EST LE PREMIER ET LE SEUL ENREGISTREMENT VIDÉO MONTRANT, DANS SON INTÉGRALITÉ UN PROCÈS DEVANT LE TRIBUNAL PÉNAL INTERNATIONAL POUR L'EX-YOUGOSLAVIE.

LE TRIOMPHE DU MAL RELATE TOUTES LES ÉTAPES DU PROCÈS : LES DÉCLARATIONS LIMINAIRES DE L'ACCUSATION ET DE LA DÉFENSE, LES TÉMOIGNAGES LES PLUS POIGNANTS DES TÉMOINS OCULAIRES DE CRIMES ET DES VICTIMES QUI ONT SURVÉCU AUX EXÉCUTIONS DE MASSE, LE PRONONCÉ DU JUGEMENT DE LA CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE RECONNAISSANT LE GÉNÉRAL RADISLAV KRSTIC, ANCIEN COMMANDANT DU CORPS DE LA DRINA DE LA VRS, COUPABLE DE GÉNOCIDE.

L'AUTRE PARTIE DU FILM EST CONSACRÉE À LA PRÉSENTATION DES ÉLÉMENTS DE PREUVE MÉDICOLÉGALE : LES ENREGISTREMENTS VIDÉO ET LES PHOTOGRAPHIES MONTRANT LES EXHUMATIONS DE RESTES HUMAINS ET DES OBJETS TROUVÉS DANS LES FOSSES COMMUNES, AINSI QUE LES TÉMOIGNAGES DE MÉDECINS LÉGISTES QUI ONT PARTICIPÉ AUX EXHUMATIONS.

## PRODUCTION

### Réalisation

Mirko Klarin & Mina Vibakovic

### Scénario

Mirko Klarin & Mina Vibakovic

### Montage

Oscar Vanden Belt

### Production

Réal Productions

## DISTRIBUTION

Sense News Agency

Churchillplein 1,

2517 JW The Hague

TEL. 00 31 70 40 49 124

TRIBUNAL@sense-agency.com

WWW.SENSE-AGENCY.COM

# TU SERAS UN HOMME MA FILLE

DE AGNÈS BERT

2004 / 52' / FRANCE

64



PROJECTIONS : BASTILLE - LE 28/03 À 18H - LE 05/04 À 16H

> agnès bert



IN THE NORTHERN ALBANIA, FAMILIES HAVING LOST A FATHER AND A SON CAN RAISE A DAUGHTER AS A MAN. SOME OF THESE "SWORN VIRGINS" THEMSELVES CHOSE THIS MASCULINE STATUS.

THE STORY OF HAKI, SHKURTAN, SOKOL, AÏSHE AND SANIE TELL US MORE THAN JUST THE TRANSGRESSIONS OF SEX AND GENDRE. THEY RESEMBLE MYTHOLOGIES.

THEY TAKE US DEEP INTO AN "MIDDLE GROUND" WORLD, WHERE WE CAN PUT A FINGER ON THAT EVER ELUSIVE POINT WHERE THE FEMININE AND MASCULINE MEET. THEY TELL AN ARCHAIC TALE OF OUR "EMANCIPATIONS" AND THE POWER PLAY BETWEEN THE SEXES.

>> RENCONTRE AVEC LA RÉALISATRICE.

**D**ANS LE NORD DE L'ALBANIE, LES FAMILLES AYANT PERDU PÈRE ET FILS POUVAIENT ÉLÈVER UNE FILLE EN HOMME. CERTAINES DE CES "VIERGES ASSERMENTÉES" ONT CHOISI D'ELLES-MÊME CE STATUT MASCULIN.

LES HISTOIRES DE HAKI, SHKURTAN, SOKOL, AÏSHE ET SANIE NOUS RACONTENT PLUS QUE LA TRANSGRESSION DES SEXES ET DES GENRES. ELLES S'APPARENTENT AUX MYTHOLOGIES. ELLES NOUS PLONGENT DANS UN "ENTRE-DEUX" MONDE, CELUI OÙ NOUS POUVONS TOUCHER DU DOIGT LE POINT, TOUJOURS FUYANT, OÙ LE FÉMININ ET LE MASCULIN SE RENCONTRENT.

ELLES NOUS OFFRENT UN RÉCIT ARCHAÏQUE DE NOS "ÉMANCIPATIONS" ET DES RAPPORTS DE FORCE ENTRE LES SEXES.

## PRODUCTION

### RÉALISATION

AGNÈS BERT

### IMAGE

RENAAT LAMBEETS

### SCÉNARIO

AGNÈS BERT SUR UNE IDÉE DE CORINNE BONDU

### MONTAGE

MAUREEN MAZUREK

### SON

WILLEM VAN NIEUWENHUYZEN

### CO-PRODUCTION

ALAMAGORDO FILMS ET SPECTACLES

PERISCOPE PRODUCTION

## DISTRIBUTION

ALAMAGORDO

8 RUE DE CHOISEUL

75002 - PARIS

TEL. 00 33 1 42 44 16 44

CORINNE@ALAMAGORDO.FR

65

# TUEZ LES TOUS RWANDA, Histoire d'un génocide sans importance

en compétition

2004 / 100' / FRANCE

DE RAPHAËL GLUCKSMANN  
PIERRE MEZERETTE - DAVID HAZAN



PROJECTIONS : ACTION CHRISTINE - LE 26/03 À 20H30 ET À 22H30  
LE 28/03 À 16H



1



2



3

1 > RAPHAËL GLUCKSMANN  
2 > PIERRE MEZERETTE  
3 > DAVID HAZAN

KILL THEM ALL

RWANDA 1994, ONE MILLION TUTSIS HAVE BEEN EXTERMINATED. THIS MOVIE TELLS THE HISTORY OF THIS GENOCIDE.

>> RENCONTRE AVEC LES RÉALISATEURS. EN COMPAGNIE DE PATRICK DE SAINT-EXUPÉRY (JOURNALISTE AU FICARO, AUTEUR DE "L'INVIOUABLE VÉRITÉ"), LAURE DE VULPIAN (AUTEUR DE "RWANDA, UN GÉNOCIDE OUBLIÉ"), MÈNDI BA (AUTEUR DE "RWANDA 1994 - UN GÉNOCIDE FRANÇAIS") ET JEAN-FRANÇOIS DUPAQUIER ET JEAN PIERRE CHRÉTIEN AUTEURS DES "MÉDIAS DU GÉNOCIDE".

**e**N AVRIL 1994, LE RWANDA BASCULE DANS L'HORREUR. PENDANT TROIS MOIS, L'ARMÉE HUTU, AIDÉE DE MILICIENS ET DE CIVILS, VA MASSACRER UN MILLION DE TUTSI. DIX ANS APRÈS, À TRAVERS L'ÉMOTION À VIF DES SURVIVANTS ET DES INTERVIEWS EXCLUSIVES DE REPRÉSENTANTS DES PAYS OCCIDENTAUX, CE DOCUMENTAIRE RÉVÈLE LA PRÉPARATION ET LA SPIRALE FOLLE DU GÉNOCIDE DES TUTSI, LE DERNIER GÉNOCIDE DU XXE SIÈCLE.

PAS À PAS, CETTE ENQUÊTE MINUTIEUSE S'INTERROGE SUR L'ÉCHEC DE LA COMMUNAUTÉ INTERNATIONALE À PRÉSERVER LA PAIX. MALGRÉ LES AVERTISSEMENTS ET LES APPELS AU SECOURS DES SOLDATS DE LA PAIX DE L'ONU À KIGALI, L'INDIFFÉRENCE ET LA PASSIVITÉ DE LA COMMUNAUTÉ INTERNATIONALE PRÉVAUDRONT. COOPÉRANT AVEC LE RÉGIME RWANDAIS, LA FRANCE SE TROUVE, QUANT À ELLE, IMPLIQUÉE DANS LA FORMATION ET L'ENTRAÎNEMENT DE L'ARMÉE ET DES MILICES HUTU, LES FUTURS GÉNOCIDAIRES DE 1994.

LE FILM DÉMONTRE LA LOGIQUE D'UNE COLLABORATION DANGEREUSE ET REVIENT SUR LES QUESTIONS ESSENTIELLES : QU'EST CE QU'UN GÉNOCIDE ? QUELLE EST LA LOGIQUE DE L'ONU AU PRINTEMPS 1994 ? QUEL REGARD PORTENT AUJOURD'HUI LES RESPONSABLES POLITIQUES SUR LEURS CHOIX DE L'ÉPOQUE ? UN DOCUMENT EXCEPTIONNEL OÙ INVESTIGATION, MISE EN PERSPECTIVE HISTORIQUE ET INTERVIEWS DES ACTEURS-CLÉS DE CETTE TRAGÉDIE SE MÊLENT AUX TÉMOIGNAGES POIGNANTS DES RESCAPÉS.

## PRODUCTION

### RÉALISATION

RAPHAËL GLUCKSMANN, PIERRE MEZERETTE,

DAVID HAZAN

### SCÉNARIO

RAPHAËL GLUCKSMANN, PIERRE MEZERETTE,

DAVID HAZAN

### MONTAGE

REYNALD BERTRAND

### PRODUCTION

DUM DUM FILMS / LA CLASSE AMÉRICAINE

## DISTRIBUTION

DUM DUM FILMS / LA CLASSE AMÉRICAINE

5 RUE D'HAUTEVILLE

75010 - PARIS

TEL. 01 53 34 05 06

MAUD@DUMDUMFILMS.COM



PROJECTIONS : ACTION CHRISTINE - LE 01/04 À 20H30 - BASTILLE - LE 02/04 À 16H - LE 02/04 À 22H30

venezuela bolivarienne

PEOPLE AND STRUGGLE OF THE FOURTH WORLD WAR

examines the bolivarian revolution of venezuela as connected to the world-wide movement against capitalist globalization.

the film shows the evolution of the popular movement in venezuela from the "caracazo" riots of 1989 to the massive actions that brought revolutionary president hugo chavez back to power, 48 hours after a u.s.-led military coup in 2002.

the film ends with an epilogue that show the next steps that the venezuelan people are taking, not only to fight against the oligarchy and imperialism, but to exercise what is called in the popular movement: revolution within the revolution.

the focus of this 76 minutes documentary is how the bolivarian revolution, thanks to its incredible grassroots and networking power, is a revolution that transcends the national frontiers of venezuela and contributes with concrete alternatives to the fight against neoliberal capitalism.

>> rencontre avec le réalisateur, en présence de maurice lemoiné (monde diplomatique) et daniel yeeger, du comité bolivarien de paris.

> marcelo andrade arreaiza



Ce documentaire analyse le projet politique du président du Venezuela Hugo Chavez. Sa "révolution bolivarienne" se présente comme le font avancé de la lutte contre le modèle de mondialisation néolibérale.

Le film montre l'évolution du mouvement populaire vénézuélien, depuis le soulèvement du "caracazo" en 1989, jusqu'aux mobilisations massives, qui ont permis au "président révolutionnaire" de réintégrer sa place à la tête du gouvernement, 48 heures après qu'un coup d'état militaire assisté par les états-unis ait cherché à le destituer.

## PRODUCTION

réalisation / scénario / montage

marcelo andrade arreaiza

image

kesang sherpa, marcelo andrade arreaiza

son

robert todd

musique

sontizon, ali primera, onice, trece, manu chao, victor jara

production

jose lino andrade - calle y media collective

## DISTRIBUTION

calle y media collective

rio del caura, prados de este, torre humboldt, 12-09 caracas, miranda 1080 venezuela

tel. 58 44 330 6167

katrina@calleymedia.org



> myriam lanotte

PROJECTIONS : BASTILLE - LE 26/03 À 20H30 - LE 27/04 À 16H

RAPES BY PRESCRIPTION ?

40.000 rapes, among which many perpetrated with extreme cruelty, have been committed in congo since the year 2000. kivu has not been in peace since 1994 when two millions hutu refugees, most of them accused of being guilty of genocide, settled in the nearby province.

"Rapes by prescription" tries to understand why, how, such a loss of any human feeling or moral barrier has been and is still possible. victims speak out, showing their face, their physical pain and their grief with incredible courage and dignity. they want an end to this horror.

will the guilty be brought to justice one day ? for congolese, men and women, this is the crucial question. meanwhile, many women try to face the situation the best they can and bravely help each other.

>> rencontre avec les réalisatrices, avec la participation d'un représentant de la commission femmes d'amnesty international, de représentants du collectif français contre l'utilisation d'enfants soldats, de l'a.i.e.d (assistance à l'intégration des enfants démobilisés) et de msf.

au congo, des milliers de femmes sont victimes de viols perpétrés dans la plus extrême cruauté. ces viols sont souvent commis par des enfants soldats dont on se sert comme d'armes de guerre. ce film cherche à comprendre pourquoi et comment, une telle perte d'humanité a été rendue possible.

## ...COURT - MÉTRAGE

SOLDATS MALGRÉ EUX : LES ENFANTS SOLDATS DE LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

2004 / 15' / états-unis

RÉAL : BUKENI BECK



dans la république démocratique du congo, les milices armées de la région située à l'est du sud kivu recourent massivement à l'utilisation d'enfants soldats. ce film nous donne à entendre ces enfants raconter leurs faits d'armes et nous montre des extraits vidéo rares des camps militaires de cette région de la rdc.

## PRODUCTION

réalisation

myriam lanotte

image

michel bouloene

scénario

elisabeth burdot

montage

arlene beckers

son

thierry feret

production

rtbf actuel

## DISTRIBUTION

rtbf actuel

52, BOULEVARD REVERS

1004 - BRUXELLES

TEL. 0030/207374466



PROJECTIONS : BASTILLE - LE 29/03 À 14H - ACTION CHRISTINE - LE 31/03 À 16H

THIS FILM FEATURES THE STORY OF ILLEGAL IMMIGRANTS AND THEIR SUPPORTERS TRYING TO CONVINCE THE AUTHORITIES TO GRANT THEM WORKING PAPERS SO THAT THEY CAN START LIVING A NORMAL LIFE. THE FILM IS A COLOURFUL, MOVING AND OFTEN HUMOROUS CHRONICLE OF THEIR DAILY STRUGGLE.

>> RENCONTRE AVEC LA RÉALISATRICE, EN PRÉSENCE DU GISTI (GROUPE D'INFORMATION ET DE SOUTIEN AUX IMMIGRÉS).

**C**e film relate la lutte des sans-papiers à saint-denis d'octobre 2003 à mai 2004. Lynda Benzemrane, une jeune réalisatrice part à leur rencontre et montre de quelle manière les sans-papiers manifestent leur désir d'acquiescer leurs papiers, aidés par des soutiens de toutes origines, citoyens, militants antiracistes, militants politiques et religieux, rassemblés autour d'eux, inlassablement.

Au cours du film on suit le parcours d'azzedine, de mohamed, de leïla, de chen, de soumaré... des sans-papiers qui ont bien voulu, en témoignant à visage découvert, nous montrer leur lutte infatigable pour obtenir leur régularisation.

Le film est une chronique de lutte, mouvementée, drôlatique, rebondissante et émouvante des sans-papiers et de ceux qui soutiennent leur lutte.

## PRODUCTION

### Réalisation

Lynda Benzemrane

### Image

Lynda Benzemrane

### Montage

Lynda Benzemrane

### Son

Sylvie Coren - Patrick Laroche

### Production

Riv'nord

Patrick Laroche

## DISTRIBUTION

Riv'nord

maison de quartier floréal

3 promenade de la basilique

93200 saint-denis

TEL. 00 33 1 42 43 00 45 OU 00 33 6 77 88 87 85 02

CONTACT@RIVNORD.ORG

WWW.RIVNORD.ORG



PROJECTIONS : ACTION CHRISTINE - LE 24/03 À 20H30 - LE 25/03 À 14H - BASTILLE - LE 24/03 À 14H - LE 25/03 À 18H

> esteban Larrain

**D**ans les montagnes du sud du Chili, la multinationale Endesa cherche à mettre en œuvre le projet RALCO. Il s'agit d'un gigantesque barrage qui retiendra les eaux du fleuve Bio-Bio et inondera les terres où habitent depuis toujours les Indiens Pehuenches de la communauté RALCO Lepoy.

Malgré l'appui du gouvernement chilien, l'entreprise rencontre depuis le début la ferme résistance d'un groupe de femmes âgées de la communauté indigène. Ces femmes se battent depuis des années pour ne pas être expropriées.

"Le voile de Berta" raconte avec délicatesse l'histoire d'une des dernières Pehuenches, Berta Quintremán. À 88 ans, cette femme combative et pleine d'humour, est à la tête du mouvement de résistance contre la construction de ce barrage. Berta vit seule, sur un morceau de terre, suivant les traditions de sa communauté. Elle communique avec les arbres et le soleil, boit du maté en compagnie des morts et prie.

Elle lutte pied à pied contre les représentants d'Endesa et du gouvernement chilien, en tentant de stopper les machines et en se mobilisant avec d'autres familles pour empêcher l'inondation des terres ancestrales.

## THE VEIL OF BERTA

In the mountains in the south of Chile, the multinational enterprise Endesa is developing the "RALCO" project, building a gigantic dam that will stop the flow of the Bio-Bio river, and flood the land where the native Pehuenche community, RALCO Lepoy have lived for centuries. In spite of the public support of the Chilean government, the company is opposed from the start by the strong resistance of a small group of elderly Pehuenche women. After years of actively resisting the project, these are the only families that the company has failed to evict.

"The Veil of Berta" is a delicate narration of the story of one of these women, Berta Quintremán, who at the age of 88 leads the last group opposing the construction of the dam. A woman with a strong personality and a unique blend of humor and energy, Berta lives alone on her small piece of land, and observes all the traditions of her people. On a daily basis she greets the trees and the sun, takes mate (a typical herbal tea) with her dead and says her prayers. But at the same time she confronts the authorities of Endesa and the government, manages to halt the machinery and works together with other families to prevent the flooding of their land.

>> RENCONTRE AVEC LE RÉALISATEUR, EN COMPAGNIE DE L'ASSOCIATION SURVIVAL FRANCE.

## PRODUCTION

### Réalisation

Jeanette Pailán, Esteban Larrain

### Image

Rodrigo Núñez

### Scénario

Esteban Larrain

### Montage

Felipe Guerrero

### Son

Santiago de la Cruz

### Musique

Ricardo Santander

### Production

Esteban Larrain

## DISTRIBUTION

Esteban Larrain c/o ToutLouvain

161 av. de Flandre - 75019 Paris

TEL. 01 42 09 33 20 - MOB. 06 12 30 59 99

ESTEBAN\_LARRAIN@YAHOO.COM.AR



PROJECTIONS : BASTILLE - LE 23/03 À 18H - LE 28/03 À 20H30

VUKOVAR, THE CITY OF LOST SOULS

VUKOVAR, THE CITY OF WOLVES HAS BEEN THE MOST BOMBED CITY SINCE THE END OF WW TWO SINCE NOVEMBER 19TH, IT HAS BEEN CALLED 'GUERNICA IN THE BALKANS'. ITS DESTRUCTION IS A HISTORICAL EVENT.

A SIMPLE WOMAN WITNESSED THE AGONY OF VUKOVAR. VESNA BOSANAC IS THE HEAD OF THE HOSPITAL, AND SHE BECAME AN ACCIDENTAL HEROIN.

THE DAY VUKOVAR FELL AFTER A THREE-MONTH LONG SIEGE, VESNA PUT HER OWN LIFE AT RISK AND TRIED TO SAVE THE 300 MEN WHO HAD TAKEN REFUGE IN THE HOSPITAL. THEY WERE COLDBLOODIEDLY MURDERED, AFTER THE FIGHTS WERE OVER, ON THE NIGHT OF NOVEMBER 19TH, 1991 JUST A FEW HOURS AFTER BEING FILMED. THE SLAUGHTER OF VUKOVAR HOSPITAL IS NOW BEING JUDGED AT THE ICTY UNDER NUMBER IT-95-13.

THE SOLDIERS WHO WERE RESPONSIBLE FOR THIS MASSACRE LIVE FREELY IN SERBIA BUT THEIR CHIEF AND TRUE INSTIGATOR IS NOW BEING TRIED. HIS NAME IS SLOBODAN MILOSEVIC.

>> RENCONTRE AVEC LES RÉALISATEURS. EN COMPAGNIE DE YVES JEANNEAU (JOURNALISTE) ET CAROLINE ELORION (JOURNALISTE).

## PRODUCTION

### Réalisation

MICHEL ANGLADE ET HERVÉ GHESQUIÈRE

### Image

MICHEL ANGLADE

### Montage

DAVID CIBLAC

### Production

ZARQFA FILMS

## DISTRIBUTION

ZARQFA FILMS

10/12 AVENUE RACHEL

75018 - PARIS

TEL. 01 44 69 30 20

ZARQFA@WANADOO.FR

1 > MICHEL ANGLADE  
2 > HERVÉ GHESQUIÈRE



1



2

VUKOVAR, LA CITÉ DES LOUPS, FUT LA VILLE LA PLUS BOMBARDÉE D'EUROPE DEPUIS LA FIN DE LA SECONDE GUERRE MONDIALE.

UNE FEMME, VESNA BOSANAC, DIRECTRICE DE L'HÔPITAL, FÛT TÉMOIN DE L'AGONIE DE CETTE VILLE. LE JOUR DE LA CHUTE DE LA VILLE, APRÈS TROIS MOIS DE SIÈGE, VESNA, AU PÉRIL DE SA VIE, CHERCHA À SAUVER LES 260 HOMMES RÉFUGIÉS DANS SON ÉTABLISSEMENT.

IL Y AVAIT PARMI EUX SOIXANTE COMBATTANTS CROATES, TOUTS LES AUTRES ÉTAIENT DES CIVILS. CES RÉFUGIÉS DE L'HÔPITAL ONT ÉTÉ EXÉCUTÉS FROIDEMENT DANS LA NUIT DU 19 AU 20 NOVEMBRE 1991 QUELQUES HEURES APRÈS AVOIR ÉTÉ FILMÉS ET QUE LES COMBATS EURENT CESSÉ.

LES MILITAIRES RESPONSABLES DE CETTE TUERIE SE SONT RENDUS EN 2003, SOIT DOUZE ANS APRÈS LES FAITS. LEUR CHEF SUPRÊME, SLOBODAN MILOSEVIC, LE VÉRITABLE RESPONSABLE DE CE MASSACRE, A ÉTÉ CAPTURÉ ET EST ACTUELLEMENT EN JUGEMENT PAR L'ACTUEL TRIBUNAL PÉNAL INTERNATIONAL POUR L'EX-YOUGOSLAVIE.

## A

aids : THE WOMAN'S STORY 12  
ALGERIE, D'AUTRES REGARDS 13  
\*(LES) ARMES DE DUPERIE MASSIVE 14  
\*(LES) ARMES DE LA HONTE 15  
AVANT LES ASSISES : UNE HISTOIRE DE VIOL 16

## B

\*BAGHDAD 2003 17  
\*(THE) BROOKLYN CONNECTION 18

## C

(LE) CAMP DE NOISY 19  
CARACOLES 20  
(LA) CAROTTE ET LE BÂTON 21  
CLOSED DISTRICT 22  
COMPADRE 23  
CÔTE D'IVOIRE : 4 JOURS DE FEU 24

## D

\*DANS L'OMBRE DES PAGODES 25  
(LA) DANSE ROUGE 26  
DIALOGUE DE SOURD À CARACAS 27  
DITES À NOS ENFANTS... 28

## E

EN ROUTE TO BAGHDAD 29  
ENFANCE À VENDRE, HISTOIRES D'ALBANIE 30  
\*(UNE) ENTREPRISE COMME IL FAUT 31  
(UN) ÉTÉ EN PALESTINE 32  
(L') ÉVANGILE DU COCHON CRÉOLE 41  
(L') EXIL ET LE ROYAUME 33  
EYES WIDE OPEN 34

## F

\*(LE) FACTEUR PÉTROLIER 35  
(LA) FEMME SEULE 36  
\*(LES) FUGITIIFS 37

## G

\*(LE) GÉNOCIDE ARMÉNIEN 38

## M

\*Mains invisible : La B.e.i 39  
\*MAL AUX PIEDS 17  
\*MALGRÉ TOUT 40  
\*MINES ANTIPERSONNEL EN CASAMANCE 15  
MON AMI LE MAÎTRE 41  
(UN) MONDE À VENDRE 42  
(UN) MONDE SANS POLIO 43  
MURS 44

## N

\*NICA LIBRE 45  
NIKIWE 46  
NOBEL DE LA PAIX, SHIRIN EBADI... 47

## P

PAROLES DE FEMMES 50  
PAS D'EAU POTABLE 48  
PRÈS DE CHEZ NOUS... 52  
\*PRETTY DIANA 49

## Q

QUAND LE SOLDAT VOLODIA ... 50  
\*QUE JUSTICE SOIT FAITE ! 51

## R

(LA) RAISON DU PLUS FORT 52  
\*REGARD À L'INTÉRIEUR, LA MILITARISATION... 20  
(LE) RÊVE DE SAO PAULO 53  
\*(LA) RÉVOLUTION DE BÉTON 54  
ROMANCES DE TERRE ET D'EAU 55

## S

(UNE) SANTÉ QUI NOUS EST CHÈRE 56  
SOLDATS MALGRÉ EUX... 67  
\*SORCIÈRES EN EXIL 57

## T

(LA) TERRE A PROMIS AU CIEL 58  
TIMOR LORO-SAE 59  
TIMOR OU LA DÉRAISON DES ÉTATS 59  
\*TRAFFIQUANTS DE VÉRITÉ 60  
\*(LE) TRAIN POUR SÉOUL 61  
(LA) TRÈS CHÈRE INDÉPENDANCE... 62  
\*(LE) TRIOMPHE DU MAL 63  
TU SERAS UN HOMME MA FILLE 64  
TUEZ LES TOUS 65

## V

\*VENEZUELA BOLIVARIANA : UN PEUPLE... 66  
\*VIOLS SUR ORDONNANCE ? 67  
VIVRE ET VICTOIRE 68  
\*(LE) VOILE DE BERTA 69  
\*VUKOVAR, LA CITÉ DES ÂMES PERDUES 70

\* Films inédits

|                           | mercredi 23 mars                        |   | jeudi 24 mars  |                      | vendredi 25 mars   |   | samedi 26 mars   |  | dimanche 27 mars       |  | lundi 28 mars   |                                   | mardi 29 mars                |  |
|---------------------------|---|---|--|----------------------|--|---|--|--|------------------------|--|---|-----------------------------------|------------------------------|--|
|                           | action christine                        | BASTILLE  | action christine   | BASTILLE             | action christine   | BASTILLE  | action christine   | BASTILLE   | action christine       | BASTILLE   | action christine  | BASTILLE                          | action christine             | BASTILLE   |
| 14 H                      | un monde sans polio                     | PAS D'EAU POTABLE   | LES ARMES DE LA HONTE<br><br>PRÉCÉDÉ DE MINES ANTIPERSONNEL EN CASAMANCE | Le voile de BERTA    | Le voile de BERTA  | PRETTY DYANA  | LES FUGITIFS   | un été en Palestine  | LA RÉVOLUTION DE BÉTON | LA CAROTTE ET LE BÂTON   | L'EXIL ET LE ROYAUME  | aids : THE WOMAN'S STORY          | DIALOGUE DE SOURDS À CARACAS | VIVRE ET VICTOIRE  |
| 16 H                      | avant LES assises : une affaire de viol | LA RAISON DU PLUS FORT<br><br>PRÉCÉDÉ DE PRÈS DE CHEZ VOUS... | MAINS INVISIBLES : LA BANQUE EUROPÉENNE D'INVESTISSEMENT                 | Le génocide arménien | LE TRIOMPHE DU MAL   | NOBEL DE LA PAIX : SHIRIN EBADI, une simple avocate | mon ami Le maire<br><br>PRÉCÉDÉ DE L'ÉVANGILE DU COCHON CRÉOLE | LA RÉVOLUTION DE BÉTON   | LE TRIOMPHE DU MAL     | VIOLS SUR ORDONNANCE ?<br><br>PRÉCÉDÉ DE SOLDATS MALGRÉ EUX : LES ENFANTS SOLDATS EN RDC | TUEZ LES TOUS   | une santé qui nous est chère      | LA TERRE A PROMIS AU CIEL    | ALGÉRIE, D'AUTRES REGARDS  |
| 18 H                      | armes de duperie massive                | VUKOVAR, LA cité des âmes perdues                             | LA CAROTTE ET LE BÂTON   | en route TO BAGHDAD  | mon ami Le maire<br><br>PRÉCÉDÉ DE L'ÉVANGILE DU COCHON CRÉOLE | Le voile de BERTA                                   | SOCIÈRES EN EXIL   | MAINS INVISIBLES : LA BANQUE EUROPÉENNE D'INVESTISSEMENT                                 | LE FACTEUR PÉTROLIER   | nica LIBRE   | LA TRÈS CHÈRE INDÉPENDANCE DU HAUT KARABAGH                     | TU SERAS UN HOMME MA FILLE        | UNE ENTREPRISE COMME IL FAUT | UNE SANTÉ QUI NOUS EST CHÈRE   |
| 20 H 30                   | LA RÉVOLUTION DE BÉTON                  | CLOSED DISTRICT   | Le voile de BERTA  | PRETTY DYANA         | Le rêve de SAO PAULO   | en route TO BAGHDAD                                 | TUEZ LES TOUS  | VIOLS SUR ORDONNANCE ?<br><br>PRÉCÉDÉ DE SOLDATS MALGRÉ EUX : LES ENFANTS SOLDATS EN RDC | SORCIÈRES EN EXIL      | aids : THE WOMAN'S STORY   | TIMOR OU LA DÉRAISON DES ÉTATS<br><br>PRÉCÉDÉ DE TIMOR LORO SAE | VUKOVAR, LA cité des âmes perdues | LA DANSE ROUGE               | CÔTE D'IVOIRE : QUATRE JOURS DE FEU<br><br>suivi de Le mardi noir de L'armée française |
| 22 H 30                   |   |   |  |                      | LES FUGITIFS   | CLOSED DISTRICT                                     | TUEZ LES TOUS  | en route TO BAGHDAD  |                        |  |   |                                   |                              |  |
| L'ÉCRAN                   |   |   |  |                      |  |   |  |  |                        |  |   |                                   |                              |  |
| vendredi 25 mars<br>20H30 |   |   |  |                      |  |   | samedi 26 mars<br>20H30  |  |                        |  |   |                                   |                              |  |
| MALGRÉ TOUT               |   |   |  |                      |  |   | LA RÉVOLUTION DE BÉTON   |  |                        |  |   |                                   |                              |  |

